

## Au milieu des turbulences

La situation géopolitique actuelle dans le monde est perçue dans la République du Bélarus comme une crise systémique de la situation internationale, qui acquiert de plus en plus un caractère mondial. Parmi les principaux défis à relever, citons : l'accroissement de la rivalité et l'aggravation du déficit de confiance entre les principaux acteurs internationaux et les centres de pouvoir, les conflits régionaux "larvés" et l'émergence de nouveaux foyers d'instabilité ; l'aggravation des différences économiques, les "guerres commerciales", le recours aux sanctions et aux contre-sanctions ; la menace d'effondrement du système international de contrôle des armements et le retour à la course aux armements ; l'apparition de menaces conceptuellement nouvelles pour la sécurité internationale dans le cyberspace. Dans ces conditions difficiles, le gouvernement de Minsk continue de maintenir et de renforcer sa politique visant à garantir la souveraineté et l'intégrité territoriale de l'État biélorusse, à mener une politique étrangère multisectorielle indépendante et équilibrée, à développer les processus d'intégration en Eurasie, à les relier à d'autres associations et projets, à renforcer la sécurité régionale et mondiale. Dans le même temps, la diplomatie économique reste l'une des principales priorités de la politique étrangère du pays.



Il a quarante-cinq ans d'expérience professionnelle dans le journalisme. Il est actuellement professeur associé de journalisme international au département de journalisme de l'université d'État du Belarus. Domaines de recherche : relations internationales modernes, journalisme international, échange international d'informations, exportation de produits et services médiatiques.



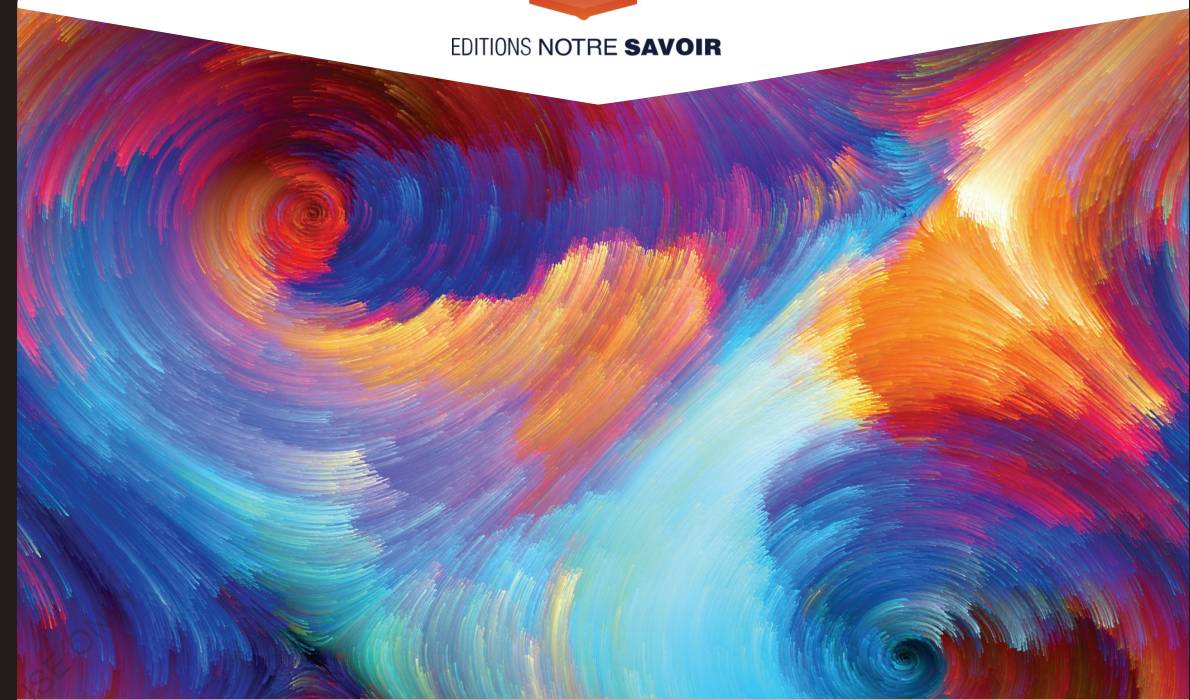
Boris Zalessky

---

**Boris Zalessky**



EDITIONS NOTRE **SAVOIR**



## Au milieu des turbulences

*Le potentiel d'interaction interétatique à l'ère de la mondialisation*

**Boris Zalessky**

**Au milieu des turbulences**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**Boris Zalesky**

## **Au milieu des turbulences**

**Le potentiel d'interaction interétatique à l'ère de la  
mondialisation**

FOR AUTHOR USE ONLY

**SciencaScripts**

## **Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

This book is a translation from the original published under ISBN 978-613-9-45165-4.

Publisher:

Scientia Scripts

is a trademark of

Dodo Books Indian Ocean Ltd., member of the OmniScriptum S.R.L  
Publishing group

str. A.Russo 15, of. 61, Chisinau-2068, Republic of Moldova Europe

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-4-52009-4**

Copyright © Boris Zalessky

Copyright © 2022 Dodo Books Indian Ocean Ltd., member of the  
OmniScriptum S.R.L Publishing group

FOR AUTHOR USE ONLY

## Table des matières

1. Le Belarus : perspectives de coopération transfrontalière entre les régions et les médias .....	2
2. Union économique biélorusse-eurasienne : interaction entre les régions et les médias .....	11
3. Biélorussie-Chine : les décisions du comité de coopération comme sujet médiatique d'actualité .....	21
4. Biélorussie-France : de l'approfondissement du dialogue aux solutions efficaces .	32
5. Biélorussie - région de Rostov : possibilités d'intensifier la coopération.....	45
6. Biélorussie-Kazakhstan : sujets médiatiques d'actualité pour l'interaction bilatérale .....	54
7. Biélorussie-Géorgie : nouvelles initiatives et domaines de coopération.....	65
8. Belarus-Afrique : point de référence - intérêt mutuel.....	77
9. Belarus-Algérie : une feuille de route définira les priorités du partenariat .....	90

## 1. Le Belarus : perspectives de coopération transfrontalière entre les régions et les médias

Au Belarus, les médias régionaux ont traditionnellement un impact puissant sur leur public. De l'avis du premier vice-ministre de l'information de la République du Belarus, P. Legkiy, "en termes d'influence sur la conscience publique et d'audience, elles ne sont pas inférieures aux chaînes républicaines"<sup>1</sup>. Cela explique en grande partie les tâches de grande envergure auxquelles la presse régionale biélorussienne est confrontée aujourd'hui pour refléter les spécificités de la mise en œuvre de la politique nationale de développement des régions biélorussiennes, dont l'un des éléments les plus importants est l'approfondissement de la **coopération transfrontalière** avec les partenaires étrangers, ce qui implique le développement adéquat du segment international du journalisme régional biélorussien. Ce faisant, les représentants de la sphère médiatique doivent partir d'un certain nombre de dispositions de base décrites dans les documents de politique générale.

Pour rappel, au niveau législatif de la République du Belarus, la **coopération transfrontalière** s'entend comme : premièrement, l'interaction avec les pays étrangers aux niveaux régional et local afin de résoudre rapidement les problèmes transfrontaliers, d'attirer les investissements étrangers pour améliorer les infrastructures transfrontalières et de transport, de créer des organisations commerciales avec des investissements étrangers ; deuxièmement, le développement et la mise en œuvre de projets régionaux d'assistance technique financés par des organisations et des programmes internationaux.

La stratégie nationale de développement socio-économique durable de la République du Belarus pour la période allant jusqu'à 2030, qui définit les objectifs, les étapes et les orientations de la transition de l'État biélorussien vers une société post-industrielle et un développement économique innovant, identifie les régions du pays comme le lieu où une base solide pour la poursuite du développement durable, fondée sur la modernisation du système de relations économiques et une gouvernance efficace,

---

<sup>1</sup> Legky, P. Les médias régionaux ne doivent pas être inférieurs aux médias républicains / P. Legky // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://www.belta.by/opinions/view/regionalnye-smi-ne-dolzhy-ustupat-respublikanskim-6366/>.

doit encore être créée pour assurer un équilibre entre leur développement social, économique et écologique. L'objectif stratégique de la politique régionale biélorusse est le développement global de chaque région et la réduction des disparités régionales existantes, en tenant compte de l'utilisation efficace de son potentiel de ressources et de ses avantages concurrentiels afin de garantir un niveau de vie élevé, la conservation de la nature et la contribution positive des régions à la compétitivité et à la sécurité nationales.

On suppose que jusqu'en 2030, la politique de développement régional de la République du Belarus sera mise en œuvre en deux étapes. Dans le cadre du premier - jusqu'en 2020 - il est prévu de créer et de soutenir des centres de développement régional, de réduire les différences interrégionales en matière de niveau de vie, de réorganiser structurellement l'économie régionale, de créer des conditions favorables au développement de l'activité entrepreneuriale, de renforcer la base de ressources des budgets locaux, de résoudre les problèmes des zones en retard par rapport au niveau national moyen, de surmonter les obstacles infrastructurels et institutionnels au développement socio-économique des régions, d'accroître l'efficacité

Dans un deuxième temps - jusqu'en 2030 - la politique de développement des régions du Belarus sera orientée vers "l'expansion de l'autonomie locale dans la résolution des problèmes socio-économiques, environnementaux et écologiques, la réduction du subventionnement des zones et la garantie d'un niveau de vie élevé dans toutes les régions"<sup>2</sup>. Dans le même temps, les principales tâches à long terme consisteront à améliorer la division administrative et territoriale ; à approfondir la spécialisation des économies régionales afin de révéler leur potentiel et leurs avantages concurrentiels sur les marchés intérieurs et **extérieurs** des biens et des services ; à développer les villes et les districts en tant que centres de regroupements territoriaux ; à améliorer le niveau de vie social à mesure que la croissance économique se poursuit ; à les différencier en fonction des schémas d'implantation de la population, notamment dans les zones rurales. En ce qui concerne ce dernier point, il devra se faire par :

---

<sup>3</sup> Stratégie nationale pour le développement socio-économique durable de la République du Belarus jusqu'en 2030. - Ministère de l'économie de la République du Bélarus. - Minsk, 2015. - C. 115.



premièrement, la formation de chaînes technologiques coopératives avec les industries de l'Union économique eurasienne sous la forme de structures de holding et de clusters transfrontaliers dans les zones frontalières et la création d'alliances commerciales conjointes avec elles sur les marchés des pays tiers ; deuxièmement, le développement d'une production de substitution des importations destinée au marché de l'Union économique eurasienne, y compris par l'établissement de succursales et d'installations d'assemblage de sociétés transnationales dans ces pays.

Les principales dispositions du programme de développement socio-économique de la République du Bélarus pour la période 2016-2020 fixent comme tâche, "en concentrant les ressources dans les domaines clés susceptibles d'assurer le développement maximal des territoires, l'utilisation efficace du potentiel de ressources locales et des avantages concurrentiels"<sup>3</sup>, de créer des centres de croissance économique dans les régions bélarussiennes, où seront concentrées des structures de production modernes, des installations d'ingénierie et des infrastructures sociales. Dans le même temps, le développement de réseaux et d'installations de base en matière d'énergie, de transport, de télécommunications et d'autres infrastructures est défini comme l'orientation la plus importante de la politique régionale, conformément à la stratégie de développement d'une région donnée. Cela s'explique par le fait que le développement des infrastructures en liaison avec la localisation de la production assurera le développement des territoires dont la situation économique est difficile et réduira l'écart entre le niveau et la qualité de vie dans les villes de différentes catégories et dans les zones rurales. Et le soutien aux régions les plus en retard s'exprimera par l'implantation de nouvelles organisations, de branches et d'ateliers d'industries existantes liées au service de l'agriculture et de la sylviculture, à la transformation de leurs produits, à la production de biens à partir de matières premières locales, au développement de la sphère des services à la population et du tourisme. Il est également important que les projets clés impliquant des investissements étrangers et la participation au processus d'investissement d'installations de production inefficaces et

---

<sup>3</sup> Principales dispositions du programme de développement socio-économique de la République du Bélarus pour 2016-2020 [Ressource électronique]. - 2016. - URL : <http://shod.belta.by/programma/>

inutilisées soient envisagés pour mettre en œuvre les orientations stratégiques du développement régional. En particulier, "les investisseurs étrangers seront impliqués, notamment par le biais de contacts actifs interrégionaux sino-biélorusses, afin de mettre en œuvre des projets d'importance pour le développement régional et de créer des infrastructures touristiques et sociales. Les prêts chinois constitueront une source de financement supplémentaire pour ces projets."<sup>4</sup>

Au total, plus de 60 centres de croissance économique devraient être créés dans les régions du Belarus, couvrant deux tiers du territoire du pays. Leur formation tiendra compte de trois vecteurs complémentaires : premièrement, la création de ces centres dans les districts et les villes qui en ont le potentiel ; deuxièmement, la création d'emplois en dehors des centres de croissance économique, à une heure de distance ; et troisièmement, la création de conditions confortables dans tout le pays, ce qui nécessitera une infrastructure moderne développée. À cet égard, les activités d'investissement devront coordonner trois politiques : la science et la technologie, l'industrie et les politiques régionales. Le premier bloc consiste à identifier les activités économiques prioritaires, les niches technologiques et les projets concrets correspondants qui seraient proposés aux entreprises pour être mis en œuvre. Le second est la localisation des projets sélectionnés en fonction de la spécialisation des régions et en tenant compte de leur potentiel humain, de production et de matières premières. Dans le même temps, un développement équilibré des régions devrait être l'une des principales conditions. Le troisième est la formation d'un ensemble de mesures stimulantes aux niveaux républicain et régional pour la mise en œuvre des projets"<sup>5</sup>. En ce qui concerne plus spécifiquement les perspectives des régions biélorusses, le tableau qui se dessine est le suivant.

**Dans l'Oblast de Brest**, l'industrie minière, le complexe agro-industriel, la

---

<sup>4</sup> Programme de développement socio-économique de la République de Biélorussie pour 2016-2020 // Conseil

Le ministère des affaires étrangères de la République du Belarus [Ressource électronique]. 2016. -- URL :

[http://www.government.by/upload/docs/program\\_ek2016-2020.pdf](http://www.government.by/upload/docs/program_ek2016-2020.pdf)

<sup>5</sup> Plus de 60 centres régionaux de croissance économique pourraient être créés au Belarus - Zinovskij [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/v-belarusi-mozhet-byt-sozdano-bolee-60-tsentrov-ekonomicheskogo-rosta-v-regionah-zinovskij-272081-2017/>.

construction de machines, le travail du bois et la production de meubles, le transport et la logistique, ainsi que le tourisme devraient être développés en priorité. Les villes de Brest, Baranovichy, Pinsk et les districts adjacents, ainsi que les districts de Berezovsky, Pruzhansky, Ivatsevichy, Kobrininsky et Luninets deviendront des centres de croissance économique. Parmi les principaux projets d'investissement figurent les suivants : modernisation de la société holding CJSC Pinskdtrev, visant à augmenter la production de contreplaqué et de pièces de contreplaqué cintrées jusqu'à cent mille mètres cubes par an ; poursuite de la construction d'une usine d'extraction et de traitement sur la base du gisement de Sitnitskoye ; création de Beldan, IOOO - une organisation agro-industrielle pour l'abattage et la transformation du lard avec une capacité de 80 têtes par heure ; assurer un cycle complet de production de batteries au plomb chez Exide Technologies, IOOO ; reconstruction de l'ensemble du palais et du parc de Soveiki par LadaGarant, ZAO.

Dans la **région de Vitebsk**, la croissance économique sera assurée principalement dans le raffinage du pétrole et la pétrochimie, l'énergie, la production de chaussures, le complexe agro-industriel, la métallurgie, la construction de machines et le tourisme. Vitebsk et Novopolotsk, ainsi que les districts de Vitebsk, Orsha, Braslav, Verkhnedvinsk, Glubokoe, Miorki, Lepel, Polotsk, Pastavy et Chashniki devraient devenir des centres d'attraction des investissements. Quant aux grands projets d'investissement, il s'agit tout d'abord de l'achèvement de la reconstruction du bloc sous vide de l'unité de distillation AVT-2 pour le traitement du fioul résiduel et de la construction d'une unité de cokéfaction retardée à Naftan, de la modernisation du moulin à lin d'Orsha, ainsi que de la construction d'usines de production de tôles et de fer-blanc - MMPZ-Group dans le district de Miory, de structures métalliques - dans le district de Polotsk, d'équipements commerciaux - dans la SARL Modern-Expo.

Le raffinage et l'extraction du pétrole, les industries minières et chimiques, la métallurgie et la construction de machines, l'industrie de la pâte et du papier, le travail du bois et les énergies alternatives devraient devenir les principales zones de développement de **la région de Gomel**. Gomel et les districts de Gomel, Mozyr, Rechitsa, Rogachev, Zhlobin, Svetlogorsk, Kalinkovichy, Dobrush et Zhitkovichi ont

été identifiés comme des centres de croissance économique. Parmi les principaux projets d'investissement figurent la reconstruction des principales unités technologiques des ateliers de four à arc <sup>1</sup> 1 et <sup>1</sup> 2 et la construction d'un complexe d'aciers spéciaux à la JSC "Belarusian Metal Works" - société de gestion du holding Belarusian Metallurgical Company, la création de deux usines de pierre concassée dans le district de Lelchitsy, une usine de production de pâte blanchie au sulfate sur la base de la JSC "Svetlogorsk Pulp and Paper Mill" d'une capacité de 400 000 tonnes par an, un complexe d'hydrocraquage des résidus de pétrole lourd.

Quant à l'**oblast de Grodno**, il verra naître une industrie fondamentalement nouvelle pour le Belarus, l'ingénierie de l'énergie nucléaire, ainsi que la production chimique, le complexe agro-industriel, le travail du bois et le tourisme. Non seulement Grodno, mais aussi les districts de Grodno, Lidsky, Ostrovetsky, Mostovsky, Smorgonsky, Volkovysky et Slonimsky deviendront des centres de croissance économique. En ce qui concerne les grands projets d'investissement, il faut mentionner l'achèvement du rééquipement technique de la ligne de production de l'anhydride phtalique à la SA "Lakokraska" avec l'augmentation de la capacité jusqu'à 48 mille tonnes par an, la construction de la ligne de production de l'acide nitrique à la SA "GrodnoAzot", la réalisation du projet à la SA "Novalok" pour la production des formes de dosage - comprimés et capsules, la reconstruction du complexe d'hôtel et de restaurant "Grodno".

La production chimique, les produits pharmaceutiques et la chimie fine, le complexe automobile et agro-industriel, le transport et la logistique, ainsi que le tourisme devraient être développés en priorité dans la **région de Minsk**. Des centres de croissance économique seront formés dans les districts de Zhodino, Borisov, Minsk, Smolevichi, Soligorsk, Dzerzhinsk, Molodechno, Slutsk, Pukhovichi, Logoisk, Nesvizh, Myadel, Volozhin. Les principaux projets d'investissement dans l'oblast de Minsk comprendront la construction du parc industriel sino-biélorusse Velikiy Kamen, l'usine d'extraction et de transformation Slavkaliy FLLC dans le district de Luban, l'usine de construction automobile Belji CJSC, l'usine de transformation du lait Nesvizh Baby Food Factory LLC, le complexe de transport et de logistique dans la

zone économique libre de Minsk et la reconstruction de l'usine d'ampoules de l'usine de médicaments Borisov OJSC.

La région de **Mogilev** se développera grâce à la production chimique, la production de produits en caoutchouc et en plastique, les matériaux de construction, les produits alimentaires, le travail du bois avec des centres de croissance économique à Mogilev, Bobruisk, ainsi que dans les districts - Mogilev, Bobruisk, Osipovichi, Shklov, Bykhov, Gorki. Dans la région, il est prévu de reconstruire les capacités de production de produits en caoutchouc à Krichev en augmentant la production de modèles de chaussures en polychlorure de vinyle à 250 000 paires par an ; de construire un complexe de production de polyester à OJSC "Mogilevkhimvolokno" ; d'étendre la production de poulets de chair dans la branche "Servolux Agro" de CJSC "Servolux" ; de moderniser les équipements de fonderie et d'usinage de OJSC "Bobruisk machine building plant" ; de poursuivre la mise en œuvre du programme de développement socio-économique du sud de l'Europe.

Enfin, **Minsk donnera la** priorité à l'ingénierie mécanique et aux industries à forte intensité scientifique telles que la microélectronique, l'ingénierie des instruments, les équipements informatiques et de télécommunication, les produits pharmaceutiques, ainsi que la médecine et les services. Le plus grand projet mis en œuvre avec la participation de capitaux étrangers dans la capitale biélorusse devrait être la construction d'un complexe multifonctionnel expérimental "Minsk-Mir" qui "prévoit la construction de plus de 2 millions de mètres carrés de logements, 600 mille mètres carrés de zones administratives et publiques et d'affaires, y compris le centre financier international.<sup>6</sup> Cela permettra de créer une zone stratégique pour faire des affaires en République du Belarus et contribuera au développement du marché financier national et des services connexes - tourisme, banque, assurance, externalisation - qui deviendront une incitation supplémentaire pour les investisseurs étrangers. "Les investissements du projet s'élèveront à environ 3,5 milliards USD.<sup>7</sup>

Dans le domaine du génie mécanique, un certain nombre d'entreprises de la

---

<sup>6</sup> Programme de développement socio-économique de Minsk pour 2016-2020 [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://pravo.by/document/?guid=12551&p0=D917o0083491&p1=1&p5=0>

<sup>7</sup> Ibid.

capitale passeront à la vitesse supérieure grâce à un vaste programme de modernisation. Il s'agit notamment de : La société de gestion du holding OJSC Minsk Engine Plant - par la maîtrise de la production de fonte de haute précision et de haute résistance et le développement de petits moteurs diesel d'une puissance allant jusqu'à 75 chevaux ; la société de gestion du holding OJSC Minsk Automobile Plant - Belavtomaz - par la reconstruction de la production de cadres de cabine pour les véhicules de la famille MAZ ; la SARL MAZ-Kupava Car Trailer and Body Plant - par l'introduction de la technologie de moussage des hydrocarbures dans la production de panneaux isothermes de la boîte-pont.

Dans le secteur de la microélectronique et de la fabrication d'instruments, il est prévu de mettre en œuvre des projets visant à développer une branche du Centre scientifique et technique "Belmicrosystems" de JSC "Integral" - la société de gestion du holding "Integral", à créer une technologie prometteuse pour le conditionnement des circuits intégrés et leur intégration dans la production de produits industriels, spéciaux et à double usage, à développer la production de structures épitaxiales et le développement de la technologie bipolaire sur des plaques d'un diamètre de 150 millimètres. Un projet pilote visant à créer un pôle d'innovation et d'industrie des hautes technologies dans le domaine des équipements médicaux complexes, des systèmes de sécurité, des équipements d'essais non destructifs et de l'industrie de fabrication d'instruments d'analyse, qui réunira des organisations de fabrication d'instruments de haute technologie de Minsk, ainsi que des organisations scientifiques et des établissements d'enseignement disposant d'une base de recherche puissante et d'un important potentiel de ressources humaines, devrait être mis en œuvre d'ici 2020. La mise en œuvre de ce projet pilote d'ici 2020 devrait "assurer des recettes provenant de la vente de biens (travaux et services) d'un montant de 450 millions de dollars américains, créer 1000 nouveaux emplois, porter à 90 % la part des produits innovants expédiés dans le volume total des produits expédiés"<sup>8</sup>. En général, l'économie de la capitale biélorusse au cours des cinq années jusqu'en 2020 "attirera au moins 38,1

---

<sup>8</sup> Programme de développement socio-économique de Minsk pour 2016-2020 [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://pravo.by/document/?guid=12551&p0=D917o0083491&p1=1&p5=0>

milliards de dollars d'investissements étrangers, dont plus de 4,8 milliards de dollars d'investissements directs étrangers (IDE) sur une base nette".<sup>9</sup>

L'approfondissement de la coopération transfrontalière entre les régions biélorussiennes devrait être intégré de manière organique dans le développement de la coopération internationale et des relations économiques extérieures de la République du Belarus dans son ensemble, dont les critères les plus importants sont des taux de croissance durables des exportations de biens et de services et l'obtention d'une balance positive du commerce extérieur de biens et de services. À cet égard, jusqu'en 2020, l'attention des régions biélorusses sera concentrée sur : l'expansion et la diversification des relations commerciales et économiques avec différents pays, unions régionales et organisations économiques internationales ; le développement de l'intégration économique au sein de l'Union économique eurasiennne ; le maintien de relations de bon voisinage et d'une coopération étroite avec la Fédération de Russie ; l'expansion de la coopération globale avec les pays de l'Union européenne, y compris l'initiative de partenariat oriental ; la poursuite de l'intensification des échanges de biens et de services avec d'autres pays. Dans la deuxième phase - jusqu'en 2030 - l'approfondissement de la coopération transfrontalière dans tous les domaines du commerce, de l'économie, des sciences et technologies et de la protection de l'environnement devrait être un moteur important du développement durable. Cela contribuera à la création de structures commerciales flexibles permettant d'attirer des investissements extérieurs pour l'amélioration des infrastructures, à l'amélioration du commerce transfrontalier et du tourisme, à une coopération efficace dans les domaines culturel, social et environnemental, à la formation d'un espace socioculturel commun et au développement de politiques régionales transfrontalières conjointes. Dans ces conditions, ce sont les médias régionaux qui devraient devenir la partie la plus importante de la communication de masse afin de jouer leur rôle socio-politique de consolidation de la société en termes de résolution des tâches de développement à grande échelle des régions biélorusses dans les 12-15 prochaines années.

---

<sup>9</sup> Minsk prévoit d'attirer au moins 38 milliards de dollars d'investissements étrangers en 2016-2020 [Ressource électronique]. - 2017. - URL : [https://www.belta.by/regions/view/minsk-planiruet-privlech-v-2016-2020-godah-ne-menee-38-mlrd-inostrannyh-investitsij\\_-25\\_2054-2017/](https://www.belta.by/regions/view/minsk-planiruet-privlech-v-2016-2020-godah-ne-menee-38-mlrd-inostrannyh-investitsij_-25_2054-2017/).

## 2. Union économique biélorusse-eurasienne : interaction entre les régions et les médias

Aujourd'hui, la presse régionale biélorussienne est confrontée à des tâches créatives de grande envergure pour couvrir toutes les étapes de la mise en œuvre de la politique nationale de développement des régions biélorussiennes, "dont l'un des éléments les plus importants est l'approfondissement de la coopération transfrontalière avec les partenaires étrangers, ce qui implique, entre autres, le développement adéquat du segment international du journalisme régional biélorussien"<sup>10</sup>. Dans le même temps, l'interaction des régions biélorussiennes avec les partenaires étrangers devrait être intégrée de manière organique dans le développement de la coopération internationale de la République du Bélarus dans son ensemble, dont les principaux critères sont des taux de croissance durables des exportations de biens et de services, ainsi que la réalisation d'une balance positive du commerce extérieur de biens et de services.

À cet égard, les médias régionaux biélorussiens disposent d'un spectre thématique très large, qui devrait dans un avenir proche se refléter pleinement dans les pages des journaux des villes, des districts et des régions. Soulignons les orientations qui mettent l'accent sur la géographie de la coopération interrégionale et qui sont mentionnées dans la stratégie nationale de développement social et économique durable de la République du Belarus pour la période allant jusqu'à 2030<sup>11</sup> : l'expansion de la coopération globale avec les régions de l'Union européenne, notamment dans le cadre de l'initiative de partenariat oriental, ainsi qu'avec les régions des pays de la "ceinture de bon voisinage" - Pologne, Lituanie, Lettonie ; l'approfondissement de la coopération avec les régions des pays participant au mégaprojet "Une ceinture, une route" et avec les régions de l'Union européenne. Mais le développement le plus réel de l'intégration économique à grande échelle a peut-être été observé jusqu'à présent avec les régions de l'Union économique eurasiennne (Russie, Kazakhstan, Arménie, Kirghizstan) et surtout avec les

---

<sup>10</sup> Zalesskii, B. Réflexion dans les médias des particularités de la coopération transfrontalière des régions biélorusses / B. Zalesskii // Journal yutyka-2018 : état, problèmes et perspectives : materyaly 20e Conférence internationale scientifique et pratique, Minsk, 15-16 lut. 2018 / édité par V.M. Samusevich (rédacteur en chef) [i sh.]. - Mshsk : BDU, 2018. - C. 291.

<sup>11</sup> Stratégie nationale pour le développement socio-économique durable de la République du Belarus jusqu'en 2030. - Ministère de l'économie de la République du Bélarus. - Minsk, 2017. - C. 137.



entités fédérales russes au sein de l'État de l'Union.

En ce qui concerne l'**Union économique eurasienne**, dès le début de son existence en termes de développement de mesures d'intégration, on pensait que le niveau de coopération régionale était un indicateur de la pertinence et de l'efficacité des mesures réglementaires supranationales, car historiquement, il existe une base économique pour la mise en œuvre de mesures d'intégration visant à stimuler le développement régional et la coopération interrégionale, ainsi que le potentiel d'étendre la coopération dans divers domaines et sphères de l'économie au niveau des régions des États membres de l'UEE. En conséquence, "la prise en compte des aspects régionaux permet de mettre en œuvre plus efficacement les mesures visant à stimuler de nouvelles zones d'échanges mutuels, à construire des chaînes de production sectorielles, à former des corridors de transport et à planifier la localisation des infrastructures, ainsi qu'à assurer à l'avenir le développement social et l'amélioration du niveau de vie".<sup>12</sup>

Si nous parlons du format bilatéral de la coopération interrégionale dans le cadre de l'Union économique eurasienne, le leader incontesté et l'impulsion pour le développement de toute l'intégration eurasienne est l'interaction entre les régions biélorusses et **russes** dans le cadre de l'État de l'Union. Il suffit de dire qu'à la mi-2018, les régions biélorusses entretenaient "des relations commerciales et économiques directes avec 80 régions de la Fédération de Russie, dont 70 sont fondées sur des accords de coopération à long terme"<sup>13</sup>, et que les dix principaux partenaires commerciaux comprenaient Moscou et Saint-Pétersbourg, les républiques du Tatarstan et du Bachkortostan, le kraï de Perm, ainsi que les régions de Briansk, Kalouga, Moscou, Smolensk et Tioumen.

Le potentiel croissant de la coopération interrégionale entre le Bélarus et la Russie est particulièrement évident dans les résultats du cinquième forum des régions

---

<sup>12</sup> Principales orientations du développement économique de l'EEEU jusqu'en 2030. - Commission économique eurasienne. - M., 2015. - C. 42.

<sup>13</sup> Myasnikovich, M. Work for result / M. Myasnikovich // Directions prioritaires de la coopération régionale en tant que facteur clé de la construction de l'union : projet inform.-intégration / co-compilé, interviewé : K. Gusev, B. Zalessky. - Minsk : Biznesofset, 2018. - C. 5.

du Bélarus et de la Russie, qui s'est tenu à Mogilev en octobre 2018 et a couvert des domaines thématiques clés tels que : la politique agricole, l'unification et l'harmonisation de la législation, l'économie numérique, la politique de la jeunesse, les activités internationales et la sécurité économique. Il convient de noter qu'aujourd'hui, c'est en grande partie à l'instigation des médias bélarussiens et russes que le Forum des régions est défini comme "un projet clé pour la coopération régionale entre le Belarus et la Russie, une plateforme efficace pour un dialogue de partenariat sur l'intégration économique et la coopération interrégionale".<sup>14</sup> Et ce n'est pas une affirmation infondée. Il suffit de dire que des contrats d'une valeur de plus d'un demi-milliard de dollars ont été signés lors du forum susmentionné à Mogilev.

Il convient de noter que 76 documents ont été ajoutés au cadre juridique de la coopération interrégionale entre le Belarus et la Russie dans le cadre du cinquième forum. En particulier, la Rada de l'Oblast de Mogilev a signé des accords sur la coopération et le développement des relations mutuelles avec les assemblées législatives de l'Oblast de Kaluga et du Kraï de Krasnodar. Le Conseil de l'oblast de Grodno coopérera avec la Douma de l'oblast de Kaliningrad dans les domaines commercial, économique, scientifique, technique et culturel. Des sphères de coopération similaires ont été définies par le Soviet de l'Oblast de Gomel et l'Assemblée législative de l'Oblast de Nijni Novgorod, ainsi que par le Comité exécutif de l'Oblast de Moguilev et le gouvernement de l'Oblast de Novossibirsk. Mais nous ne parlons pas seulement de l'intégration au niveau régional ou provincial, mais aussi du fait que "les petites villes sont également impliquées dans ce processus, qui coopèrent assez activement, et pas seulement dans le domaine des relations humanitaires, mais aussi en établissant des liens économiques"<sup>15</sup>. En conséquence, il s'avère que la coopération des régions biélorusses avec la majorité absolue des sujets de la Fédération

---

<sup>14</sup> Myasnikovich, M. Le Forum des régions est devenu une plate-forme efficace pour le dialogue sur l'intégration et la coopération interrégionale / M. Myasnikovich // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://www.sovrep.gov.by/ru/interview-ru/view/forum-regionov-stal-effektivnoj-ploschadkoj-dlja-dialoga-voprosam-integratsii-i-mezhregionalnogo-256/>.

<sup>15</sup> Matveev, V. Plus de 70 accords régionaux signés lors du Vème Forum des régions du Belarus et de la Russie / V. Matveev // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/bolee-70-regionalnyh-soglashenij-podpisano-na-v-forume-regionov-belarusi-i-rossii-321404-2018/>.

de Russie a déjà été établie au niveau interrégional. Mais dans quelle mesure cela se reflète-t-il dans la presse régionale du Belarus ? La question est d'actualité, avec beaucoup de potentiel non réalisé.

La couverture de la coopération entre les régions biélorusses et avec les partenaires du **Kazakhstan**, autre pays membre de l'Union économique eurasiennne, avec lequel a été signé en novembre 2017 le traité de coopération sociale et économique jusqu'en 2026, visant à mettre en œuvre une étape qualitativement nouvelle dans les relations bilatérales, y compris au niveau régional, devrait devenir très diversifiée dans la presse régionale biélorusse. Il est pertinent de rappeler ici qu'en 2000 déjà, la Biélorussie et le Kazakhstan ont signé un accord de coopération dans le domaine de la presse et de l'information, qui a été complété en 2017 par une disposition attachant "une importance particulière à l'expansion de la coopération entre les deux États dans le domaine des médias"<sup>16</sup> et qui est entré en vigueur en octobre 2018.

L'éventail thématique des publications de la presse régionale à cet égard pourrait être très large. Cela comprend l'exploitation d'installations d'assemblage conjointes au Kazakhstan avec la participation de la partie biélorusse, qui étaient au nombre de huit à la fin de 2018, notamment pour la production de BelAZ, MTZ, Gomselmash, MAZ et Bobruiskagromash pour la production d'équipements miniers, de mines, d'équipements municipaux spéciaux et de lutte contre les incendies, de tracteurs, de moissonneuses-batteuses, de moteurs, de presses-piqueuses et d'équipements médicaux. Il s'agit notamment de la mise en œuvre du parc industriel et technologique Kazakhstan-Biélorussie des machines agricoles et municipales à Kokshetau, dans la région d'Akmola, dont la première phase a été mise en service en 2016. Il s'agit notamment de la mise en œuvre au Kazakhstan de plusieurs dizaines de projets scientifiques et techniques conjoints faisant largement appel aux technologies, innovations et développements scientifiques biélorusses. À cet égard, nous rappelons que le Belarus et le Kazakhstan devraient atteindre un volume d'échanges d'au moins un milliard de dollars d'ici 2020. Minsk et Astana estiment que "pour atteindre cet

---

<sup>16</sup> Accord entre le gouvernement de la République du Kazakhstan et le gouvernement de la République du Belarus sur la coopération dans le domaine des médias [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://pravo.by/document/?guid=12551&p0=101700071&p1=1>

objectif, il convient d'exploiter le potentiel de la coopération interrégionale.<sup>17</sup>

Les thèmes de la coopération interrégionale entre le Belarus et le Kazakhstan peuvent être particulièrement pertinents pour la presse des régions de Gomel, Grodno et Mogilev. Les régions de Grodno et d'Akmola ont notamment adopté un mémorandum de coopération dans le domaine de l'agriculture en 2014. Le comité exécutif de la région de Gomel a signé un accord de coopération avec l'Akimat de la région de Pavlodar en novembre 2016. La région de Mogilev a signé des accords similaires avec la région du Kazakhstan du Sud (2003) et la région du Kazakhstan de l'Est (2009). Le Biélorusse Mogilev et le Kazakh Semey ont également un accord de coopération. L'efficacité de la coopération interrégionale entre la région de Mogilev et les partenaires kazakhs est attestée par les chiffres suivants. Au cours des trois trimestres de 2018, "le chiffre d'affaires du commerce extérieur entre les entités économiques de la région et le Kazakhstan a augmenté de 57% pour atteindre 82,8 millions de dollars, les exportations vers le Kazakhstan ayant augmenté de 52,4%."<sup>18</sup> Dans une large mesure, des chiffres aussi lourds ont motivé l'ouverture du consulat honoraire de la République du Kazakhstan à Mogilev en novembre 2018, qui contribuera à donner un nouvel élan au développement de la coopération interrégionale entre le Belarus et le Kazakhstan. Mais quel reflet ont tous ces documents et résultats dans la presse régionale ? "Loin de toujours se refléter de manière adéquate dans la sphère médiatique. Et cela a ensuite pour effet de réduire l'intérêt des partenaires et la poursuite de la coopération en général".<sup>19</sup>

L'intensification de l'interaction interrégionale est un élément important du renforcement de la coopération bilatérale commerciale, économique et culturelle avec un autre État membre de l'Union économique eurasiennne, l'**Arménie**. Il suffit de dire qu'à ce jour "21 accords de jumelage ont été signés entre des villes et des régions du

---

<sup>17</sup> Le Belarus souhaite créer de nouvelles entreprises communes avec le Kazakhstan - Myasnikovich [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-sozdanii-novyh-sovmestnyh-predpriyatij-s-kazahstanom-mjasnikovich-323707-2018/>.

<sup>18</sup> Kuliagin, S. Consulat honoraire de la République du Kazakhstan ouvert à Mogilev / S. Kuliagin // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://belta.by/politics/view/pochetnoe-konsulstvo-respubliki-kazahstan-otkryli-v-mogileve-325498-2018/>.

<sup>19</sup> Zalesky, B. International Relations and the Media. La politique étrangère multi-vectorielle dans une crise de confiance mondiale / B. Zaleski. - Palmarium Academic Publishing, 2018. - C. 57.

Belarus et de l'Arménie.<sup>20</sup> Par exemple, dès 2008, les régions de Borisov, Nesvizh, Soligorsk, Slutsk et Myadel ont signé des accords de jumelage sur la coopération avec des villes arméniennes telles que Kapan, Goris, Agarak, Sisian et Meghri, respectivement, dans le cadre de la coopération entre la région de Minsk et le marz de Syunik. Par ailleurs, "en mai 2011, la liste des partenaires régionaux biélorusses et arméniens a été étendue au district d'Osipovitchi et à la ville de Sevan, en juin 2012 à la région de Vitebsk et au marz de Dori, aux villes d'Orsha et de Spitak, à Vitebsk et à Vanadzor, et en octobre 2012 au district de Lepel et à Tashir, au district de Braslav et à Stepanavan.<sup>21</sup>

Étant donné que le commerce entre le Belarus et l'Arménie a augmenté ces dernières années, quelles sont les parties qui maintiennent cette tendance positive ? tendances doivent passer à un niveau supérieur de coopération et créer des productions communes, et le Bélarus est prêt à participer à la rénovation du parc de véhicules de tourisme de l'Arménie et au programme de rénovation des ascenseurs. En 2019, les parlementaires des deux pays ont l'intention de mettre à jour l'agenda de la coopération interrégionale biélaro-arménienne. Ils affirment notamment que "les travaux relatifs à l'accord de jumelage entre Minsk et Erevan seront accélérés. La partie arménienne l'envisage maintenant"<sup>22</sup>. En se référant à l'analyse de la mise en œuvre des accords existants, la presse régionale de la Biélorussie et de l'Arménie pourrait partir du fait que la coopération interrégionale biélorusse-arménienne en général favorise l'intensification des activités commerciales conjointes, la restauration des liens de production perdus, les contacts humanitaires et humains, assure la promotion des projets économiques bilatéraux et la création de produits compétitifs communs qui sont demandés à la fois sur les marchés nationaux et dans les pays tiers.

Enfin, en juillet 2018, la Biélorussie a signé un accord de coopération dans le

---

<sup>20</sup> Relations commerciales et économiques [Ressource électronique]. 2018. -- URL : [http://armenia.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/](http://armenia.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/)

<sup>21</sup> Zalesskii, B.L. Le journalisme international biélorusse : particularités, tendances, perspectives : manuel / B.L. Zalesskii. - Minsk : Université d'État du Bélarus, 2014. - C. 221.

<sup>22</sup> Le Belarus est prêt à participer au renouvellement du parc de véhicules de tourisme de l'Arménie [Ressource électronique]. - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-gotova-uchastvovat-v-obnovlenii-parka-passazhirskej-tehniki-armenii-334782-2019/>.

domaine de l'information avec un autre pays appartenant à l'Union économique eurasienne, le **Kirghizistan**, afin d'encourager un échange régulier de supports d'information sur la vie politique, économique, sociale et culturelle des deux États et de développer la coopération entre les rédactions. Dans le même temps, "la partie kirghize a également proposé une nouvelle orientation pour la coopération dans le domaine de l'information. En particulier, nous parlons de la coopération au niveau du journalisme régional.<sup>23</sup> Le fait que le portefeuille thématique des publications dans la presse régionale du Belarus et du Kirghizstan puisse être très diversifié à cet égard est confirmé par de nombreux faits, sur la base de l'affirmation selon laquelle "les relations entre le Kirghizstan et le Belarus se développent de manière dynamique sur un large éventail de questions, notamment dans les domaines politique et diplomatique, économique, culturel et humanitaire"<sup>24</sup>.

Par exemple, en 2017, les exportations biélorusses vers ce pays d'Asie centrale ont dépassé les 300 produits de base : des produits laitiers aux camions en passant par les panneaux de particules, les meubles et les papiers peints. Plus de 50 bureaux de représentation d'entités du réseau de distribution de produits de base et de distributeurs d'entreprises biélorusses y opèrent. En novembre 2016, elle a ouvert une installation d'assemblage de tracteurs MTZ et un centre de service pour les machines agricoles chez Avtomash-Radiant, basé à Bichkek. Dans le même temps, Niva-Holding (Soligorsk) a enregistré auprès du ministère kirghize de la Justice une entreprise biélorusse, Niva-Shakhtospetsstroy LLC, qui prévoit de produire des équipements pour l'industrie minière et hydraulique à partir de composants fabriqués chez Niva-Holding.<sup>25</sup> Il est prévu de créer une usine d'assemblage de moissonneuses-batteuses biélorusses sur le sol kirghize, ce qui est mentionné dans le protocole de coopération

---

<sup>23</sup> Le Belarus et le Kirghizstan signent un accord de coopération dans le domaine de l'information [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kyrgyzstan-podpisali-soglasheniye-sotrudnichestve-v-sfere-informatsi-309989-2018/>.

<sup>24</sup> Matveev, V. Les ministres des Affaires étrangères du Belarus et du Kirghizstan ont confirmé leur intention d'intensifier la coopération bilatérale / V. Matveev // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/glavy-mid-belarusi-i-kyrgyzstana-podtverdili-namerenie-aktivizirovat-dvustoronnee-sotrudnichestvo-324657-2018/>.

<sup>25</sup> Interview de l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Belarus auprès de la République kirghize A. Strachko au magazine d'information et d'analyse Market Conjuncture (n° 1, 2018) [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://mfa.gov.by/press/smi/ba775717cb6a991b.html>

signé entre le ministère de l'Agriculture, de l'Industrie alimentaire et de la Récupération des terres du Kirghizistan, Gomselmash OJSC et le concessionnaire biélorusse Avtomash-Radiant LLC.

En outre, lors de la huitième réunion de la Commission intergouvernementale kirghizo-biélorusse sur le commerce et la coopération économique, qui s'est tenue à Bichkek en octobre 2018, la partie biélorusse a proposé à ses partenaires kirghizes de mettre en œuvre un projet commun de création d'une usine de transformation du lait, pour lequel le ministère de l'Agriculture, de l'Industrie alimentaire et de la Récupération des terres de la République kirghize a immédiatement exprimé son intérêt. L'idée est de créer une usine sur le territoire du pays d'Asie centrale pour produire du lait, des glaces, des produits laitiers de culture (kéfir, yaourt, crème aigre, fromage blanc, fromages à pâte molle) en utilisant des matières premières fabriquées au Belarus et une technologie spécifiquement développée au Belarus. Et "à long terme, il est prévu d'introduire les produits de cette entreprise sur le marché chinois.<sup>26</sup> En outre, développant constamment les liens économiques régionaux avec les partenaires du Kirghizistan, la partie biélorusse a livré 15 trolleybus à plancher bas fabriqués par Belkommunmash OJSC à la capitale kirghize en août 2018, où une formation sera également dispensée aux conducteurs de l'autorité des trolleybus de Bichkek. Détail intéressant : cet "équipement a été acheté dans le cadre du projet "Développement des transports publics à Bichkek", financé par la Banque européenne pour la reconstruction et le développement.<sup>27</sup>

Un accord de coopération entre le Centre national biélorusse de marketing et d'étude des prix et la société d'exposition BI Expo Ltd. de Bishkek vise à étendre la coopération biélorusse-kirghize dans les activités d'exposition et de foire, ce qui encourage les exportateurs biélorusses à participer activement aux expositions et foires internationales qui se tiennent chaque année au Kirghizistan. En 2018, une exposition

---

<sup>26</sup> La Biélorussie propose au Kirghizistan un projet commun de création d'une usine de traitement du lait [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predlagaet-kyrgyzstanu-sovmestnyj-proekt-po-sozdanij-u-molokopererabatyvaj-uschego-predpriij-atij-a-322349-2018/>.

<sup>27</sup> Bichkek a reçu 37 trolleybus fabriqués en Biélorussie et en Russie [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/v-bishkek-postavili-37-trollejbusov-belorusskogo-i-rossijskogo-proizvodstva-313496-2018/>.

de producteurs biélorusses a déjà été présentée à la FoodExpo Kyrgyzstan, l'exposition internationale de l'industrie alimentaire, qui est l'événement industriel le plus important dans ce pays. JV JSC Spartak, JSC Agrokombinat Skidelski, JSC Oshmyanskiy Meat Combine, SE Brestmyasomolprom Concern Holding Management Company, Smorgon Dairy Products - une branche de JSC Lidskiy Dairy and Canning Plant, JSC Pinskiy Meat Combine ont présenté leurs produits dans la capitale kirghize. Outre les exportateurs biélorusses, des entreprises de Bulgarie, de France, d'Indonésie, d'Italie, du Kazakhstan, de Russie, de Turquie, d'Ouzbékistan et du Sri Lanka ont participé au forum. Environ trois mille cinq cents personnes ont participé à ce forum d'affaires, dont 95 % étaient des professionnels de l'industrie alimentaire.

Peut-être aussi en raison de cette exposition, "le chiffre d'affaires commercial entre la Biélorussie et le Kirghizistan en janvier-octobre 2018 s'est élevé à 98,49 millions de dollars, dont la majeure partie a été représentée par les exportations biélorusses (90,96 millions de dollars)"<sup>28</sup>, car les positions les plus importantes dans les fournitures biélorusses au marché kirghize sont le lait et la crème condensée sèche, le beurre, le fromage et le sucre de fromage blanc. Il convient de noter qu'en avril 2019, l'exposition des entreprises biélorusses sera à nouveau présentée à FoodExpo Kyrgyzstan-2019 au sein de sections thématiques telles que les produits alimentaires, les équipements pour l'industrie alimentaire, les biens et services pour les équipements de restauration, les produits d'emballage, l'industrie halal.

En avril 2018, les entreprises exportatrices biélorusses ont également participé à l'exposition internationale spécialisée MedExpo à Bichkek. Il s'agit de Belsept ALC, Gomselmash OJSC, le Centre républicain scientifique et pratique de neurologie et de neurochirurgie du ministère de la Santé du Belarus, Exon OJSC et Arvitmedical LLC. Les représentants de l'industrie médicale et pharmaceutique biélorusse ont été amenés au Kirghizistan par le fait qu'en 2017, le programme d'État sur la modernisation du système de santé a été lancé dans ce pays, dans le cadre duquel il était prévu d'"acheter des équipements médicaux modernes et des médicaments de qualité d'une valeur de 7

---

<sup>28</sup> Le Belarus participera à la Food Expo Kyrgyzstan à Bishkek [Ressource électronique]. - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-primet-uchastie-v-vystavke-foodexpo-kyrgyzstan-v-bishkeke-333552-2019/>



millions de dollars" <sup>29</sup>ici d'ici la fin de 2018. C'est pourquoi la présentation des produits médicaux et pharmaceutiques était très opportune.

Pour résumer. Dans cette étude, nous avons présenté les faits relatifs au développement rapide et à l'augmentation du volume de la coopération interrégionale entre la Biélorussie et les partenaires des seuls pays membres de l'Union économique eurasiennne, à savoir la Russie, le Kazakhstan, l'Arménie et le Kirghizstan. Si nous y ajoutons des tendances similaires dans les régions de la Communauté des États indépendants, de l'Union européenne, de l'"arc lointain" et de la ceinture économique de la Route de la soie, elles témoignent toutes de manière convaincante de l'évidence : même dans l'environnement médiatique professionnel, un concept aussi peu familier que le "journalisme régional international" devrait dès que possible trouver ses véritables contours dans la pratique médiatique de l'espace d'information et de communication des régions biélorusses, afin que ses représentants puissent s'engager de manière compétente dans le processus <sup>30</sup>de la

---

<sup>29</sup> Le Belarus participera à MedExpo et FoodExpo au Kirghizstan [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-primet-uchastie-v-vystavkah-medexpo-i-foodexpo-v-kyrgyzstane-297380-2018/>

<sup>30</sup> Zalessky, B. Belarus - Russie : facettes de l'intégration. Chronique de l'Union Building / B. Zalessky. - Éditions académiques LAP LAMBERT, 2016. - C. 96.

### 3. Biélorussie-Chine : les décisions du comité de coopération comme sujet médiatique d'actualité

En novembre 2018, Pékin a accueilli la troisième réunion du Comité de coopération intergouvernemental biélorusse-chinois, au cours de laquelle les parties ont convenu : premièrement, de développer le commerce mutuel ; deuxièmement, d'accroître les investissements mutuels ; troisièmement, de renforcer les liens interrégionaux ; et quatrièmement, de signer un plan d'action pour l'Année de l'éducation du Bélarus et de la Chine en 2019. Disons tout de suite que les conditions préalables nécessaires à la mise en œuvre réussie des objectifs définis dans chacun de ces vecteurs de développement sont sans aucun doute en place, ce qui en fait l'objet d'une attention particulière de la part des représentants du segment international des journalistes biélorusses et chinois, dont le devoir professionnel est de couvrir de manière adéquate la mise en œuvre de l'ensemble des plans définis visant à atteindre le niveau de partenariat stratégique global et de coopération mutuellement bénéfique dans les relations biélorusses-chinoises.

Quant à **l'expansion du commerce mutuel**, l'objectif fixé par la partie biélorusse est le suivant : "Le volume des exportations biélorusses vers la Chine devrait atteindre 5 milliards de dollars à moyen terme.<sup>31</sup> Il est prévu d'atteindre cet objectif dans plusieurs domaines à la fois, dont l'un consiste à accroître l'approvisionnement des consommateurs chinois en produits agricoles bélarussiens. Il suffit de dire qu'au cours des trois trimestres de 2018, la Biélorussie a expédié pour 52 millions de dollars de denrées alimentaires en Chine. D'ici la fin du quatrième trimestre, ce chiffre devrait même doubler. Dans le même temps, "la première place dans les exportations biélorusses est occupée par les produits laitiers, dont les approvisionnements ont été multipliés par neuf par rapport au même niveau en 2017.<sup>32</sup> Le fait qu'en novembre

---

<sup>31</sup> Grishkevich, A. Le volume des exportations biélorusses vers la Chine à moyen terme devrait atteindre 5 milliards de dollars - Snopkov / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://news.21.by/economics/2018/11/06/1648136.html>

<sup>32</sup> Ministère de l'agriculture : les exportations agricoles biélorusses vers la Chine atteindront 100 millions de dollars d'ici la fin de l'année [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/minselhozprod-eksport-belorusskoi-selhozproduksii-v-kitai-poitogam-goda-dostignet-100-mln-324799-2018/>

2018, le troisième train de produits laitiers biélorusses, composé de 41 conteneurs d'un poids total supérieur à mille tonnes, soit arrivé dans la ville chinoise de Chongqing a également contribué à cette dynamique rapide. Il est également encourageant à cet égard que "les deux parties aient convenu d'établir prochainement un calendrier hebdomadaire pour l'envoi de trains à Chongqing avec des produits agricoles biélorusses.<sup>33</sup> En outre, la société biélorusse de viande et de produits laitiers et la société conjointe Sinoby Agriculture ont signé un contrat de fourniture de produits laitiers pour un montant de 30 millions USD en 2019.

L'élargissement de la gamme de produits fabriqués dans la province du Hebei en 2019 par la société commune Hebei Agricultural Machinery Enterprise Zongshen-Gomel LLC, fondée sur le capital commun de Gomselmash JSC et Zongshen Industrial Corporation, contribuera de manière significative à **l'augmentation des investissements mutuels**. Pour rappel, un accord-cadre sur la création de cette entreprise a été signé en 2014, et un an plus tard, un accord stratégique a été conclu, dont la mise en œuvre a abouti au lancement de produits communs - des machines de récolte de fourrage et de bob - en 2016. En trois ans, environ 500 moissonneuses ont été assemblées à partir de jeux de machines Gomselmash. D'ici avril 2019, l'entreprise prévoit d'ajouter des ensileuses de 290 et 450 chevaux à sa gamme. À cette fin, un nouveau bâtiment de production a déjà été construit dans le comté de Weixiang, dans la province de Hebei, ce qui permettra d'augmenter la production de machines agricoles à 1 500 par an. "Les partenaires chinois prévoient de construire un autre bâtiment, qui permettra d'étendre la capacité de production à 3 000 abatteuses.<sup>34</sup>

En termes de **renforcement des relations interrégionales**, la coopération entre la région de Mogilev et la province de Hunan peut être très efficace et prometteuse, les parties ayant l'intention de se concentrer sur des orientations stratégiques telles que

---

<sup>33</sup> Un train transportant des produits laitiers biélorusses est arrivé à Chongqing [Ressource électronique]. - 2018. -

URL : <https://www.belta.by/economics/view/poezd-s-belorusskoi-molochnoi-produktsiei-pribyl-v-chuntsin-324784-2018/>

<sup>34</sup> L'entreprise de machines agricoles Zunshen-Gomel entend se développer en 2019

ligne de produits [Ressource électronique]. 2018. -- URL : <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatie-selhoz mashinostroenija-tsunshen-gomel-namereno-v-2019-godu-rasshirit-linej-ku-produktsii-325-877-2018/>

l'économie, les investissements et le tourisme. Dans un premier temps, les efforts de la région et de la province seront axés sur le développement accéléré du tourisme. Le fait est que les parties sont certaines : "Il existe un lien entre les tendances du développement touristique et l'état général de l'économie, c'est pourquoi ce domaine a été choisi comme l'un des domaines stratégiques pour renforcer et développer la coopération conjointe.<sup>35</sup> C'est pourquoi, en termes de mise en œuvre de projets d'infrastructure, des hommes d'affaires de la province du Hunan se sont déjà vu proposer de construire des hôtels, des complexes culturels et de divertissement, et même un restaurant de cuisine chinoise dans la région de Mogilev, où les touristes chinois pourraient se sentir à l'aise. Et la prochaine étape dans le développement de cette coopération interrégionale en matière d'investissement pourrait être des projets de transformation des matières premières locales et de production de denrées alimentaires, avec la perspective de les exporter vers la Chine et d'autres pays. Environ deux cents sites sont déjà proposés aux investisseurs chinois à cette fin.

En novembre 2018, Minsk et Shanghai ont signé un accord d'intention visant à établir des relations amicales. Selon les parties, le document est très important pour le développement de contacts commerciaux plus étroits et la mise en œuvre de projets spécifiques : "Il deviendra une plate-forme pour le développement de nos relations dans tous les domaines"<sup>36</sup>. Les représentants de la ville chinoise sont intéressés par l'expérience de Minsk dans les domaines de l'industrie, de la métallurgie et de la construction mécanique. La capitale biélorusse est intéressée par un partenariat avec des investisseurs de Shanghai "en termes de gestion des infrastructures urbaines, du système de ville intelligente, du système de transport, de l'aménagement paysager, de la gestion des déchets solides"<sup>37</sup>. Minsk a déjà signé des accords de jumelage avec des

---

<sup>35</sup> Kuliagin, S. La région de Mogilev et la province chinoise de Hunan ont l'intention d'accélérer leur développement.

tourisme mutuel / S. Kuliagin // [Ressource électronique]. 2018. -- URL : <https://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-hunan-namereny-uskorit-razaimnogo-turizma-325776-2018/>

<sup>36</sup> L'accord de coopération Minsk-Shanghai portera le partenariat à un niveau supérieur - Jiang Ping [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/soglashenie-o-sotrudnichestve-minska-i-shanhaj-a-vyvedet-partnerstvo-na-novyj-uroven-tszj-an-pin-321797-2018/>

<sup>37</sup> Minsk compte sur l'aide de Shanghai pour moderniser son infrastructure urbaine [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/minsk-rasschityvaet-na-pomosch-shanhaja-v->

villes chinoises telles que Changchun, Pékin et Shenzhen, ainsi que des accords de coopération avec Shenyang.

Un détail important : la signature de l'accord de novembre a été précédée par le forum commercial et économique Sail of Shanghai qui s'est tenu à Minsk en septembre 2018, où les représentants de cette ville chinoise ont déclaré que " compte tenu des bonnes relations actuelles entre la Biélorussie et la Chine, la mise en œuvre de nouveaux projets communs, y compris avec des hommes d'affaires de Shanghai, a d'énormes perspectives ".<sup>38</sup> Le forum commercial et économique a réuni dans la capitale biélorusse plus de 130 entreprises locales et chinoises intéressées par une coopération dans les secteurs de la construction de machines, de la construction, de l'informatique, de l'industrie chimique, de la protection de l'environnement, de l'industrie légère, de l'alimentation et de la bijouterie. Des fabricants chinois d'électronique et d'appareils ménagers, de vêtements et de tissus, d'emballages d'équipements médicaux, de cosmétiques, de jouets, de bijoux, ainsi que des importateurs de voitures, d'équipements électriques et de soudage, et d'équipements informatiques désireux de trouver des partenaires commerciaux au Belarus sont venus à Minsk pour participer au forum.

Il est également symbolique que la signature de cet accord ait eu lieu pendant la première exposition internationale d'importation de la Chine, qui s'est tenue à Shanghai, où une solide liste d'entreprises et d'organisations de Minsk a été présentée. Il s'agit de Minsk Tractor Works, Minskkhlebprom, Kommunararka, Minsk Automobile Plant, Integral, Minsk Dairy Plant No.1. Plus de trente développements dans le domaine de l'instrumentation, de l'automatisation industrielle, de la médecine et de l'agriculture ont été présentés à Shanghai par l'Université d'État du Belarus, qui est située, comme vous le savez, à Minsk. L'exposition de biens et services importés a notamment présenté son unité médicale d'hyperthermie générale "Ptich-M", conçue pour le traitement complet de diverses formes de maladies oncologiques dans les

---

[modernizatsi-gorodskoj-infrastruktury-321799-2018/](https://www.belta.by/economics/view/forum-parus-shanhaja-v-minske-posposobstvuet-realizatsii-sovmestnyh-proektov-lin-sjan-317232-2018/).

<sup>38</sup> Grishkevich, A. Le Forum Shanghai Sail à Minsk contribuera à la mise en œuvre de projets communs / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/forum-parus-shanhaja-v-minske-posposobstvuet-realizatsii-sovmestnyh-proektov-lin-sjan-317232-2018/>.

cliniques spécialisées. Les innovations de BSU à Shanghai comprenaient également des "phytosols pour la correction du seuil élevé de sensibilité au goût du sel de table, des films d'emballage comestibles, une série de biopréparations vétérinaires pour le traitement et la prévention des maladies des animaux agricoles et domestiques, des préparations anti-tumorales, du matériel et des logiciels du complexe "Calibration".<sup>39</sup>

L'interaction entre Minsk et Shanghai peut se poursuivre de manière intéressante au niveau des partenariats entre les districts individuels de ces villes. En l'occurrence, il s'agit du district Sovjetsky de la capitale biélorusse et du district Changning de Shanghai, qui ont signé un accord-cadre de coopération en septembre 2018. Il est intéressant de noter que "la coopération entre les deux districts a commencé en 1994, lorsque le premier accord de coopération a été signé. Depuis, le chiffre d'affaires s'est multiplié."<sup>40</sup> Cette fois, les parties ont exprimé leur intérêt pour la mise en œuvre d'un certain nombre de projets communs. En particulier, Magiya Sveta LLC a proposé aux hommes d'affaires chinois un partenariat pour la production d'hologrammes de protection. La société Promsvyaz OJSC, basée à Minsk, espère trouver des partenaires à Shanghai pour participer au projet de relocalisation de ses installations de production dans le parc industriel sino-biélorusse Great Stone. La société Medical Initiative a fait une proposition d'investissement pour la création d'un centre médical et scientifique-pratique multifonctionnel.

Apparemment, un autre district de Minsk - le district de Frunzenski - va intensifier de manière significative le vecteur chinois de ses contacts internationaux dans un avenir proche, ayant signé un accord de jumelage avec la ville chinoise de Jilin, située dans la province de Girin, en septembre 2018. Le document adopté par les parties prévoit le développement des relations commerciales et économiques et des échanges culturels. Et "les domaines prometteurs comprennent des projets communs

---

<sup>39</sup> Plus de 30 développements scientifiques et technologiques seront présentés par la BSU lors d'une exposition d'importation en Chine [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/society/view/bolee-30-nauchno-tehnicheskikh-razrabotok-predstavit-b-gu-na-vystavke-importa-v-kitae-324163-2018/>

<sup>40</sup> Le district de Sovetsky de Minsk et le district de Changning de Shanghai ont signé un accord de coopération [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/society/view/sovetskij-raion-minska-i-rajon-chammin-shanhaja-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-317462-2018/>

dans l'industrie de la construction, l'éducation, le tourisme et l'approvisionnement alimentaire.<sup>41</sup>

L'interaction entre la province chinoise du Zhejiang et la région de Minsk au Bélarus, qui ont signé un accord sur l'établissement de relations amicales en mai 2015, promet d'être très efficace. Ensuite, évaluant les perspectives de développement de ces liens bilatéraux interrégionaux, la partie chinoise a déclaré que "la province du Zhejiang a l'intention d'envoyer des investissements importants dans l'économie de la région de Minsk"<sup>42</sup>, encouragera ses hommes d'affaires de toutes les manières, et a suggéré que les partenaires de la région capitale "développent conjointement le tourisme"<sup>43</sup>. Un an plus tard, l'usine de préparations médicales Borisov, située dans la région de Minsk, a entamé des pourparlers avec la société Menovo, dans la province de Zhejiang, pour mettre en œuvre un projet commun de production de médicaments. Et aujourd'hui, ce projet commence déjà à prendre forme.

En janvier 2018, un autre résultat de l'interaction entre la région de Minsk et le Zhejiang a été l'ouverture d'un centre de médecine traditionnelle chinoise à l'hôpital clinique régional de Minsk dans le village de Lesnoy, dans le district de Minsk, où des collègues chinois ont déjà commencé à transférer leurs années d'expérience en médecine traditionnelle et leurs compétences, ce qui permet aux spécialistes bélarussiens d'améliorer et d'élargir la liste des services médicaux fournis. Plus précisément, dans quatre salles de traitement et le bureau des réflexologues, "les patients se voient proposer l'acupuncture classique, l'acupuncture laser, l'électropuncture, la réflexologie sous vide, l'hirudothérapie et l'auriculo-réflexothérapie."<sup>44</sup> En outre, "l'ouverture du centre de médecine traditionnelle chinoise est également prévue

---

<sup>41</sup> Le district Frunzenski de Minsk et le district chinois de Jilin ont signé un accord de jumelage [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/frunzenskij-rajon-minska-i-kitaj-skij-tszilin-podpisali-soglashenie-o-pobratimskih-svjazj-ah-318157-2018/>

<sup>42</sup> La province de Zhejiang a l'intention d'envoyer des investissements importants dans l'économie de la région de Minsk [Ressource électronique]. - 2015. - URL : <http://investinbelarus.by/press/news/provinciya-chjeczuan-namerena-napravit-v-ekonomiku-minskoy-oblasti-znachitelnye-investicii/>

<sup>43</sup> La province de Zhejiang invite la région de Minsk à coopérer dans le domaine du tourisme [Ressource électronique]. - 2015. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/provintsija-chzhetszjan-predlagaet-minskoy-oblasti-sotrudnichat-v-sfere-turizma-2646-2015/>

<sup>44</sup> Centre de médecine chinoise établi sur la base de l'hôpital régional de Minsk [ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://www.zviazda.by/ru/news/20180112/1515764769-centr-kitayskoy-mediciny-sozdan-na-baze-minskoy-oblastnoy-bolnicy>

sur la base du centre régional de réadaptation médicale de Minsk, Zagorye".<sup>45</sup>

En novembre 2018, déjà, la région de la capitale biélorusse, compte tenu de l'intérêt des partenaires chinois pour les livraisons de produits laitiers et carnés en provenance du Bélarus - crème glacée, bœuf et volaille - s'est dite prête à charger de ses produits agroalimentaires les trains de conteneurs qui reviennent d'Europe vers la Chine. Quant aux perspectives de cette interaction, les régions partenaires "prévoient de mettre en œuvre des projets communs dans les domaines du tourisme, du commerce, de la production industrielle, de l'agriculture, de la médecine, de la culture et de la logistique des transports".<sup>46</sup>

Un autre point important est que les villes et les districts situés sur le territoire de la région biélorusse et de la province chinoise commencent à apporter un soutien important à l'interaction. En particulier, en 2015, le district de Smolevichi et la ville de Yiwu ont signé un mémorandum sur l'établissement de relations amicales. Il est intéressant de noter qu'il y a vingt ans, cette ville chinoise de la province du Zhejiang était "une colonie agricole peu connue, mais elle est aujourd'hui un centre en plein essor du commerce international de gros de petite et moyenne taille"<sup>47</sup>. C'est ici, dans le sud-est de la Chine, que se trouve le plus grand marché de gros couvert du monde, "Yiwu International Trade City", dont l'originalité réside dans le fait que, sans quitter les murs du complexe commercial, les clients peuvent sélectionner les marchandises souhaitées parmi une vaste gamme, effectuer une transaction de gros et organiser l'expédition des produits vers n'importe quelle destination. Entre-temps, "une énorme gamme de marchandises est présentée dans le complexe ultramoderne de Futian, sur une superficie de 2,6 millions de mètres carrés. Environ 58 000 stands commerciaux sont répartis sur 5 étages. La longueur du bâtiment lui-même est d'environ 4 km".<sup>48</sup> On

---

<sup>45</sup> Ouverture du Centre de médecine traditionnelle chinoise à Minsk [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://politring.com/region/12002-v-minske-otkrylsya-centr-tradicionnoy-kitayskoy-mediciny.html>

<sup>46</sup> La région de Minsk prévoit de mettre en œuvre un projet de production de médicaments avec la société chinoise Ningbo [ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minskaia-oblast-rasschityvaet-realizovat-s-kitajskim-ninbo-proekt-po-vypusku-medpreparatov-326994-2018/>.

<sup>47</sup> Le Belarus prévoit de vendre des marchandises dans le centre chinois de commerce de gros de moyenne et petite taille de Yiwu [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-realizovyvat-tovary-v-kitaj-skom-tsentre-srednej-i-melkooptovoj-torgovli-iu-242556-2017/>.

<sup>48</sup> Grishkevich, A. Une ville de commerce international pour les marchandises chinoises peut apparaître à Bolbasovo



comprend mieux pourquoi la partie biélorusse discute déjà de "l'augmentation des livraisons de produits laitiers et d'autres produits alimentaires de la région de Minsk sur le marché chinois grâce au site du pavillon des marchandises biélorusses de Kingston sur le marché international des marchandises de Yiwu".<sup>49</sup>

En novembre 2018, le Biélorusse Borisov et le Chinois Ningbo ont conclu un accord sur l'établissement de liens amicaux. "Les parties ont convenu de développer les liens multilatéraux et la coopération dans les domaines du commerce, de l'économie, de l'éducation, de la culture, du tourisme, du sport, des soins de santé, du développement urbain, de la protection de l'environnement, et de promouvoir la prospérité mutuelle."<sup>50</sup> D'après toutes les indications, les parties ont le potentiel pour réaliser un tel scénario. Après tout, Ningbo est une grande ville portuaire chinoise de la province du Zhejiang. Elle abrite quatre complexes portuaires à la fois. L'une des plus grandes est Beilun, qui abrite les usines automobiles Jili, bien connues au Belarus. Et le produit intérieur brut de la ville a atteint près de 145 milliards de dollars en 2017, un chiffre qui parle de lui-même. En bref, il y a aussi beaucoup à apprendre de cette ville. Et pas seulement à Borisov.

En ce qui concerne le plan des événements de l'**Année de l'éducation du** Bélarus et de la Chine en 2019, signé lors de la troisième réunion du Comité intergouvernemental de coopération Bélarus-Chine, l'ouverture de l'Année de l'éducation elle-même est prévue pour janvier 2019 à l'Université polytechnique de Dalian, ce qui devrait permettre de poursuivre la mise en œuvre d'une série de mesures visant à établir des liens directs entre les universités biélorussiennes et les établissements d'enseignement supérieur chinois et, à terme, à porter l'ensemble de l'éducation biélorussienne et chinoise à un niveau qualitativement nouveau.

---

/ A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/mezhdunarodnyj-torgovyj-gorodok-kitajskih-tovarov-mozhet-poj-avitsja-v-bolbasovo-262012-2017/>

<sup>49</sup> Sur la coopération interrégionale entre la région de Minsk et la province du Zhejiang [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://minsk-region.gov.by/ru/glavnyj-novosti/item/36377-nikolay-rogaschuk-chtoby-nazad-konteynery-ne-shli-pustymi>

<sup>50</sup> Borisov et la ville chinoise de Ningbo ont établi des liens amicaux [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/borisov-i-kitajskij-gorod-ninbo-ustanovili-druzhestvennye-svjazi-326980-2018/>

En ce qui concerne le développement des partenariats dans ce domaine, on ne peut ignorer que "le système éducatif chinois est unique à sa manière. Contrairement à l'Europe occidentale, elle cultive moins l'individualité que la discipline et le dévouement aux intérêts collectifs. Ce modèle a fait ses preuves : le niveau global de développement de l'éducation en Chine dépasse la moyenne mondiale.<sup>51</sup> À cet égard, il existe un intérêt évident du côté biélorussien à non seulement en apprendre davantage sur l'expérience de la Chine, mais aussi à la comparer à la sienne. À cette fin, il est prévu d'intensifier considérablement le travail en 2019 pour étendre la présence des établissements d'enseignement biélorusses sur le marché éducatif chinois par le biais de formats de coopération tels que l'ouverture de bureaux de représentation des universités, de facultés conjointes, de centres d'études biélorusses. En outre, l'exposition nationale du Belarus "pourrait occuper une place centrale lors de la plus grande exposition internationale China Education Expo, qui se tient traditionnellement en octobre, consécutivement, dans quatre grandes villes chinoises : Pékin, Chengdu, Shanghai et Guangzhou.<sup>52</sup>

Quant aux nouvelles formes de coopération entre les établissements d'enseignement supérieur des deux pays et ses nouveaux participants, un certain nombre de projets prometteurs ont été mis en œuvre par les parties dès 2018. Il s'agit, par exemple, de l'accord signé par l'université d'État Skaryna Gomel et l'université des sciences et technologies de Nanjing en décembre 2018 sur la formation conjointe de chercheurs hautement qualifiés (docteurs) et sur le double encadrement international pour la rédaction et la soutenance de thèses de doctorat, selon lequel "les parties organiseront une formation conjointe de chercheurs hautement qualifiés dans les domaines les plus prometteurs : physique, chimie, physico-chimie"<sup>53</sup>. L'élément de base de cette formation sera les écoles de troisième cycle de ces universités, et les sujets des thèses de doctorat seront déterminés par les universités partenaires. Ils auront ainsi

---

<sup>51</sup> Chine [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://export.by/china>

<sup>52</sup> Particularités de l'organisation du travail idéologique et éducatif dans les établissements d'enseignement supérieur pour l'année universitaire 2018/2019. - RIVSH, 2018, - P. 7.

<sup>53</sup> Les universités de Gomel et de Nanjing vont commencer à former conjointement des docteurs [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://belta.by/regions/view/gomelskij-i-nankinskij-universiteti-nachnut-sovmestnuju-podgotovku-kandidatov-nauk-328395-2018/>.

la possibilité d'obtenir un doctorat dans les universités de Gomel et de Nanjing. Les résultats de la recherche deviendront la propriété des deux universités et seront publiés dans des collections scientifiques internationales.

En octobre 2018, l'université d'État de Baranovichi et l'Institut technologique de Nanchang ont signé un accord de coopération, qui "entendent développer la coopération dans le profil technique - dans les systèmes et technologies de l'information, l'automatisation des processus technologiques".<sup>54</sup> En outre, la partie chinoise a exprimé son intérêt pour l'étude de la méthodologie biélorusse de nitruration par plasma ionique, de l'environnement et des mécanismes de durabilité socio-économique. En conséquence, les partenaires ont convenu de former une équipe commune de scientifiques dans chacun des domaines sélectionnés.

En septembre 2018, le centre d'études biélorusses a été ouvert à l'université d'Anhui avec l'aide du consulat général de la République du Bélarus à Shanghai et de l'université d'État de Brest portant le nom d'A.S. Pouchkine. Il devrait devenir "une large plate-forme pour le développement de la recherche interuniversitaire, de la coopération éducative et culturelle, ainsi que pour le renforcement et l'expansion des liens régionaux entre le Pays de Brest et la province chinoise d'Anhui".<sup>55</sup> De son côté, l'université d'État de Brest devrait ouvrir un centre d'études chinoises portant le nom d'Alexandre Pouchkine. C'est ainsi que les brestoises vont mettre en pratique les dispositions de l'accord de coopération signé avec l'Université d'Anhui en septembre 2017. Selon les parties, l'ouverture de ces centres contribuera à une meilleure compréhension des traditions culturelles des peuples biélorussen et chinois, renforcera les relations entre la région et la province dans le domaine humanitaire et ouvrira "de nouvelles possibilités d'échange d'étudiants et de coopération d'enseignants dans le domaine scientifique".<sup>56</sup> Ajoutons à ce qui précède que le premier centre d'études

---

<sup>54</sup> L'Université d'État de Baranovichi coopérera avec l'Institut de technologie de Nanchang [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/baranovichskij-gosuniversitet- budet-sotrudnichat-s-nanchanskim-technologicheskim-institutom-320995-2018/>.

<sup>55</sup> Grishkevich, A. Centre d'études biélorusses ouvert à l'Université Anhui en Chine / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/society/view/tsentr-izuchenija- belarusi-otkrylsja-v-anhojskom-universitete-v-kitae-318426-2018/>.

<sup>56</sup> Le Centre d'études chinoises va s'ouvrir à l'Université d'État de Brest [Régime électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/tsentr-izuchenija-kitaia-planiruiut-otkryt-v-brestskom->

biélorusses en Chine a ouvert ses portes dès 2012 à l'Université pédagogique de Chine orientale à Shanghai, avec laquelle a été signé en novembre 2018 un "programme de coopération des universités biélorusses <...> pour développer le centre d'études biélorusses"<sup>57</sup>.

Comme nous pouvons le constater, le spectre thématique de l'engagement entre le Belarus et la Chine s'étend comme une réaction en chaîne. Cela place les journalistes des deux pays devant des tâches très difficiles en termes d'articulation médiatique adéquate et de couverture rapide et de qualité des processus de coopération entre le Belarus et la Chine. Afin d'y répondre avec succès, les représentants des médias biélorussiens et chinois tentent également de trouver de nouvelles solutions pour renforcer leur partenariat. L'un d'entre eux, en particulier, est l'accord de coopération signé en septembre 2018 entre la maison d'édition Belarus Today et l'agence de presse chinoise Xinhua. Bien qu'il ne s'agisse pas du premier document de ce type, puisqu'il y a environ 20 ans, un accord de coopération avait été signé entre l'agence télégraphique biélorusse ELTA et Xinhua. Mais "cette coopération était remplie de projets d'intérêt pour les deux parties ; BELTA avait un fil d'actualité en chinois."<sup>58</sup> C'est pourquoi l'accord actuel doit être considéré comme un nouveau niveau de coopération entre les médias de masse biélorussiens et chinois. D'autant plus qu'il porte non seulement sur l'échange de matériel d'information mais aussi de matériel multimédia et la création de nouvelles rubriques consacrées à la coopération entre le Belarus et la Chine. Concrètement, dans les journaux de la maison d'édition Belarus Segodnya, une telle rubrique devrait s'intituler "Fenêtre sur la Chine". Il faut croire que cette expérience de coopération créative avec des collègues chinois se poursuivra dans les publications de niveau régional et départemental au Belarus.

---

[gosuniversitete-314837-2018/](https://www.belta.by/society/view/beloruskie-i-shanhajskie-vuzy-dogovorilis-rasshirjat-vzaimodejstvie-324436-2018/)

<sup>57</sup> Grishkevich, A. Les universités de Biélorussie et de Shanghai ont convenu d'étendre leur interaction / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-i-shanhajskie-vuzy-dogovorilis-rasshirjat-vzaimodejstvie-324436-2018/>.

<sup>58</sup> " Belarus Today et l'agence de presse Xinhua vont coopérer [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-segodnia-i-informagentstvo-sinhua-budut-sotrudnichat-317352-2018/>

## 4. Biélorussie-France : de l'approfondissement du dialogue aux solutions efficaces

La République de Biélorussie a traditionnellement considéré ses relations avec la France dans le cadre d'un engagement constructif sur toutes les questions de coopération bilatérale et multilatérale, tout en comptant sur "l'approfondissement du dialogue et l'augmentation du niveau des contacts".<sup>59</sup> Et en 2018, les deux parties ont fait un certain nombre de pas importants dans la direction susmentionnée. Premièrement, le Sénat français et le Conseil de la République de l'Assemblée nationale de la République de Biélorussie ont convenu d'intensifier de manière significative la coopération interparlementaire bilatérale. Ils ont désigné "la promotion des liens économiques, ainsi que l'attraction des investissements français dans des projets économiques en Biélorussie"<sup>60</sup> comme les priorités les plus importantes pour le développement des relations de partenariat. Deuxièmement, en 2018, pour la première fois dans l'histoire des relations bilatérales, des groupes d'amitié ont été créés au Conseil de la République et au Sénat français, ce qui démontre la volonté des parties biélorusse et française de donner un nouvel élan aux relations bilatérales. Troisièmement, la commission mixte biélorusse-française de coopération économique et le forum d'affaires des hommes d'affaires des deux pays, qui se réunit régulièrement, ont considérablement intensifié leurs activités en matière de coordination des liens de partenariat bilatéral. La troisième réunion de la commission mixte et le cinquième forum d'affaires qui se sont tenus à Minsk en octobre 2018 en sont une preuve assez éloquente.

Les participants à la réunion de la commission ont résumé les résultats des travaux conjoints réalisés au cours des deux dernières années dans le domaine de la coopération commerciale, économique et en matière d'investissement, et ont défini les domaines prioritaires du développement du partenariat, notamment le commerce,

---

<sup>59</sup> Félicitations au président français Emmanuel Macron [Ressource électronique]. - 2018. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-frantsii-emmanuelju-makronu-19118/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-frantsii-emmanuelju-makronu-19118/)

<sup>60</sup> Les questions de sécurité régionale discutées lors de la rencontre de M. Myasnikovich avec le président du Sénat français [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/problematika-regionalnoi-bezopasnosti-obsuzhdjena-na-vstreche-mjasnikovicha-s-prezidentom-senata-325177-2018/>

l'environnement, l'agriculture, les transports, le tourisme, la banque et les finances, ainsi que les "liens interrégionaux et le développement du cadre juridique de la coopération bilatérale"<sup>61</sup>.

En parlant des résultats, les deux parties ont noté plusieurs tendances positives dans le développement des relations de partenariat entre la Biélorussie et la France. Tout d'abord, le volume des échanges mutuels entre les deux pays n'a cessé d'augmenter au cours des deux dernières années : en 2017, de 28 %, et au cours des huit premiers mois de 2018, de près de 15 % supplémentaires, dépassant les 260 millions de dollars. Pendant ce temps, en 2017, "les exportations biélorussiennes ont augmenté de 155 %, avec une dynamique positive des exportations en 2018 également".<sup>62</sup> Cette évolution est principalement due à des postes tels que les transports, les services informatiques, de télécommunication et d'information. En outre, des marchandises de 250 articles sont désormais fournies par le Belarus à la France. Un détail intéressant : lors de la réunion de Minsk, la partie française a proposé de doubler les échanges avec les partenaires biélorusses au cours des cinq prochaines années, suggérant que "l'agriculture, les assurances, les transports et les fournitures d'équipements et de machines peuvent devenir des domaines de coopération prometteurs".<sup>63</sup>

Ensuite, des évolutions positives sont également observées en termes d'attraction des investissements français dans l'économie biélorusse, qui ont augmenté de plus de 75 % pour atteindre quatre millions et demi de dollars au premier semestre 2018. Dans le même temps, "40 organisations ayant des investissements français sont enregistrées au Belarus"<sup>64</sup>.

---

<sup>61</sup> Sur la tenue de la troisième réunion de la commission mixte Biélorus-France sur coopération économique [Ressource électronique]. 2018. -- URL :

<http://mfa.gov.by/press/news/mfaZdff75390f947ce6c.html>

<sup>62</sup> Interview de l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Bélarus auprès de la République française P. Latushko à l'agence de presse Minsk-Novosti (26 octobre 2018) [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>

<sup>63</sup> La France propose de doubler les échanges avec le Belarus dans les cinq prochaines années [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/frantsiia-predlagact-v-blizhaishie-piat-let-udvoit-tovarooborot-s-belarusju-323245-2018/>

<sup>64</sup> Igor Petrishenko rencontre le secrétaire d'État auprès du ministre français de l'Europe et des Affaires étrangères [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://www.government.by/ru/content/8349>

Quant au développement du cadre juridique des relations biélorusses-françaises, il comprenait jusqu'à récemment 21 documents : du Protocole sur l'établissement des relations diplomatiques (1992) au Mémorandum sur la coopération entre le ministère de la Justice de la République de Biélorussie et la Chambre nationale des huissiers de justice de France (2017). Lors de la troisième réunion de la commission mixte, les parties ont complété cette liste de documents bilatéraux par un accord intergouvernemental sur le transport routier international de passagers et de marchandises, dont le projet avait été approuvé dans les années 1990 et qui "consolide juridiquement les accords existants entre le Belarus et la France dans le domaine du transport routier international".<sup>65</sup>

Les volets commercial, économique et d'investissement de l'activité de la commission mixte ont été complétés par le cinquième forum d'affaires biélorussien-français qui s'est tenu à Minsk en octobre. Le forum a réuni une quarantaine d'hommes d'affaires français intéressés par le développement de la coopération avec des partenaires biélorussiens dans des domaines tels que l'énergie, l'alimentation, la transformation du bois et les industries légères, la construction et la mécanique, l'industrie pétrochimique, le tourisme, les services juridiques et de conseil, la construction aéronautique, les technologies de l'information, etc. En témoignent les documents adoptés en marge du forum des entreprises.

Tout d'abord, le Centre national de marketing et d'étude des prix du ministère des affaires étrangères du Belarus et l'association d'entreprises française MEDEF International ont signé un protocole d'accord qui "contribuera à augmenter le nombre d'investissements français dans l'économie biélorussienne"<sup>66</sup> et à développer la coopération dans les domaines de l'agriculture, de l'énergie et de la construction. Deuxièmement, les participants au forum ont signé deux accords-cadres dans le

---

<sup>65</sup> Le Belarus et la France signent un accord intergouvernemental sur le transport routier international [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://www.belta.by/politics/view/belarus-i-frantsiia-podpisali-mezhpravsovlashenie-o-mezhdunarodnyh-avtomobilnyh-perevozkah-323221-2018/>.

<sup>66</sup> Le Centre National du Marketing et l'Association Française des Entreprises ont signé un mémorandum sur compréhension [Ressource électronique ], 2018. -- URL : <https://www.belta.by/economics/view/natsionalnyi-tsentr-marketinga-i-biznes-assotsiatsiia-frantsii-podpisali-memorandum-o-vzaimoponimanii-323213-2018/>

domaine de l'éducation et de la culture.

Troisièmement, un résultat concret du cinquième forum d'affaires a été le contrat que la branche Domostroenie de l'usine de papier journal RUE (Shklov) a signé avec la société française SARL Logibat, qui construit des lotissements dans son pays, pour la livraison d'environ 60 ensembles de maisons à ossature, d'une valeur totale d'un million d'euros en 2018-2019. Fait intéressant, "les deux premières maisons de Shklov, en Biélorussie, ont été envoyées en France en 2015.<sup>67</sup> Dans les cinq prochaines années, l'entreprise prévoit de vendre environ 650 maisons en France. Au total, au cours des huit premiers mois de 2018, Concern Bellesbumprom, qui comprend Domostroenie, a exporté des produits d'une valeur de trois millions de dollars sur le marché français - meubles, constructions en bois, fenêtres et portes.

Comme nous pouvons le constater, le développement des liens interrégionaux a figuré en bonne place dans l'ordre du jour du cinquième Forum des affaires biélorussien-français et de la troisième réunion de la Commission mixte biélorussienne-française pour la coopération économique. Cela s'explique par le fait que ce sont les régions des deux pays qui contribuent largement à la croissance des échanges mutuels entre le Belarus et la France observée ces deux dernières années, car "les gens dans les régions comprennent le pragmatisme des relations. Les gens y marchent simplement sur le sol"<sup>68</sup>. Concrètement, des jumelages relient actuellement des villes des deux pays comme Minsk et Lyon, G omel et Clermont-Ferrand, Brest et Brest, le quartier des partisans de Minsk et Tourcoing, le quartier central de Minsk et Nevers.

La capitale biélorusse est le fleuron incontesté de la coopération interrégionale avec les partenaires français, puisque 39 entités commerciales à capitaux français y sont enregistrées, dont 24 joint-ventures et 15 entreprises étrangères. Au cours des huit premiers mois de 2018, le chiffre d'affaires commercial entre Minsk et la France a augmenté d'un quart et les exportations même de 37,1 %. Sur la même période,

---

<sup>67</sup> Shklou Domostroenie va livrer un nouveau lot de maisons en bois à la France [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/shklovskoe-domostroenie-podpishet-soglashenie-opostavke-novoj-partii-dereviannyh-domov-vo-frantsiiu-323174-2018/>.

<sup>68</sup> Au carrefour des intérêts mutuels : Latushko sur la coopération avec la France [Ressource électronique]. - 2016. - URL : <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-ulitki-perekrestok-interesov-i-sharl-de-goll-latushko-o-razviti-i-sotrudnichestva-s-222884-2016/>.



l'économie de la capitale biélorusse a reçu plus d'un million de dollars d'investissements directs français, soit deux fois plus que sur la même période en 2017. Il est pertinent de rappeler ici que Minsk et Lyon ont signé un accord sur les relations amicales il y a plus de quarante ans. En 2016, sous l'égide du 40e anniversaire de l'établissement de ces jumelages pour stimuler la coopération commerciale, économique et d'investissement entre les régions des deux pays, "la capitale biélorusse a accueilli le premier Forum interrégional biélorusse-français, auquel ont participé plus de 50 représentants de la partie française et environ 80 de la partie biélorusse."<sup>69</sup>

Aujourd'hui, Minsk propose à ses partenaires français de mettre en œuvre plusieurs projets communs à la fois. La capitale biélorusse sait que "l'écologie est un secteur important pour l'innovation en France"<sup>70</sup> et que l'économie verte y est considérée comme un moteur de la croissance économique. Ils discutent notamment de la participation éventuelle d'entreprises françaises à la reconstruction de la station d'épuration de Minsk et à la construction d'une usine de recyclage des déchets. Les autorités de la capitale biélorusse prévoient de commencer à moderniser la station d'épuration de Minsk, un complexe industriel sophistiqué pour le traitement des eaux usées domestiques et industrielles, en 2019 afin d'améliorer l'efficacité du traitement des eaux usées, de réduire l'impact environnemental de l'ensemble de l'installation et de construire un complexe de biogaz et d'incinération des déchets. En ce qui concerne la mise en œuvre du projet de gestion des déchets municipaux solides, une usine de recyclage des déchets d'une capacité de traitement allant jusqu'à 800 tonnes par an est envisagée.

Les Français sont connus pour disposer d'une technologie de pointe. En outre, le Belarus et la France ont déjà l'expérience d'un partenariat mutuellement bénéfique en matière de protection de l'environnement, notamment dans le domaine de la gestion

---

<sup>69</sup> Minsk propose à des entreprises françaises de participer à des projets de reconstruction d'une station d'épuration et de recyclage des déchets [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minsk-predlagaet-frantsuzskim-kompanijam-uchastie-v-proektah-rekonstruktsii-ochistnoj-stantsii-i-323285-2018/>

<sup>70</sup> L'ambassadeur de France sur le régime sans visa, les accords de Minsk et la langue biélorusse [ressource électronique]. - 2017. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/posol-frantsii-o-bezvizovom-rezhime-minskih-soglashenijah-i-beloruskom-jazyke-237950-2017/>

des déchets dangereux. "En 2012, 823 tonnes de déchets contenant des produits chimiques dangereux ont été exportées vers l'usine de Tredy de l'entreprise française et y ont été détruites. Cela a permis de réduire de 17 % la quantité totale de déchets contenant des polychlorobiphényles au Belarus."<sup>71</sup> En outre, la société a participé à un projet international d'assistance technique visant à démanteler un site de stockage temporaire de pesticides potentiellement dangereux pour la santé humaine et l'environnement dans le village de Mizgiri, district de Slonim, région de Grodno. Un élan supplémentaire pour la coopération biélorusse-française dans ce domaine peut et doit être donné par l'accord signé dès 2016 entre le ministère des Ressources naturelles et de la Protection de l'environnement de Biélorussie et le ministère français de l'Environnement, de l'Énergie et de la Mer sur la coopération dans le domaine de la protection de l'environnement et du développement durable.

Le fait que la coopération entre la capitale biélorusse et les partenaires français pourrait bientôt se développer de manière significative en est la preuve. En novembre 2017, Minsk a reçu la visite d'une délégation représentative d'entreprises françaises, qui considèrent le marché biélorusse comme potentiellement intéressant pour leur développement. Lors de l'annonce de la visite, la partie française n'a pas caché que "la situation géographique du Belarus, ses ressources économiques, scientifiques et, bien sûr, humaines sont des arguments importants pour les exportateurs et les investisseurs français."<sup>72</sup> En particulier, la société JT Finances, qui "fournit les transporteurs pour les paiements routiers automatiques"<sup>73</sup>, n'a pas exclu la possibilité de créer une entreprise au Belarus. D'autres marques connues - Alteo, Atos, Airbus Helicopter Vostok, La Fonte Ardennaise, Secmair, Servier et Schneider Electric - ont également apporté des

---

<sup>71</sup> La Biélorussie et la France vont développer leur coopération dans le domaine de l'environnement [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-frantsijsija-budut-razvivat-sotrudnichestvo-v-prirodoochrannojsfere-311222-2018/>.

<sup>72</sup> Grishkevich, A. Des représentants de grandes entreprises françaises se rendront en Biélorussie les 14 et 15 novembre /...

A. Grishkevich // [Ressource électronique]. 2017. -- URL : <https://www.belta.by/economics/view/predstaviteli-krupnei-shih-frantsuzskih-kompanij-14-15-noj-abrja-posetjat-belarus-275346-2017/>

<sup>73</sup> Michalchuk, L. Business France : de nombreuses entreprises françaises découvrent tout juste Le marché biélorusse / A. Mikhalchuk // [Ressource électronique]. 2017. -- URL : <http://www.belrynok.by/2017/11/18/business-france-mnogie-frantsuzskie-kompanii-tolko-otkryvayut-dlya-sebya-belorusskfj-rynok/4133/>

propositions intéressantes à Minsk à l'époque.

Le fait que l'intensification de la coopération interrégionale franco-biélorusse soit devenue l'une des composantes importantes de la dynamique positive actuellement observée dans la coopération commerciale et économique entre les deux pays est confirmé par le fait qu'au cours des deux dernières années, le nombre d'entreprises françaises et franco-biélorusses travaillant au Bélarus, y compris des entreprises aussi importantes que Renault, Lactalis, Danone, est passé de 40 à 63, et la liste des marchandises exportées par le Bélarus vers la France, comme indiqué ci-dessus, est déjà deux fois et demie plus importante. Mais les parties estiment toujours que "les relations commerciales et économiques entre le Belarus et la France ne correspondent pas au potentiel des deux pays".<sup>74</sup> Et aujourd'hui, non seulement Minsk, mais aussi d'autres régions du Belarus et de la France peuvent et doivent apporter leur propre contribution à la croissance du volume des échanges bilatéraux. Ils ont certainement le potentiel nécessaire pour cela.

Ainsi, en novembre 2018, un bloc de maisons en bois biélorusses a été ouvert dans la ville française de Villroux, située dans la région Lorraine. Il est intéressant de noter qu'à la suggestion de la partie biélorusse, ce quartier a été baptisé du nom de Jean Gilbert, un éminent médecin, botaniste et biologiste. "Cet homme a été le créateur de l'un des premiers hôpitaux, un hôpital à Grodno, ainsi que de l'un des premiers jardins botaniques d'Europe de l'Est. Un monument en l'honneur de Jean Gilbert a été érigé à Grodno et il existe un parc portant le même nom."<sup>75</sup> Au total, 71 bâtiments résidentiels en Lorraine avaient été construits à partir de matériaux biélorusses à la mi-novembre 2018. En particulier, dans la ville d'Aucoeur-Moulin, "une rue de 17 maisons biélorusses a déjà été construite"<sup>76</sup>, les premiers locataires s'installant de nouveau au

---

<sup>74</sup> Le Bélarus et la France intensifient leur coopération interparlementaire [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-frantsiia-aktiviziruiut-mezhparlamentskoe-sotrudnichestvo-325720-2018/>.

<sup>75</sup> Interview de l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Bélarus auprès de la République française P. Latushko à l'agence de presse Minsk-Novosti (26 octobre 2018) [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>

<sup>76</sup> La première pierre est posée en France pour construire un ensemble de maisons en bois biélorusses [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/pervvi-kamen-zalozhen-vo-frantsii-v-stroitelstvo-kvartala-iz-belorusskih-derevi-nykh-domov-276022-2017/>

premier trimestre 2018.

Ces maisons en bois sont fabriquées par la branche Domostroenie de l'usine de journaux de Shklov. Ils ont de bonnes propriétés d'isolation thermique et leur installation en même temps que d'autres travaux de construction prend jusqu'à trois mois. Comme tous les éléments de base d'une maison à ossature de bois sont fabriqués à Shklov, il ne reste plus qu'à assembler les structures finies sur place, en Lorraine. "Une telle maison n'a pas de retrait et peut être érigée à tout moment de l'année. <...> leur durée de vie, dans le respect total de la technique de construction, est de 30 à 50 ans.<sup>77</sup> C'est peut-être aussi pour ces raisons que la Lorraine prévoit maintenant de porter le développement à 132 maisons d'ici la fin de 2019, de signer un contrat pour la fourniture de carreaux biélorusses qui seront utilisés dans la décoration des maisons, et de cuisines fabriquées en Biélorussie pour équiper les maisons. Dans l'ensemble, "en 2017, la Biélorussie a fourni pour 16 millions de dollars de meubles, de maisons et d'autres produits en bois à la France, et au cours des neuf premiers mois de cette année, cela a déjà représenté plus de 17 millions de dollars".<sup>78</sup>

Tous ces faits témoignent de manière très éloquentes des points de développement de la coopération interrégionale avec les partenaires français mis en avant dans la région de Mogilev, où opère également Unimilk Shklov JLLC - l'une des entreprises du principal investisseur français en Biélorussie - Danone, qui opère avec succès à Shklov et entend se développer davantage. Et les parties discutent déjà "de la question d'une éventuelle coopération et d'un partenariat dans le traitement des déchets ménagers et la purification de l'eau potable".<sup>79</sup>

---

<sup>77</sup> Kulyagin, S. Shklov "Domostroenie" prévoit de doubler les exportations de panneaux à cadre maisons en France / S. Kulyagin // [Ressource électronique]. 2017. -- URL : <https://www.belta.by/regions/view/shklovskoe-domostroenie-planiruet-uvlichit-vidvoe-eksport-karkasno-panelnyh-domov-vo-frantsiiu-228449-2017/>

<sup>78</sup> Un bloc de maisons en bois biélorusses est apparu à Villeur, en France [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/kvartal-belorusskih-dereviannyh-domov-poiavilsia-vo-frantsuzskom-vilrj-u-324661-2018/>

<sup>79</sup> Kulyagin, S. La région de Moguilev et la France ont l'intention de se concentrer sur le développement économique coopération / S. Kulyagin // [Ressource électronique]. 2017. -- URL : <https://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-i-frantsija-namereny-sdelat-aktsent-na-razvitiiekonomicheskogo-sotrudnichestva-251920-2017/>

Parmi les autres régions biélorusses sérieusement intéressées par le développement de la coopération avec des partenaires français, on trouve la région de Brest, où opèrent trois entreprises à capitaux français. Il s'agit d'une filiale de la société Danone Pruzhany SOOO mentionnée ci-dessus et de deux petites entreprises de Brest. La coopération dans les domaines de la mécanique, de l'industrie légère, de la chimie et de la parfumerie-cosmétique, dans lesquels la France est l'un des leaders mondiaux, semble à cet égard prometteuse.<sup>80</sup> Par ailleurs, l'antenne brestoïse de la Chambre de commerce et d'industrie biélorusse a exprimé son grand intérêt à l'été 2018 " pour établir des liens avec les unités de la Chambre de commerce et d'industrie française ". Il peut s'agir de Brest, Lyon, Strasbourg"<sup>81</sup>.

Un autre domaine de partenariat entre le Pays de Brest et la France est la médecine. Fin 2017, le Centre hospitalier régional de Brest et le CHU de Strasbourg sont arrivés à la conclusion qu'il fallait signer un accord de coopération pour lui "donner un nouvel élan et un caractère systématique"<sup>82</sup>. Et cette coopération a commencé lorsque dix employés du Centre hospitalier régional de Brest - sept médecins et trois infirmières - ont suivi une formation à Strasbourg, qui a duré jusqu'à un mois et demi. Les chirurgiens, anesthésistes et pneumologues brestoïses ont appris de nouvelles techniques pour diagnostiquer et traiter les maladies pulmonaires et fournir une assistance anesthésique pendant les opérations. Finalement, les liens entre les médecins de Brest et de Strasbourg, basés sur des contacts personnels, se sont élevés au niveau d'un projet social significatif.

En 2016 déjà, l'intention de "signer un accord entre la région de Minsk et la région de Haute-France"<sup>83</sup> avait été annoncée. Et début décembre 2018, une délégation

---

<sup>80</sup> Vechorko, S. French businessmen are invited to invest capital in Brest Region OJSC / S. Vechorko // [Electronic resource]. - 2017. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/frantsuzskim-biznesmenam-predlagajut-vkladyvat-kapital-v-oao-brestskoj-oblasti-227920-2017/>.

<sup>81</sup> Le développement des liens interrégionaux renforce les relations Biélorussie-France - Lejeune [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/razvitie-mezhregionalnyh-svjazej-ukrepiť-otnošeniĵa-belarusi-i-frantsii-lezhen-308504-2018/>.

<sup>82</sup> Le Centre hospitalier régional de Brest et le Centre hospitalier universitaire de Strasbourg vont signer un accord de coopération [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/brestskaja-oblastnaja-bolnitsa-i-universitetskaja-klinika-strasburga-podpishut-dogovor-o-277163-2017/>

<sup>83</sup> La région de Minsk peut établir des relations de jumelage avec la région de Haute-France [Ressource électronique]. - 2016. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-mozhet-naladit>

représentative de chefs d'entreprise de la région est venue à Minsk pour poursuivre ces contacts et explorer d'éventuels projets communs. Le sérieux et la polyvalence des intentions des hommes d'affaires de Haute-France sont démontrés par le fait que "les domaines d'intérêt de la délégation française comprennent le transport automobile et international, la distribution de matériaux industriels et d'équipements d'emballage, la coopération industrielle, les services aux entreprises industrielles, le crédit et les services financiers, la décoration et la vente de produits cosmétiques de luxe"<sup>84</sup>. Un autre partenaire de la région de Minsk en France peut apparaître dans la région Centre - Val de Loire, où une démonstration des opportunités commerciales et économiques de la région capitale de la Biélorussie a eu lieu dans le département d'Endre-et-Loire en septembre 2018, ainsi qu'"une présentation des produits de l'industrie alimentaire de la région de Minsk, des investissements et du potentiel touristique de la région."<sup>85</sup>

La partie française est également intéressée par le renforcement de la coopération avec l'Oblast de Vitebsk, où des projets communs dans le domaine de la transformation du lin, une industrie où la France dispose de technologies avancées, pourraient devenir un véritable domaine de coopération. En outre, les deux parties considèrent la coopération dans la production de médicaments comme prometteuse. Le point de départ est que "chaque année, des producteurs français fournissent à la région de Vitebsk des matières premières médicinales pour une valeur d'environ 20 millions de dollars"<sup>86</sup>.

L'établissement et le développement des liens interrégionaux entre la Biélorussie et la France sont également facilités de manière très efficace par la pratique actuelle de la création de consulats honoraires. Il convient de noter que la République du Belarus

---

[pobratimskie-otnosheniya-s-region-verhnaja-frantsija-221581-2016/](http://pobratimskie-otnosheniya-s-region-verhnaja-frantsija-221581-2016/).

<sup>84</sup> Grishkevich, A. Pour la France, la coopération avec la Biélorussie dans le domaine des technologies de l'information est intéressante - Ambassadeur / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/dlja-frantsii-privlekatelno-sotrudnichestvo-s-belarusju-v-it-sfere-posol-327534-2018>

<sup>85</sup> Le Minoblispolkom et le département français d'Endre-et-Loire prévoient d'élargir leurs liens commerciaux et économiques [Ressource électronique]. 2018. -- URL : <https://www.belta.by/regions/view/minoblispolkom-i-frantsuzskij-departament-endr-e-luar-planiruiut-rasshirjat-torgovo-ekonomicheskie-318037-2018/>

<sup>86</sup> Bogacheva, O. La France souhaite intensifier sa coopération avec la région de Vitebsk / O. Bogacheva // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/frantsija-zainteresovana-v-aktivizatsii-sotrudnichestva-s-vitebskoj-oblastju-299991-2018/>.

considère le format existant des consulats honoraires comme un outil important et efficace pour étendre la présence biélorussienne à l'étranger, "en recherchant de nouvelles opportunités de croissance économique et de nouveaux partenaires pour mettre en œuvre une nouvelle stratégie visant à assurer une diversification systématique du commerce extérieur."<sup>87</sup> C'est l'ambassade de la République du Belarus en France qui a acquis une expérience intéressante en créant tout un système de structures similaires dans un pays. De l'avis de P. Latushko, chef de la mission diplomatique biélorusse dans ce pays européen, "c'est à travers les consulats honoraires, les contacts régionaux que nous pouvons développer nos liens économiques"<sup>88</sup>. C'est pourquoi "l'ouverture de consulats honoraires est un instrument important et nécessaire pour intensifier le dialogue entre les personnes et les pays".<sup>89</sup>

Pour rappel, le premier consulat honoraire de Biélorussie en France a ouvert en 2015 à Lyon - l'un des plus grands centres régionaux administratifs, politiques, économiques et culturels de France, dont l'agglomération compte 1 253 000 habitants et avec lequel la Biélorussie entretient des liens historiques de longue date. Le consul honoraire à Lyon travaille dans la circonscription consulaire, qui comprend la région Rhône-Alpes, et sa tâche principale est de "promouvoir la coopération économique par des contacts entre les communautés d'affaires des deux pays, la mise en œuvre de projets culturels et éducatifs communs, l'assistance consulaire et juridique aux citoyens du Belarus"<sup>90</sup>. En 2016 déjà, à l'initiative du consul honoraire de la région, un accord de coopération a été signé entre l'Université pédagogique d'État biélorusse M. Tanka et l'École supérieure de professorat et d'éducation de l'Académie de Lyon.

Le deuxième consulat honoraire de Biélorussie en France a ouvert en octobre

---

<sup>87</sup> Zalesky, B. The Edge of Sustainable Partnership. Partie II / B. Zaleski. - Éditions académiques LAP LAMBERT, 2018. - C. 4.

<sup>88</sup> Transcription de l'interview de l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Belarus en France Pavel Latushko à l'émission "Image du monde" sur la chaîne de télévision RTR-Belarus (12 décembre 2015) [Ressource électronique]. - 2015. - URL : <http://mfa.gov.by/press/smi/d0ab2a8cf81749f7.html>

<sup>89</sup> Interview de l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Belarus auprès de la République française P. Latushko à l'agence de presse Minsk-Novosti (26 octobre 2018) [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>

<sup>90</sup> Ouverture du consulat honoraire du Belarus à Lyon, France [Ressource électronique]. - 2015. - URL : <https://www.belta.by/society/view/pochetnoe-konsulstvo-belarusi-otkrylos-vo-frantsuzskom-lione-173804-2015>

2017 dans la ville de Bordeaux, avec pour zone d'intervention la région Nouvelle-Aquitaine - troisième produit intérieur brut de ce pays. Le premier projet que la nouvelle entité a immédiatement entrepris a été d'étudier la possibilité d'"exporter les produits de la verrerie de Neman et l'eau minérale des entreprises biélorusses".<sup>91</sup> En outre, il existe un grand potentiel de coopération entre les partenaires biélorusses et cette région de France dans les domaines de l'agriculture, du génie mécanique, des sciences et de l'éducation.

En décembre 2017, une troisième structure similaire est apparue à Marseille, l'un des plus grands centres industriels, scientifiques et culturels de France et la deuxième ville la plus peuplée du pays. Le Consulat honoraire de Marseille a étendu ses activités à la circonscription, qui "comprend les départements de Bouch du Rhône, Var, Haute-Alpes, Vaucluse, Alpes Haute-Provence, Provence-Alpes-Côte d'Azur"<sup>92</sup>, une région économique et commerciale française globalement clé. Son produit intérieur brut dépasse les 150 milliards d'euros.

La quatrième ville française où un autre consulat honoraire de la République de Biélorussie a été ouvert en décembre 2018 est Biarritz, située dans le sud-ouest de la France près de la frontière avec l'Espagne, dans la région historique de la Nouvelle-Aquitaine, et baignée par les eaux du Golfe de Gascogne. Station climatique et balnéologique officielle depuis 1912, elle est connue pour son climat doux, ses plages de sable, sa médecine non conventionnelle et ses eaux minérales. C'est pourquoi "l'emploi à Biarritz est principalement lié au secteur du tourisme"<sup>93</sup>.

En outre, la partie biélorusse prévoit d'ouvrir un certain nombre de consulats honoraires supplémentaires dans plusieurs villes françaises, dont Metz, "l'une des capitales régionales de la France". Cela se produira probablement en 2019.<sup>94</sup> Il convient

---

<sup>91</sup> Un consulat honoraire de Biélorussie est ouvert à Bordeaux [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <https://naviny.by/new/20170930/1506782954-vo-francuzskom-bordo-otkryto-pochetnoe-konsulstvo-belarusi>

<sup>92</sup> A l'occasion de l'ouverture du consulat honoraire de Biélorussie à Marseille [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://france.mfa.gov.by/be/embassy/news/a7c1eb9186dc9eb8.html>

<sup>93</sup> La ville de Biarritz en France [Ressource électronique]. - 2015. -- URL : <http://www.gorodamira.biz/goroda/159-gorod-biarric-vo-francii.html>

<sup>94</sup> Interview de l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Bélarus auprès de la République française P. Latushko à l'agence de presse Minsk-Novosti (26 octobre 2018) [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>



de rappeler que Metz est le "cœur économique" de la région Lorraine, dans le nord-est de la France, qui est le leader du pays en matière d'extraction de minerai de fer et de charbon, de production de fer et d'acier et qui se caractérise par des liens divers avec l'Allemagne : "C'est le pays voisin où des milliers de Lorrains vont travailler chaque jour <...> et où les entreprises industrielles performantes vendent une grande partie de leurs produits."<sup>95</sup>

Un détail supplémentaire : la France considère également le format des consulats honoraires comme un instrument important pour promouvoir ses intérêts nationaux au Belarus. En témoigne le fait qu'en octobre 2014, un consulat honoraire de ce pays a été ouvert à Brest, qui n'a pas été choisi au hasard. Selon la partie française, la situation géographique de Brest, à la frontière de l'Union européenne, ainsi que "son statut de ville sans doute la plus importante sur l'autoroute reliant Paris à Moscou, constituent un atout indéniable et créent toutes les conditions nécessaires à des échanges permanents approfondis."<sup>96</sup>

---

<sup>95</sup> Caldoja, E. Metz peut être meilleur que Strasbourg / E. Caldoja // [Ressource électronique]. - 2014. - URL : <https://rus.postimees.ee/3034997/mec-byt-mozhet-luchshe-chem-strasburg>

<sup>96</sup> Le 24 octobre, le consulat honoraire de France est ouvert à Brest [Ressource électronique]. - 2014. - URL : <https://by.ambafrance.org/24-oktyabrya-v-Breste-otkrylos>

## 5. Biélorussie - région de Rostov : possibilités d'intensifier la coopération

La région de Rostov est considérée par la République du Belarus comme l'un des principaux partenaires parmi les régions du district fédéral du Sud de la Fédération de Russie. Cela est dû en grande partie au fait que parmi les principaux domaines d'activités internationales de la région, la priorité est de "renforcer les relations économiques et humanitaires dans le cadre de la coopération transfrontalière et d'élargir les relations de partenariat avec les pays de la CEI"<sup>97</sup>. La région compte environ trois mille entités juridiques impliquées dans des activités économiques étrangères, qui, de retour en 2016, ont effectué des transactions d'exportation-importation avec 149 pays, dont la République de Biélorussie, qui, avec la Turquie, l'Ukraine, la Suisse, l'Égypte, la Chine et le Kazakhstan, fait partie des sept premiers États - principaux partenaires commerciaux de la région de Rostov.

Les parties ont signé un accord de coopération dans les domaines commercial et économique, scientifique et technique et culturel en avril 2002. Depuis lors, les relations entre la république et la région de Rostov se développent de manière cohérente et systématique, ce qui est largement facilité par le travail d'un groupe de travail conjoint, dont le règlement prévoit la tenue de réunions conjointes annuelles pour discuter du développement de la coopération entre les entreprises et les organisations de la république du Belarus et de la région de Rostov dans des domaines tels que les relations commerciales et économiques, la médecine, l'éducation, la culture et les sports.

L'interaction productive entre les parties après la signature dudit accord a rapidement abouti à l'enregistrement dans l'Oblast de Rostov de plusieurs entreprises communes avec la participation du capital biélorusse. "Il s'agit de CJSC Atlant-Yug, qui vend des équipements de réfrigération fabriqués en Biélorussie. Il existe BelarusYugService qui vend et assure l'entretien et le service des tracteurs et autres machines agricoles bélarussiens. Il s'agit de BSW Trade House LLC, qui représente la

---

<sup>97</sup> Activités du ministère - Coopération internationale de la région de Rostov [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://mineconomikiro.ru/a25.php>

plus grande usine métallurgique du Belarus fournissant des armatures de construction au marché russe et important au Belarus des composants pour la production métallurgique. Il s'agit de BelAvtoMaz LLC, qui représente l'usine automobile de Minsk, vend ses produits et assure le service après-vente.<sup>98</sup>

En 2011, un bureau de l'ambassade de la République du Bélarus en Fédération de Russie a été ouvert à Rostov-sur-le-Don, ce qui a contribué à renforcer l'interaction entre les parties. En juin 2011, l'accord de coopération entre le Centre régional d'information et d'études analytiques et le Centre national biélorusse de marketing et d'étude des prix a été signé. En novembre de la même année, JSC NIAEP et le ministère de l'Architecture et de la Construction de la République du Bélarus ont signé un protocole sur la participation du complexe de construction biélorussien à la construction des installations - unités 3 et 4 de la centrale nucléaire de Rostov pour la période 2011-2012.

En 2011, les principaux postes d'exportation de la région de Rostov vers le marché biélorusse étaient les suivants : machines et équipements électriques et leurs pièces ; graisses et huiles d'origine animale ou végétale et leurs produits ; produits alimentaires ; charbon ; produits chimiques ; produits métalliques ferreux et non ferreux ; lampes et tubes électroniques. Les produits suivants ont été activement fournis à l'Oblast de Rostov depuis le Bélarus : produits d'ingénierie ; aluminium et ses produits ; équipements et dispositifs mécaniques et leurs pièces pour chaudières ; produits en métaux ferreux ; caoutchouc, caoutchouc et leurs produits ; produits laitiers, œufs d'oiseaux, miel naturel ; produits alimentaires d'origine animale ; légumes ; produits finis de viande et de poisson ; matières plastiques et leurs produits ; produits en papier ; fibres synthétiques et leurs produits ; machines et équipements électriques. En outre, les fabricants biélorussiens ont également fourni des produits d'hygiène, des cosmétiques, des produits électriques, des appareils ménagers et des meubles.

Des entreprises régionales telles que OOO PK Novoherkassk Electric

---

<sup>98</sup> Pavyatenko, G. Il est nécessaire d'échanger des expériences en matière de soutien aux sujets de l'entrepreneuriat de petite et moyenne taille / G. Pavyatenko // Belarus-Russie : coopération des régions : projet d'intégration de l'information / coauteurs. B.L. Zalessky, E.A. Korovkin, M.E. Kovorovkin M.E., Zalesskii B. à la fin de 2010. - Minsk : BELTA, 2010. - C. 219.

Locomotive Plant, OOO Combine Plant Rostselmash, OAO Energomashinostroitelny Alliance, ZAO Don-Tex ont coopéré avec succès avec des partenaires du Belarus. Dans le même temps, Belneftekhim-ROS a continué à fournir des produits en polyéthylène fabriqués en Biélorussie aux entreprises de Rostov-sur-le-Don. "Et le 1er octobre 2010, une entreprise conjointe russo-biélorusse BelaRus-Yug LLC pour assembler des tracteurs Belarus 320 a été ouverte dans le district Oktyabrsky de la région de Rostov.<sup>99</sup> Il était prévu de créer un centre commercial et logistique pour la vente de produits biélorusses dans le district fédéral du Sud sur la base de Beltechetorg. Un terrain à Bataisk, dans la région de Rostov, a même été alloué pour sa construction.

Le chiffre d'affaires commercial record "entre la région et la république a été atteint en 2012, s'élevant à 423,3 millions USD.<sup>100</sup> Il convient de rappeler que la même année, une rencontre entre le dirigeant biélorusse A. Lukashenka et le gouverneur de la région de Rostov V. Golubev a eu lieu, ce qui a constitué un événement marquant pour l'interaction entre les deux pays, au cours duquel il a été noté qu'"il est nécessaire d'atteindre le niveau de mise en œuvre de projets et de programmes conjoints économiquement intégrés. Utiliser l'effet de synergie de nos ressources productives, technologiques et intellectuelles."<sup>101</sup> Dans le même temps, les parties ont identifié les domaines de coopération les plus prometteurs, dont le complexe agro-industriel, où les possibilités de projets conjoints de modernisation et de développement des infrastructures agricoles, de la base de production, de l'introduction de technologies avancées pour la production et le traitement des produits agricoles ont été soulignées. Deux programmes ont déjà été mis en œuvre pour introduire des technologies modernes, principalement dans l'agriculture, développer des technologies

---

<sup>99</sup> Gavrilenko, E. L'assortiment de marchandises en provenance du Belarus est assez large et ne se limite pas aux articles d'habillement et aux produits alimentaires / E. Gavrilenko // Union douanière : interaction des régions. View from Russia : informational-interactive project / co-comp., interviewer : B. Zalesky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk : Thésée, 2012. - C. 164.

<sup>100</sup> Golubev, V. Un potentiel important de coopération bilatérale existe dans le domaine de l'agriculture / V. Golubev // Interaction des régions : l'État de l'Union - la locomotive de l'intégration eurasiennne : projet d'intégration informationnelle / coauteurs, interviewer : B. Zaleski, M. Valkovski, A. Greshnikov. - Minsk : Biznesofset, 2016. - C. 235.

<sup>101</sup> Aliaksandr Lukashenka rencontre le gouverneur de la région de Rostov, Vasilij Golubev [Ressource électronique]. - 2012. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretijsja-s-gubernatorom-rostovskoj-oblasti-vasiliem-golubevym-974/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretijsja-s-gubernatorom-rostovskoj-oblasti-vasiliem-golubevym-974/).

prometteuses, économes en ressources et respectueuses de l'environnement, des équipements pour la production de fourrage biologiquement complet, et améliorer l'efficacité de la production alimentaire par le traitement des déchets sur la base de technologies progressives. Un autre domaine de coopération est la participation d'organisations biélorussiennes à des programmes de développement routier, à la mise en œuvre de projets d'infrastructure de transport, à des systèmes d'approvisionnement en eau et d'assainissement, ainsi qu'à la construction d'installations résidentielles, sociales, culturelles et sportives dans la région russe. Les possibilités de coopération dans le secteur des transports présentaient un intérêt particulier à l'époque, car de grands projets tels que la construction d'un complexe aéroportuaire et la modernisation du port universel de Rostov étaient en préparation pour être mis en œuvre dans la région de Rostov.

En conséquence, les parties sont arrivées à la conclusion qu'elles pourraient augmenter de manière significative le volume de leurs échanges mutuels en mettant en œuvre un certain nombre de projets communs : premièrement, en organisant le montage des ascenseurs biélorusses dans la région de Rostov et en mettant en place leur système de service après-vente ; deuxièmement, en unissant leurs efforts pour produire des machines agricoles ; troisièmement, en mettant en œuvre un important projet d'intégration pour la production de viande de dinde ; quatrièmement, en produisant conjointement des structures et des panneaux métalliques sur le site de production de Klimovichi, en Biélorussie. Les projets de création d'une entreprise commune pour la production de confiseries à Rostov-sur-le-Don, ainsi que d'une entreprise commune pour la production d'huile de tournesol et de colza ont été mentionnés comme étant prometteurs. Au cours des années suivantes, un certain nombre de mesures concrètes ont été prises pour réaliser ces plans. En particulier, avec l'aide de la société biélorusse Beltranslift, 513 ascenseurs ont été remplacés et installés dans le secteur du logement et des services publics de la région de Rostov en 2013-2014. En 2015-2016, cette région russe a acheté 43 bus à grande capacité et 15 trolleybus biélorusses.

Néanmoins, en 2016, le volume des échanges mutuels a légèrement diminué

pour atteindre 339 millions de dollars. C'est pourquoi, lors de la signature de la feuille de route de la coopération pour 2017-2019 à Minsk en mai 2017, les deux parties ont clairement exposé les plans à moyen terme visant à augmenter le chiffre d'affaires commercial : "Nous avons toutes les chances de le porter à 500 millions de dollars au cours des deux prochaines années jusqu'en 2019.<sup>102</sup> Entre-temps, lors de la rencontre entre le dirigeant biélorusse et le gouverneur de Rostov, les deux parties ont exprimé leur confiance dans le fait que "dans les prochaines années, les parties ont toutes les chances d'accroître la coopération commerciale et économique et d'ouvrir de nouvelles voies d'interaction prometteuses".<sup>103</sup> Les parties ont notamment discuté de la "reprise de la production conjointe de tracteurs saturés d'énergie à Bataysk",<sup>104</sup> de la mise en œuvre des plans de construction d'une route de contournement de Rostov-sur-le-Don avec la participation de la partie biélorusse, du développement de la coopération en matière d'élevage. Quant à la reprise de la production d'assemblage de tracteurs biélorusses à Bataysk, il convient de rappeler que la maison de commerce Minsk Tractor Works possède une "usine de production dans l'Oblast de Rostov préparée pour assembler des machines puissantes - des tracteurs de classes de traction 5 et 6 avec une puissance de 300 à 500 cv. La partie russe envisage la possibilité de subventionner la production à partir des budgets de différents niveaux.<sup>105</sup>

Parmi les moyens les plus efficaces d'accroître les échanges mutuels entre la République du Belarus et la région de Rostov, la feuille de route pour 2017-2019 prévoit également le passage d'une coopération régionale au niveau de deux États - le Belarus et la Russie - à des partenariats efficaces au niveau des villes et des districts,

---

<sup>102</sup> Matveev, V. Le potentiel de coopération avec le Belarus est énorme - Gouverneur de la région de Rostov / V. Matveev // [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/politics/view/potential-sotrudnichestva-s-belarusiiu-gromadnyi-gubernator-rostovskoi-oblasti-246760-2017/>.

<sup>103</sup> Une rencontre avec le gouverneur de la région de Rostov, Vasily Golubev [Ressource électronique]. - 2017. - URL : [http://president.gov.by/ru/search\\_ru/getExtendedResults/?query=&search\\_type=all\\_words&group=0&from\\_day=11&from\\_month=5&from\\_year=2017&to\\_day=11&to\\_month=5&to\\_year=2017&search\\_type=ort=desc&search\\_ok.x=31&search\\_ok.y=5&search\\_mode=&search\\_node=news&search\\_node\\_id=374&search\\_title\\_name=events](http://president.gov.by/ru/search_ru/getExtendedResults/?query=&search_type=all_words&group=0&from_day=11&from_month=5&from_year=2017&to_day=11&to_month=5&to_year=2017&search_type=ort=desc&search_ok.x=31&search_ok.y=5&search_mode=&search_node=news&search_node_id=374&search_title_name=events)

<sup>104</sup> Rencontre avec le gouverneur de la région de Rostov en Russie [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.government.by/ru/content/7227>

<sup>105</sup> La région de Rostov est intéressée par la production d'assemblage de tracteurs BELARUS [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/rostovskaia-oblast-zainteresovana-v-sborochnom-proizvodstve-tractorov-belarus-246848-2017/>.

qui peuvent offrir de nouvelles incitations et perspectives, car ils permettent "de renforcer les contacts existants et de développer de nouvelles relations économiques, d'unir le potentiel créatif et intellectuel, de renforcer la confiance, le respect mutuel

L'un des premiers documents à cet égard, l'accord de partenariat et de développement, a été signé par Rostov-sur-le-Don et Gomel en 2009. Cinq ans plus tard, à l'expiration de ce document, les parties ont adopté un nouvel accord, déjà à durée indéterminée, convenant que "la coopération entre les villes partenaires sera désormais plus dense et les réunions plus fréquentes"<sup>106</sup>. Les principaux domaines d'interaction entre Rostov-sur-le-Don et Gomel ont été identifiés comme "les fournitures mutuelles de machines agricoles, d'équipements de construction routière et de produits agricoles".<sup>107</sup>

En 2012, en marge de la septième session conjointe du groupe de travail sur la coopération entre la République de Biélorussie et la région de Rostov, le traité sur les relations de jumelage a été signé par le district de Zernogradsky, région de Rostov, et le district de Gorky, région de Mogilev, qui indiquait leur intention de développer une coopération globale non seulement dans le domaine de la culture, mais aussi des sciences, entre les universités agricoles travaillant dans ces régions : " Ils ont déjà trouvé des points de contact communs. Ils ont des projets de développement dans le domaine économique. Il existe un centre de sélection dans le district de Zernogradsky, où de nouvelles variétés de blé et de céréales sont sélectionnées, ils sont intéressés par le maïs biélorusse, les cultures d'hiver. Nous établirons également des liens ici à l'avenir"<sup>108</sup>.

Puis, en 2012, l'accord sur la coopération directe a été signé par le district de Kogalnitsky, région de Rostov, et le district de Smolevichi, région de Minsk, afin de diriger leurs efforts "pour intensifier l'échange d'informations et la coopération

---

<sup>106</sup> Lutsik, A. Rostov-sur-le-Don + villes partenaires = nouvelles perspectives en matière de construction. coopération / A. Lucik // [Ressource électronique]. 2015.-- URL : <http://rostov.mk.ru/articles/2015/09/29/rostovnadonu-gorodapartnery-novye-perspektivy-konstruktivnogo-sotrudnichestva.html>

<sup>107</sup> Signature d'accords de coopération entre la ville de Rostov et les villes de Gomel, Volgograd et Glasgow [Ressource électronique]. - 2015. - URL : <http://www.don-plaza.ru/ru/press/news/881/>

<sup>108</sup> Les Biélorusses en Russie : une vue de Rostov-sur-le-Don [Ressource électronique]. - 2014. - URL : <http://www.soyuz.by/news/region/1054.html>

mutuelle dans la promotion du développement économique, la gestion, la santé, l'éducation, la culture, la planification régionale, la protection de l'environnement, le développement des districts en général, l'expansion des contacts directs entre les représentants et les organisations publiques des villes jumelles"<sup>109</sup>.

Enfin, fin juin 2018, Minsk et Rostov-sur-le-Don ont signé un accord de jumelage visant à améliorer les relations commerciales et économiques, la coopération dans le domaine social et les relations de partenariat. Selon les parties, le document "ouvre encore plus de possibilités aux deux villes, notamment la mise en œuvre de projets de gestion urbaine, la coopération entre les établissements d'enseignement secondaire et supérieur, l'organisation d'événements sportifs et de festivals". En outre, il est prévu de développer le commerce équitable.<sup>110</sup> Les faits parlent du fait qu'auparavant, Minsk et Rostov étaient liés par des relations mutuellement bénéfiques pendant de nombreuses années. Les entreprises de Rostov ont exporté de l'huile de tournesol, des vêtements pour femmes, des produits de peinture et de laque vers la capitale biélorusse. Des produits alimentaires et des chaussures, des produits d'ingénierie et des produits chimiques étaient fournis au Don depuis Minsk. Rien qu'en 2017, l'administration de Rostov a acheté 75 bus à plancher bas de grande capacité à Minsk pour transporter les touristes et les habitants de la ville pendant la Coupe du monde de football 2018. Ainsi, "le chiffre d'affaires des entreprises de Rostov-sur-le-Don avec les entreprises biélorusses en 2017 s'est élevé à 143,6 millions de dollars.<sup>111</sup> Et en avril 2018, des vols directs entre Minsk et Rostov-sur-le-Don ont été ouverts. Depuis lors, les avions du transporteur aérien biélorusse décollent régulièrement de l'aéroport de Platov à Rostov les mardis, jeudis, samedis et dimanches, et de Minsk les lundis, mercredis, vendredis et samedis. On pense que l'ouverture de vols directs et la signature de l'accord de jumelage permettront aux entreprises de Minsk et de Rostov-sur-le-Don de coopérer plus activement, de créer de nouveaux projets communs, ce

---

<sup>109</sup> Smolevichi [Ressource électronique]. - 2012. - URL : <http://kagl-rayon.donland.ru/news/2012/09/05.aspx>

<sup>110</sup> Pivovar, E. Minsk et Rostov-sur-le-Don ont établi des relations de jumelage / E. Pivovar // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/minsk-i-rostov-na-donu-ustanovili-pobratimskie-otnoshenija-308489-2018/>.

<sup>111</sup> Minsk et Rostov-sur-le-Don deviendront-elles des villes jumelles ? [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://regnum.ru/news/2371856.html>



qui, à son tour, entraînera une augmentation du commerce bilatéral.

Parmi les autres domaines de coopération, les parties prévoient de se concentrer sur la coopération en matière de science et d'éducation. D'autant plus que le Centre national du Sud de l'Académie des sciences de Russie coopère depuis de nombreuses années avec l'Académie nationale des sciences du Belarus. "L'interaction la plus dynamique avec les scientifiques biélorusses se déroule dans le cadre de l'accord de coopération scientifique et technologique entre l'institution scientifique d'État "Belogo Institute of Mechanics of Metal and Polymer Systems of the National Academy of Sciences of Belarus". V.A.Belogo National Academy of Sciences of Belarus" et le Southern National Centre of RAS et le projet international sur l'évaluation des risques environnementaux à grande échelle en utilisant les méthodes d'essai "ALARM", soutenu par le 6e programme-cadre de la Commission européenne <...>, avec la participation de scientifiques du Belarus, d'Allemagne, de Lituanie, de Russie et d'autres pays"<sup>112</sup>.

La coopération entre les scientifiques de Biélorussie et de Rostov dans le domaine de l'agriculture semble très prometteuse. L'institution scientifique du budget fédéral d'État "Institut de recherche panrusse sur la viticulture et le vin portant le nom de Y.I. Potapenko" a signé un accord de coopération scientifique avec l'entreprise unitaire républicaine de production scientifique "Institut de culture fruitière", qui prévoit l'échange de matériel initial de sélection de fruits, de baies et de raisins. En outre, dès 2015, l'Institut d'ingénierie de la récupération de Novocheerkassk A.K. Kortunov de la FSBEI VPO "Université agraire d'État de Don" et le RUE "Institut de la récupération" biélorusse ont travaillé sur l'échange d'expériences dans les travaux de recherche et la participation à des conférences scientifiques et pratiques. Et la station expérimentale L.A. Zhdanov Don de l'Institut de recherche panrusse des cultures oléagineuses V.S. Pustovoit a établi une coopération avec des entreprises biélorusses sur la sélection, les essais de variétés d'hybrides à maturation précoce de tournesol, de lin oléagineux, de colza et de soja depuis 2016.

---

<sup>112</sup> Bartenev, V. La création d'une production conjointe d'huile de tournesol et de colza semble prometteuse / V. Bartenev // Espace économique commun : intégration des régions : projet inform.-integ. / comp. et interviewer : B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk : Biznesofset, 2013. - C. 200.

La coopération entre les établissements d'enseignement supérieur de la région de Rostov et les établissements d'enseignement et scientifiques biélorusses s'élève à environ trois douzaines d'accords et de contrats signés. Ces documents stipulent le développement et la mise en œuvre de projets de recherche conjoints et de programmes de formation pour améliorer l'éducation sur la base des nouvelles technologies et des nouveaux concepts d'information et d'enseignement, la mise en œuvre de publications conjointes, l'échange de littérature scientifique et méthodique publiée, des séminaires scientifiques, des conférences et des symposiums pour partager les meilleures pratiques. En particulier, en avril 2011 a été signé un accord de coopération entre le département "Nanotechnologie et matériaux composites" et le département "Technologie des matériaux structurels" de l'université d'État de Don et l'Institut biélorusse de métallurgie des poudres, qui prévoit des travaux innovants, de recherche et de développement, augmentant le niveau scientifique et technique et professionnel du personnel. Des liens créatifs fructueux ont également été établis entre les universités d'État d'économie de Rostov et de Biélorussie.

Tous ces faits témoignent du fait que la République de Biélorussie et la région de Rostov ont de grandes possibilités de développer une coopération mutuellement bénéfique, de maîtriser de nouveaux domaines d'interaction prometteurs et d'approfondir les partenariats existants dans les domaines du commerce, de l'économie, de la fabrication, de la coopération, ainsi que dans les domaines scientifiques et technologiques, afin d'atteindre avec succès les objectifs fixés d'augmentation du chiffre d'affaires commercial mutuel dans les années à venir.

## 6. Biélorussie-Kazakhstan : sujets médiatiques d'actualité pour l'interaction bilatérale

Le Belarus et le Kazakhstan ont signé un accord de coopération dans le domaine de la presse et de l'information en 2000. Dans ce document, les parties ont convenu de soutenir et d'encourager les partenariats entre les rédactions des médias et les agences de presse afin de promouvoir "la formation d'un espace d'information unique ou commun et le renforcement des relations amicales entre les deux peuples frères - biélorussien et kazakh"<sup>113</sup>. En avril 2014, le cadre juridique des relations biélorusses-kazakhs dans la sphère médiatique a été complété par un autre document - un accord entre l'agence télégraphique biélorusse et l'agence Kazinform, qui "envisage une coopération dans l'échange d'informations, de matériel photographique et d'autres contenus médiatiques, et les parties ont également convenu d'offrir des stages aux journalistes"<sup>114</sup>. Et en novembre 2017, une nouvelle version de l'accord intergouvernemental a déjà été adoptée, le préambule indiquant que les parties attachent "une importance particulière au renforcement de la coopération médiatique entre les deux États"<sup>115</sup>. Cela reflète le stade actuel de développement des espaces d'information du Belarus et du Kazakhstan, et constitue une base juridique sérieuse pour l'élargissement de la coopération entre les agences et les organisations des deux pays en vue d'une présence mutuelle dans l'espace médiatique de l'autre.

L'émergence du nouvel accord de coopération dans le domaine des médias est significative car elle a eu lieu l'année du 25e anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre le Belarus et le Kazakhstan - en novembre 2017, lorsque les présidents du Belarus et du Kazakhstan ont signé le traité de coopération sociale et économique jusqu'en 2026 avec un programme de mesures spécifiques pour sa mise en œuvre pour la même période. "Ce document de programme est destiné à consolider

---

<sup>113</sup> Zalessky, B.L. Le journalisme international biélorusse : particularités, tendances, perspectives / B.L. Zalessky. - Minsk, Université d'État du Bélarus, 2014. - C. 186.

<sup>114</sup> BelTA et Kazinform conviennent d'une coopération [Ressource électronique]. - 2014. - URL : <http://bsj.by/2014/04/belta-i-kazinform-dogovorilis-o-sotrudnichestve/>

<sup>115</sup> Accord entre le gouvernement de la République du Kazakhstan et le gouvernement de la République du Belarus sur la coopération dans le domaine des médias [Ressource électronique]. - 2017. - URL : [http://egov.kz/wps/portal!/ut/p/b0/04\\_Sj9CPykyssy0xPLMnMz0vMAfic7PyChyKtUvKTS3NT80r0w\\_Wj9KNgPM8U\\_cgAQzMDEDzMqBJ5STmpZcmpqfQXaV6hfk5lqUOyoqAgAahz7G/#z6](http://egov.kz/wps/portal!/ut/p/b0/04_Sj9CPykyssy0xPLMnMz0vMAfic7PyChyKtUvKTS3NT80r0w_Wj9KNgPM8U_cgAQzMDEDzMqBJ5STmpZcmpqfQXaV6hfk5lqUOyoqAgAahz7G/#z6)

les relations prometteuses entre les deux pays et à ouvrir de nouvelles opportunités dans le développement d'une coopération globale"<sup>116</sup>, les parties étant arrivées à la conclusion que la base des partenariats bilatéraux établis depuis 1992 permet aujourd'hui à Minsk et Astana de passer à un nouveau niveau technologique d'interaction en mettant l'accent sur l'innovation et la haute technologie. D'autant plus que le chiffre d'affaires commercial entre les pays a augmenté de près de 65 % d'un coup pour atteindre environ 500 millions de dollars au cours des trois premiers trimestres de 2017. Toutefois, selon les chefs d'État, même cette tendance positive n'est pas encore à la hauteur du potentiel de coopération en matière d'intégration entre le Belarus et le Kazakhstan. C'est pourquoi les gouvernements des deux pays se sont fixé une tâche ambitieuse : porter le volume des échanges mutuels à un milliard de dollars au cours des deux ou trois prochaines années grâce à la mise en œuvre de projets prometteurs dans divers domaines : pétrochimie, agriculture, énergie, transport, logistique et nouvelles technologies. Dans ce cas, le principal moteur de la coopération économique bilatérale restera la coopération industrielle, dans laquelle la partie biélorusse s'est dite prête à augmenter le niveau de localisation des produits fabriqués conjointement au Kazakhstan, ce qui y créera des emplois supplémentaires. À propos, "aujourd'hui, 260 entreprises biélorusses opèrent au Kazakhstan."<sup>117</sup> En fait, ce document détermine l'orientation des activités des médias biélorusses et kazakhs dans la couverture de la coopération bilatérale, qui devrait se développer fortement dans les prochaines années.

Des solutions spécifiques à la tâche d'accroître le commerce mutuel entre le Bélarus et le Kazakhstan ont été discutées en profondeur par les parties lors du plus grand forum d'affaires de l'histoire de la coopération entre le Bélarus et le Kazakhstan, qui s'est tenu à Minsk en novembre 2017 et auquel ont participé environ 400 représentants de la communauté d'affaires des deux pays, tandis que 55 entreprises

---

<sup>116</sup> Entretiens officiels avec le président du Kazakhstan, Nursultan Nazarbayev [Ressource électronique]. - 2017. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnye-peregovory-s-prezidentom-kazaxstana-nursultanom-nazarbaevym-17546/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnye-peregovory-s-prezidentom-kazaxstana-nursultanom-nazarbaevym-17546/).

<sup>117</sup> Les relations entre le Belarus et le Kazakhstan ont atteint un niveau stratégique élevé - Nazarbayev [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/politics/view/otnosheniya-belarusi-i-kazakhstan-vyshli-na-vysokij-strategicheskij-uroven-nazarbaev-278130-2017/>.

bélarussiennes ont présenté plus de 100 développements de pointe, qui méritent tous l'attention des représentants du secteur des médias.

Il existe de grandes perspectives d'augmentation des fournitures bélarussiennes au Kazakhstan, par exemple dans le secteur de la transformation du bois. Il suffit de dire qu'entre janvier et septembre 2017, les entreprises du groupe biélorusse Bellesbumprom ont augmenté leurs exportations vers le marché kazakh de 42,3 %, soit jusqu'à 18,3 millions de dollars. Il convient de noter que "les entreprises du Concern fournissent au Kazakhstan presque tous les types de produits du bois, principalement des meubles, qui représentent plus de 60 % des exportations totales. Les panneaux de particules occupent la deuxième place en termes de volumes de ventes.<sup>118</sup> Viennent ensuite les panneaux de fibres, le contreplaqué, le bois de construction, les portes, les fenêtres, le papier peint, le papier, le carton et les allumettes. Et pratiquement chacune de ces positions d'exportation sur le marché kazakh démontre une croissance systématique des volumes.

Les camions et les machines agricoles constituent un autre poste d'exportation important du Belarus vers le Kazakhstan. Ainsi, dans le cadre du forum d'affaires Biélorussie-Kazakhstan susmentionné, l'usine automobile biélorusse et AstanaBelAZService LLP ont signé un accord portant sur la fourniture de 25 camions-bennes d'une valeur de près de 25 millions USD à ce pays d'Asie centrale. En outre, conformément au mémorandum signé entre l'usine automobile de Minsk et Hyundai Trans Auto, 100 ensembles de camions à benne et de véhicules utilitaires doivent être livrés au Kazakhstan en 2018. Enfin, en 2018, Minsk Tractor Plant expédiera deux mille véhicules à la société bélarussienne Tractor Trading House LLP, et Gomselmash fournira 500 ensembles de moissonneuses-batteuses à AgromashHolding, au Kazakhstan. Autre fait important, les entreprises Gomel ont accordé à leurs partenaires,

---

<sup>118</sup> Les entreprises de Bellesbumprom ont augmenté leurs exportations vers le Kazakhstan de 42,3 % en janvier-septembre [Ressource électronique]. 2017. -- URL : <http://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellesbumproma-v-janvare-sentjabre-uvlichili-eksport-v-kazahstan-na-423-278065-2017/>

Agromashholding JSC, les droits exclusifs de concessionnaire pour vendre toute leur gamme de produits au Kazakhstan, ce qui leur permettra d'élargir la gamme d'abatteuses qu'elles exportent. Il est notamment prévu de fournir "la partie sud du Kazakhstan en équipements pour la récolte du riz."<sup>119</sup> Gomselmash possède une telle machine, qui est actuellement préparée pour la production en série.

Le Belarus et le Kazakhstan ont également des projets ambitieux de coopération pour le développement de corridors de transport numériques vers l'Europe occidentale et septentrionale, ce qui est très important compte tenu de la situation géographique des deux pays sur la ceinture économique de la route de la soie. L'objectif stratégique est ici de doubler les volumes de transit de conteneurs pour transporter "1 million de conteneurs par an d'ici 2020 et 2 millions d'ici 2025"<sup>120</sup>. Il est important qu'en moyenne un conteneur en provenance d'Asie centrale atteigne l'Europe occidentale en deux semaines. Les parties ont l'intention d'atteindre cet objectif par un travail coordonné avec leurs homologues chinois et russes. Cela signifie que le sujet de la création de corridors de transport numériques devient pertinent non seulement pour les journalistes internationaux au Belarus et au Kazakhstan, mais aussi pour leurs collègues en Russie et en Chine pour de nombreuses années à venir.

Signé en novembre 2017 entre la Biélorussie et le Kazakhstan, le traité de coopération sociale et économique jusqu'en 2026, qui vise à "mettre en œuvre une étape qualitativement nouvelle dans les relations bilatérales impliquant une pénétration mutuelle de capitaux en mettant l'accent sur l'innovation et la haute technologie "<sup>121</sup>, comme indiqué plus haut, implique que les projets qui créent des produits communs à

---

<sup>119</sup> Dylenok, Y. Agromashholding JSC est devenu le concessionnaire exclusif de Gomselmash au Kazakhstan /...

Y. Dylenok // [Ressource électronique ]. 2017. -- URL : <http://www.belta.by/economics/view/ekskliuzivnym-dilerom-gomselmasha-v-kazahstane-stalo-agromashholding-278165-2017/>

<sup>120</sup> Dylenok, Y. Le Belarus et le Kazakhstan intensifient leur coopération dans le développement de corridors de transport numériques / Y. Dylenok // [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-aktiviziruiut-sotrudnichestvo-v-razvitiit-sifrovyyh-transportnyh-koridorov-278213-2017/>.

<sup>121</sup> Examen des résultats de la politique étrangère de la République du Belarus et des activités du ministère des Affaires étrangères en 2017 [Ressource électronique]. - 2018. -- URL : <http://mfa.gov.by/publication/reports/a8a5169b6e487b3b.html>

haute valeur ajoutée et fournissent des emplois resteront le moteur du partenariat stratégique biélorusse-kazakhstanais. Rappelons qu'à la fin de l'année 2017, il existait huit installations d'assemblage conjointes au Kazakhstan, où "il y a un assemblage d'équipements de carrière, de mines, d'équipements spéciaux municipaux et de lutte contre l'incendie, de tracteurs, de moissonneuses-batteuses, de moteurs, de presses à balles et d'équipements médicaux".<sup>122</sup> Notons d'emblée que l'expérience concrète de chacun d'entre eux peut et doit rester constamment au centre de l'attention des médias des deux pays, tant au niveau central que régional. Ceci, malheureusement, n'a pas encore été observé. Mais il y a beaucoup à dire à nos lecteurs, téléspectateurs et auditeurs.

Ainsi, l'un des leaders biélorussiens évidents sur le marché du Kazakhstan est Minsk Automobile Plant, qui a ouvert en 2010 la Trade House MAZ - Kazakhstan LLP à Astana et a désormais établi son réseau de distribution dans ce pays, qui comprend neuf concessionnaires, ainsi qu'un réseau de 12 stations-service autorisées pour les véhicules biélorussiens. La suite logique de cette coopération a été l'ouverture en juin 2017 de la production de camions-bennes lourds MAZ 5516H5 et MAZ 6501H9 " d'une capacité de charge de 20 tonnes " dans l'usine d'assemblage de Hyundai Trans Auto, membre d'Astana Motors Group, à Almaty. Un cycle complet de soudage, d'assemblage et de peinture est réalisé"<sup>123</sup>.

L'exemple suivant. Plus tôt encore, en 2007, la coopération entre la société biélorussienne Gomselmash OJSC et la société kazakhe AgromashHolding JSC a débuté. Pendant dix ans, l'usine de montage conjointe biélorusse-kazakhstanaise basée à Kostanay sur la base d'AgshromashHolding a réussi à assembler plus de trois mille moissonneuses-batteuses. Et cela en supposant que la capacité du marché kazakh pour cet équipement est de mille nouvelles machines par an. En 2018, la coentreprise

---

<sup>122</sup> Matveeva, N. Les relations entre le Belarus et le Kazakhstan sont devenues alliées et stratégiques - Bulegenov / N. Matveeva // [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/politics/view/otnoshenija-belarusi-i-kazahstana-priobrel-i-soiuznicheskii-i-strategicheskij-harakter-bulegenov-266564-2017/>.

<sup>123</sup> La production de véhicules MAZ est lancée au Kazakhstan [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/v-kazahstane-zapuscheno-proizvodstvo-avtotehniki-maz-25-6106-2017/>

commencera à produire deux autres nouveaux modèles de machines agricoles. Nous parlons dans ce cas des modèles KZS-575 et KZS-10. "Ces machines vont élargir la gamme de moissonneuses-batteuses produites à Kostanay, ce qui permettra de répondre de manière plus flexible aux besoins du marché local."<sup>124</sup>

Un autre bon exemple du développement de la coopération bilatérale mutuellement bénéfique entre le Bélarus et le Kazakhstan a été la mise en service en 2016 de la première étape du projet de création du parc industriel et technologique des machines agricoles et municipales du Kazakhstan et du Bélarus. La mise en œuvre de ce grand projet d'investissement a commencé dès 2012 - pour organiser à Kokshetau, dans la région d'Akmola, sous les licences de plusieurs usines biélorusses, "une ligne de production complète pour l'assemblage de remorques, de presses à balles, d'accessoires, de récolteuses de balles et de fourrages, d'excavatrices, de chargeuses de différentes tailles et modifications"<sup>125</sup>. La première phase du projet s'étend sur près de 10 000 mètres carrés. "Une fois que la deuxième étape sera mise en service et que l'entreprise sera à pleine charge, environ 230 nouveaux emplois seront créés."<sup>126 127</sup> Les parties sont convaincues que la mise en œuvre réussie du projet permettra de créer un puissant cluster de l'industrie de la construction de machines biélorusse-kazakh à Kokshetau, et servira de bon exemple pour diffuser cette expérience positive de coopération industrielle dans d'autres domaines de coopération. En particulier, "il est prévu de créer des parcs similaires pour la production de bus de tourisme,

---

<sup>124</sup> Sidorchik, V. Deux nouveaux modèles de moissonneuses-batteuses à céréales à maîtriser au Belarus-Kazakhstan SP en 2018 / V. Sidorchik // [Ressource électronique]. 2017. -- URL : <http://www.belta.by/newscompany/view/dve-novye-modeli-zernouborochnyh-kombainov-osvoiat-na-belorusko-kazahstanskom-sp-v-2018-godu-278818-2017/>

<sup>125</sup> . Comment l'économie du Kazakhstan est soulevée sur le terrain [Ressource électronique]. - 2016. - URL : [https://forbes.kz/process/economy/kak\\_v\\_polevyih\\_usloviyah\\_podnimayut\\_ekonomiku\\_kazahstana/](https://forbes.kz/process/economy/kak_v_polevyih_usloviyah_podnimayut_ekonomiku_kazahstana/)<sup>127</sup> Au Kazakhstan, la production de véhicules MAZ a été lancée [Ressource électronique]. - 2017. - URL : [http://www.belta.by/economics/view/v-kazahstane-zapuscheno-proizvodstvo-avtotekniki-maz-25\\_6106-2017/](http://www.belta.by/economics/view/v-kazahstane-zapuscheno-proizvodstvo-avtotekniki-maz-25_6106-2017/)

<sup>126</sup> Sidorchik, V. Deux nouveaux modèles de moissonneuses à grains seront maîtrisés par la coentreprise biélorusse-kazakh en 2018 / V. Sidorchik // [Ressource électronique]. 2017. -- URL : <http://www.belta.by/newscompany/view/dve-novye-modeli-zernouborochnyh-kombainov-osvoiat-na-belorusko-kazahstanskom-sp-v-2018-godu-278818-2017/>

<sup>127</sup> . Comment l'économie du Kazakhstan est soulevée sur le terrain [Ressource électronique]. - 2016. - URL :

<sup>127</sup> Akashin, V. Minsk - Kokshetau : un projet mutuellement bénéfique / V. Akashin // [Ressource électronique]. - 2016. - URL : <http://apgazeta.kz/2016/10/01/minsk-kokshetau-vzaimovyygodnyj-proekt/>



d'équipements pour les carrières et les mines, et de machines pour la construction de routes.<sup>128</sup> La mise en œuvre de ces plans est un autre sujet d'actualité des publications dans la presse biélorusse et kazakhe.

Au total, il est prévu de mettre en œuvre des dizaines de projets scientifiques et techniques conjoints au cours des prochaines années, en faisant largement appel aux technologies, innovations et développements scientifiques biélorussiens. En particulier, un projet de "création d'une production conjointe de systèmes aériens sans pilote"<sup>129</sup> avec l'organisation de leur production au Kazakhstan est prévu. Les projets de coopération conjointe dans le secteur pétrolier, y compris l'exploration géologique, l'exploitation des puits, l'introduction de diverses méthodes d'amélioration de la production et de la récupération du pétrole, qui ont été discutés lors de la réunion entre les chefs des gouvernements des deux pays, Andrei Kobayakov et Boris Sagintayev, en août 2017, peuvent également devenir de nouveaux domaines de travail fructueux des entreprises biélorusses avec des partenaires kazakhs. Sagintayev en août 2017 à Astana. Au total, il existe encore six entreprises communes au Kazakhstan "en phase active de formation"<sup>130</sup>, ce qui montre que les parties sont tout à fait prêtes à continuer à rechercher activement de nouvelles formes de coopération en matière de production. Dans le même temps, beaucoup dépendra de la capacité des régions des deux pays à réaliser leur potentiel de coopération. En conséquence, le rôle de la presse régionale des deux pays dans le soutien médiatique à la mise en œuvre de ces perspectives de coopération s'accroît considérablement.

Il convient de rappeler qu'en 2016, le chiffre d'affaires commercial entre la Biélorussie et le Kazakhstan s'est élevé à environ 420 millions de dollars. C'est pourquoi, au début de l'année 2017, Minsk et Astana se sont fixé un objectif ambitieux : revenir au niveau record des échanges mutuels entre le Belarus et le Kazakhstan en

---

<sup>128</sup> Interview de l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Bélarus auprès de la République du Kazakhstan Anatoly Nichkasov à l'agence de presse kazakhe Khabar (11 juin 2014) [Ressource électronique]. - URL : <http://mfa.gov.by/press/smi/d8d30fe5ce4d68be.html>

<sup>129</sup> La Biélorussie et le Kazakhstan présentent un projet visant à créer une production conjointe de drones [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-namechajut-proekt-po-sozdaniju-sovmestnogo-proizvodstva-bespilotnikov-278212-2017/>.

<sup>130</sup> Commerce bilatéral et coopération économique [Ressource électronique]. - 2017. - URL : [http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral relations/trade économique/](http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral%20relations/trade%20%C3%A9conomique/)

2014, lorsque leur volume était égal à 966,8 millions de dollars. Dans le même temps, l'un des outils efficaces pour résoudre ce problème a été souligné - l'intensification de l'interaction entre les régions des deux pays, qui est une condition importante pour leur développement socio-économique dynamique et un facteur qui assure la promotion du commerce et des relations économiques dans le cadre de la libre circulation des biens, des services, des capitaux, des technologies, de la main-d'œuvre et la création de coentreprises, comme déclaré par l'Union économique eurasiennne.<sup>131</sup> Les participants à la réunion interrégionale des représentants des régions kazakhes de Pavlodar et biélorusses de Gomel d'avril 2017 sont arrivés à la conclusion que "les régions de Biélorussie et du Kazakhstan ont de nombreux domaines prometteurs pour une coopération économique mutuellement bénéfique".

Il convient de noter que la région de Pavlodar fait partie des régions kazakhes où les intérêts commerciaux "se développent dans l'une des principales orientations de la politique économique du Kazakhstan, de la Russie et du Belarus - l'espace économique commun". Pour notre région, cette coopération est une priorité en matière d'activité économique extérieure.<sup>132</sup> Le fait suivant prouve au moins le sérieux de ses intentions de donner un contenu économique concret à ses relations de partenariat avec les régions du Belarus. L'Akimat de la région de Pavlodar a signé un accord de coopération avec le comité exécutif régional de Gomel en novembre 2016. Et si pour toute l'année 2016 le volume du commerce mutuel entre les régions de Gomel et de Pavlodar a été marqué au niveau de deux millions et demi de dollars, seulement "en janvier-février 2017 le chiffre d'affaires du commerce entre les régions était de 1,4 million de dollars (taux de croissance - 393,8%), y compris les exportations - 0,9 million de dollars (256,1%). Les principaux produits d'exportation étaient le lait et la crème condensés, les équipements de voies ferrées, les articles en métal, la vaisselle et

---

<sup>131</sup> Sidorchik, V. Les régions du Belarus et du Kazakhstan présentent de nombreux domaines de coopération prometteurs - Vladimir Dvornik / V. Sidorchik // [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/u-regionov-belarusi-i-kazahstana-est-mnogo-perspektivnyh-napravlenii-dlja-sotrudnichestva-vladimir-243748-2017/>.

<sup>132</sup> Bozumbaev, K. L'interaction des régions joue un rôle important dans le développement et le renforcement de l'intégration / K. Bozumbaev // Union économique eurasiennne : aspect régional : projet inform.-intégré./ compilé, interviewer. : B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk : Biznesofset, 2014. - C. 177-178.

les ustensiles de cuisine en porcelaine. Le "<sup>133</sup>Ferrosilicium" a été importé de la région de Pavlodar pour les besoins de l'usine métallurgique biélorusse.

La réunion interrégionale de Gomel a montré que les parties ont l'intention d'élargir considérablement le cadre de la coopération interrégionale. Par exemple, les habitants de Pavlodar se sont montrés très intéressés par l'expérience biélorusse en matière d'amélioration des établissements humains, y compris les petites villes. À cet égard, le parti kazakh a même proposé d'inviter des architectes et des travailleurs des services publics de Gomel à Pavlodar afin qu'ils puissent y travailler pendant un certain temps et transmettre leur expérience. Un autre domaine de coopération prometteur est l'achat d'équipements agricoles de Gomselmash. "Nous parlons de la moissonneuse-batteuse KZS-5, conçue pour travailler dans les petits champs, notamment dans les fermes."<sup>134</sup> Ces domaines de coopération prometteurs entre les régions bélarussiennes et kazakhes peuvent être complétés par l'achat prévu de jeunes bovins dans l'Oblast de Gomel afin de développer l'élevage laitier au Kazakhstan et d'y accroître l'approvisionnement en meubles bélarussiens. L'interaction entre les zones économiques franches situées sur le territoire des régions, dont l'accord a été signé à Gomel dans le cadre d'une réunion interrégionale, peut également être très productive. Le fait est que la ZES de l'oblast de Pavlodar invite les partenaires intéressés à participer à des projets d'utilisation conjointe des ressources souterraines sur son territoire. En particulier, dans cette région du Kazakhstan, "un cluster d'aluminium est en train de se créer avec la participation de grandes entreprises d'Allemagne, de Pologne et de Turquie"<sup>135</sup>, ce qui pourrait impliquer les représentants biélorusses de ce

---

<sup>133</sup> Sidorchik, V. Une délégation de la région de Pavlodar du Kazakhstan se rendra dans la région de Gomel 19-20

Avril / V. Sidorchik // [Ressource électronique]. 2017. -- URL : <http://www.belta.by/regions/view/delegatsiia-pavlodarskoi-oblasti-kazahstana-posetit-gomelskii-region-19-20-aprelja-243412-2017/>

<sup>134</sup> Sidorchik, V. Le chef de la région de Pavlodar s'est intéressé à l'expérience biélorusse d'amélioration urbaine / V. Sidorchik // [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/glavu-pavlodarskoj-oblasti-zainteresoval-belorusskij-opyt-blagoustrojstva-gorodov-243790-2017/>.

<sup>135</sup> Les régions de Pavlodar et de Minsk ont un intérêt mutuel à développer la coopération dans les domaines suivants

l'agriculture [Ressource électronique]. 2017. -- URL : <http://www.belta.by/regions/view/pavlodarskaia-i-minskaia-oblasti-proiavlaiut-vzaimnyi-interes-k-razvitiu-sotrudnichestva-v-selskom-243719-2017/>

segment de marché.

Il est important de noter que l'intérêt de la région de Pavlodar à développer des partenariats en Biélorussie ne se limite pas à la région de Gomel. Ainsi, dans la région de Minsk, la partie kazakhe a montré un grand intérêt pour la coopération dans la construction de complexes laitiers et bovins. Lors de la remise d'un ensemble de projets standard d'installations agricoles aux citoyens de Pavlodar, les représentants de la région capitale du Belarus ont exprimé leur volonté non seulement de les consulter à ce sujet, mais aussi de construire des fermes laitières dans des conditions mutuellement avantageuses. Ekibastuz, situé dans la région de Pavlodar, et le district de Partizan de Minsk, qui ont signé un accord en avril 2017 pour "développer la coopération commerciale et économique, aider à établir des contacts entre les entités commerciales, organiser des expositions, des foires, des forums d'affaires, et développer la coopération dans l'éducation, la culture, les sports et le tourisme"<sup>136</sup>, entendent également contribuer à l'expansion des liens entre les deux pays dans un avenir proche.

La question de l'intensification de l'interaction avec les régions du Kazakhstan est d'actualité pour la région de Mogilev, qui a conclu " des accords de coopération avec les régions du Kazakhstan oriental (2009) et du Kazakhstan méridional (2003) "<sup>137</sup>. De nombreuses entreprises de la région de Mogilev sont depuis devenues des exportateurs de leurs produits sur le marché kazakh : Belshina OJSC, Mogotex OJSC, Bobruisk Machine Building Plant OJSC, Mogilev Strommashina RPE, Osipovich Dairy Plant OJSC, Bykhovmoloko OJSC, Legpromdevelopment Municipal Unitary Enterprise, Jockey-Plastic JLLC, Stl-Extrusion JLLC, Babushkina krynka Company. Pratiquement tous sont prêts uniquement à augmenter leurs approvisionnements dans les régions du Kazakhstan. Les représentants du segment international des médias de l'Oblast de Moguilev, qui ont des contacts créatifs avec leurs collègues kazakhs,

---

<sup>136</sup> Le district du Partizan de Minsk a signé un accord de coopération avec la ville kazakhe d'Ekibastuz [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/partizanskij-rajon- minska-podpisal-soglashenie-o-sotrudnichestve-s-kazahstanskim-gorodom-ekibastuzom-243437-2017/>.

<sup>137</sup> Tkacheva, O. Le Kazakhstan souhaite intensifier la coopération interrégionale avec les pays suivants Région de Moguilev / O. Tkacheva // [Ressource électronique]. 2013. -- URL : <http://www.belta.by/regions/view/kazahstan-zainteresovan-v-aktivizatsii-mezhregionalnogo-sotrudnichestva-s-mogilevskoj-oblastju-31160-2013>

pourraient bien les aider dans la publicité et la promotion médiatique des produits d'exportation.

En 2014 déjà, les régions d'Akmola et de Grodno étaient sur le point d'établir des partenariats étroits, signant un mémorandum sur la coopération dans le domaine de l'agriculture et soulignant le grand potentiel de coopération "en termes d'investissements, de commerce de biens et de services"<sup>138</sup>. Des exemples de telles intentions pourraient être poursuivis. Le problème est qu'ils ne sont pas toujours reflétés de manière adéquate dans la sphère médiatique. Cela a ensuite pour effet de diminuer l'intérêt des partenaires à poursuivre la coopération en général. Pour éviter que cela ne se produise, on suppose que Minsk et Astana ont actualisé l'accord de coopération dans le domaine des médias adopté en 2000.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>138</sup> Stasiukevich, E. Akmola Oblast of Kazakhstan is interested in adopting the agricultural experience of Grodno Oblast / E. Stasiukevich // [Electronic resource]. - 2014. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/akmolinskaja-oblast-kazahstana-zainteresovana-perenjat-selskhozjajstvennyj-opyt-grodnenskoj-oblasti-38047-2014>

## 7. Biélorussie-Géorgie : nouvelles initiatives et domaines de coopération

La Géorgie fait partie des pays de l'espace post-soviétique avec lesquels la République du Belarus entretient des relations fondées sur les principes de l'amitié, de la compréhension mutuelle et du dialogue égalitaire. C'est peut-être pour cette raison que "les liens entre la Biélorussie et la Géorgie se renforcent d'année en année, avec de nouvelles initiatives et de nouveaux domaines de coopération.<sup>139</sup> L'expérience de 2017 et du début de 2018 montre que celles-ci peuvent être attribuées, tout d'abord, à : 1) le développement **de la diplomatie parlementaire** ; 2) le renforcement de **l'interaction** entre les **régions** des deux pays ; 3) l'augmentation de l'efficacité de la **Commission** intergouvernementale biélorusse-géorgienne **pour la coopération économique**.

Novembre 2017 a vu la toute première **visite parlementaire** à Minsk d'une délégation de haut niveau dirigée par le président du Parlement géorgien I. Kobakhidze, ce qui peut donner un nouvel élan au développement de l'ensemble du complexe de relations entre les deux pays. Après tout, à Minsk, ils partent de la compréhension du fait que la diplomatie des peuples et le "renforcement des relations interparlementaires créent une très bonne base pour construire les mêmes relations commerciales et économiques. C'est une bonne base, et sans elle, il est impossible de créer des relations très profondes et à long terme entre les pays"<sup>140</sup>. Ce facteur est particulièrement important lorsque l'on parle de la Géorgie, où le parlement joue un rôle décisif dans la vie de l'État et où l'influence des députés dans la société géorgienne est considérable.

La visite des parlementaires géorgiens au Belarus a eu lieu à un moment où la coopération commerciale et économique entre les deux pays a commencé à montrer une dynamique positive. Ainsi, "en 2016, le chiffre d'affaires commercial mutuel entre

---

<sup>139</sup> Félicitations au président géorgien George Margvelashvili [Ressource électronique]. - 2017. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-gruzi-georgiju-margvelashvili-16270/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-gruzi-georgiju-margvelashvili-16270/).

<sup>140</sup> Rencontre avec le président du Parlement géorgien Irakli Kobakhidze [Ressource électronique]. - 2017. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-predsedatelem-parlamenta-gruzi-irakliem-kobaxidze-17492/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-predsedatelem-parlamenta-gruzi-irakliem-kobaxidze-17492/).

la Biélorussie et la Géorgie a augmenté de 63% pour atteindre 73,2 millions de dollars.<sup>141</sup> Les exportations biélorusses ont été multipliées par 2,5 en une seule fois. Cette dynamique d'interaction a démontré les possibilités réelles de porter le volume des échanges commerciaux entre le Belarus et la Géorgie à 100 millions de dollars d'ici la fin 2017, et à 200 millions de dollars à moyen terme. Une tâche aussi ambitieuse ne pourra être accomplie que si "les relations entre les organes législatifs du Belarus et de la Géorgie sont portées à un nouveau niveau"<sup>142</sup>, lorsque les parlementaires des deux pays, dans les limites de leurs compétences, non seulement aideront les gouvernements à améliorer le cadre juridique et s'efforceront de développer un dialogue constructif sur les projets de loi, mais aussi favoriseront les contacts interrégionaux et renforceront leurs capacités dans des domaines prometteurs, tout en contribuant à l'établissement de contacts directs entre le Belarus et la Géorgie. En fait, dans ce but - l'activation significative du partenariat - les présidents de l'Assemblée nationale de la République de Biélorussie et du Parlement de Géorgie ont signé une déclaration commune pendant la visite d'Igor Kobakhidze dans laquelle ils ont souligné l'essence principale de la coopération des parlementaires - "pour faciliter l'approfondissement de la coopération bilatérale dans le commerce et l'économie, l'investissement, la science et la technique, les sphères culturelles, la politique de la jeunesse, l'éducation, le tourisme, la technologie de l'information, la logistique, la communication et l'information"<sup>143</sup>.

Il convient de noter que l'activation des contacts interparlementaires entre le Bélarus et la Géorgie a commencé ces dernières années, lorsque des groupes d'amitié ont été créés dans les parlements des deux pays. Aujourd'hui, ils ont déjà une nouvelle tâche : "Pour une interaction substantielle, les chefs des groupes d'amitié des deux parties pourraient établir des feuilles de route et planifier leurs travaux en tenant

---

<sup>141</sup> Le Belarus et la Géorgie intensifient leur coopération dans la mise en œuvre de la politique de concurrence [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://6erra.bel/economics/view/belarus-i-gruzija-aktivizirujut-sotrudnichestvo-v-oblasti-realizatsii-konkurentnoj-politiki-276796-2017/>.

<sup>142</sup> Les relations entre les organes législatifs du Belarus et de la Géorgie devraient atteindre un nouveau niveau - Kobakhidze [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/politics/view/otnosheniya-zakonodatelnyh-organov-belarusi-i-gruzii-dolzhen-vyjti-na-novyj-uroven-kobakhidze-276669-2017/>.

<sup>143</sup> Les présidents des parlements biélorusse et géorgien ont signé une déclaration commune sur la coopération [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/politics/view/spikery-belorusskogo-i-gruzinskogo-parlamentov-podpisali-sovmestnoe-zajavlenie-o-sotrudnichestve-276782-2017/>.

compte des aspects envisagés dans celles-ci"<sup>144</sup>. Ces feuilles de route s'appuieront sur un ou plusieurs projets de grande envergure, autour desquels pourraient s'approfondir non seulement la dimension parlementaire de la coopération biélorusse et géorgienne, mais aussi la production et la coopération visant à créer des centres d'affaires pour les entreprises ayant une compétence et un intérêt communs. En fait, on parle déjà aujourd'hui d'une refonte du travail des groupes d'amitié parlementaires, qui "ne devraient pas seulement réaliser les événements prévus par les chefs des parlements, mais aussi mener un travail indépendant plutôt actif"<sup>145</sup>. Et l'activité des groupes d'amitié parlementaires sur la création des conditions pour une interaction régionale et économique fructueuse et le développement des contacts entre les communautés d'affaires semble très prometteuse à cet égard. En outre, le Belarus et la Géorgie ont déjà une expérience utile de la coopération interrégionale.

En janvier 2018, Minsk a accueilli la quatrième réunion de la Commission intergouvernementale biélorusse-géorgienne pour la coopération économique, au cours de laquelle les parties ont déclaré leur intention de porter le volume des échanges bilatéraux à 200 millions de dollars d'ici 2020. L'un des moyens efficaces d'atteindre cet objectif est le développement de la **coopération interrégionale** entre le Belarus et la Géorgie, dont le potentiel est "énorme et devrait être pleinement utilisé"<sup>146</sup>. Le programme pour 2018-2019 sur la mise en œuvre de l'accord entre le comité exécutif régional de Minsk et l'administration du commissaire d'État - gouverneur de Kakheti sur la coopération commerciale, économique et socioculturelle, signé lors de la quatrième réunion de la commission intergouvernementale, a constitué une étape concrète pour poursuivre la mise en œuvre des possibilités de partenariat entre les régions des deux pays. Ce document souligne une fois de plus le fait que la région de

---

<sup>144</sup> Les députés biélorusses sont prêts à travailler sur le fond avec le parlement géorgien - Andreichenko [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/politics/view/beloruskie-deputaty-nastroeny-na-predmetnuj-u-rabotu-s-parlamentom-gruzi-andrej-chenko-276707-2017/>.

<sup>145</sup> Le Belarus considère la Géorgie comme un partenaire stratégique - Myasnikovich [Electronic ressource]. 2017. -- URL : <http://www.belta.by/politics/view/belarus-schitaet-gruziju-odnim-iz-strategicheskikh-partnerov-mjasnikovich-276652-2017/>

<sup>146</sup> Un forum régional sur le développement durable devrait se tenir à Minsk début 2018 [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/politics/view/regionalnyj-forum-po-ustoj-chivomu-razvitiu-u-planiruet-sj-a-provesti-v-minske-v-nachale-2018-goda-264868-2017/>.



Minsk et Kakheti ont aujourd'hui beaucoup en commun. Il suffit de dire que trois entreprises minières de Géorgie - JSC "RMG Cooper", JSC "Rustavi MK" et LLC "Sakcementi" - "exploitent désormais 41 camions-bennes "BELAZ" d'une capacité de charge utile de 45-55 tonnes" <sup>147</sup> produits dans la région de Minsk. Il va sans dire que l'exemple cité du développement de relations de partenariat entre les régions des deux pays est loin d'être le seul. En général, "des accords/mémoires ont été signés entre Minsk et Tbilissi, <...> Brest et Batumi, Polotsk et Tskaltubo, Gomel et Kutaisi, la région de Mogilev et la République autonome d'Adjara dans<sup>148</sup> le domaine de la coopération régionale et du jumelage.

Sans aucun doute, le fleuron de ce partenariat est l'interaction entre les deux capitales, qui a commencé dès 1994, et en septembre 2015, Minsk et Tbilissi ont signé un accord de jumelage pour "promouvoir l'établissement et l'expansion des relations bilatérales dans les domaines économique, scientifique, technique, culturel, le développement des investissements et des activités d'innovation, la coopération dans les soins de santé, l'éducation, la culture et les sports, l'échange d'informations sur le développement des villes, en tenant compte de l'organisation de l'autonomie locale".<sup>149</sup> Les exportations de biens et services biélorusses vers la capitale géorgienne ont doublé en un an seulement. "Les médicaments, les équipements agricoles et municipaux et les denrées alimentaires produits en Biélorussie se sont avérés être demandés par nos villes jumelles.<sup>150</sup> En conséquence, aujourd'hui, l'interaction commerciale et économique entre les entreprises de la capitale est déjà devenue stable et en constante expansion. "La viande et les produits laitiers biélorusses sont très populaires à Tbilissi et les vins et l'eau minérale, les fruits et les légumes géorgiens sont très populaires en

---

<sup>147</sup> BELAZ a reçu la visite d'une délégation géorgienne dans le cadre des célébrations du 80e anniversaire de la région de Minsk.

Région de Kakheti [Ressource électronique]. 2018. -- URL : <http://www.belaz.by/press/news/2018/oaobelazvramkahprazdnovani/>

<sup>148</sup> La coopération de la Géorgie avec la République du Bélarus [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <https://export.by/georgia>

<sup>149</sup> Minsk et Tbilissi deviennent des villes jumelles [Ressource électronique]. - 2015. - URL : <http://mamuli.by/minsk-i-tbilisi-stali-gorodami-pobratimami/>

<sup>150</sup> Zhdanovich, V. Jumeaux. Minsk et Tbilissi / V. Zhdanovich // [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <https://minsknews.by/pobratimiyi-minsk-i-tbilisi/>

Biélorussie.<sup>151</sup> Le fait est révélateur. La première boutique de produits biélorusses est apparue à Tbilissi en septembre 2016, la seconde en novembre de la même année. Aujourd'hui, dans la capitale de la Géorgie, il y a déjà six magasins d'alimentation qui vendent des produits biélorusses. L'éventail des produits qui y sont représentés est assez large. "Les produits laitiers - beurre, lait, crème fraîche, fromage, fromage blanc, yaourt - sont particulièrement appréciés des habitants. En outre, au cours des deux dernières années, le volume des ventes a augmenté de manière significative. Les concessionnaires géorgiens peuvent développer une chaîne de 25 magasins au maximum"<sup>152</sup>.

La même année, Brest et Batumi ont adopté un accord de jumelage visant à établir des liens d'amitié permanents afin de découvrir la vie, l'histoire et la culture des villes jumelées et de développer la coopération dans tous les domaines, y compris l'échange d'expériences économiques urbaines. "Il est prévu que, dans un premier temps, les villes jumelées se concentrent sur l'industrie du tourisme, ce qui devrait attirer l'attention sur l'économie.<sup>153</sup> Après deux ans, les parties sont arrivées à la conclusion que le moment était venu de porter les relations à un niveau supérieur, de sorte que "non seulement Brest et Batumi ont des liens, mais des contacts plus étroits ont été établis entre la région de Brest et la République autonome d'Adzharia.<sup>154</sup> Et à l'avenir, ils ont prévu d'ouvrir un centre commercial biélorusse à Batumi, qui présenterait des produits fabriqués dans la région de Brest. Il convient de mentionner ici que "l'Adjarie est la région la plus développée non seulement en Géorgie, mais aussi sur le littoral. La République contribue pour plus d'un milliard de dollars au PIB du

---

<sup>151</sup> Sur la rencontre de l'ambassadeur de Biélorussie en Géorgie M. Myatlikov avec le président du Sakrebulo de Tbilissi G.

Tkernaladze [Ressource électronique]. 2018. --URL : <http://georgia.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c2a863c0c016dd7f.html>

<sup>152</sup> Les produits alimentaires biélorusses sont très demandés en Géorgie [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/beloruskie-produkly-pitaniia-polzuiutsia-bolshim-sprosom-v-gruzii-276694-2017/>.

<sup>153</sup> Nedashkovskaya, M. Brest et Batumi sont devenus des frères jurés / M. Nedashkovskaya // [Ressource électronique].

- 2015. - URL : <http://mamuli.by/brest-i-batumi-stali-pobratimami/>

<sup>154</sup> L'ouverture d'un centre commercial biélorusse est prévue à Batumi [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/beloruskij-torgovij-tsentr-planiruetsja-otkryt-v-batumi-259344-2017/>

pays."<sup>155</sup> En 2015, la partie biélorusse a proposé à cette région géorgienne une coopération au plus haut niveau dans les domaines de l'ingénierie, de la construction et du tourisme. Comme nous pouvons le constater, ces plans commencent progressivement à se concrétiser.

À Gomel, qui a signé un accord d'amitié et de coopération avec Kutaisi en 2016, la priorité dans la coopération interrégionale est toujours donnée aux liens commerciaux et économiques. Après tout, rien qu'en 2015, "le chiffre d'affaires commercial de Gomel avec la Géorgie a atteint 1,1 million de dollars". Les exportations de biens se sont élevées à 0,8 million de dollars, les importations à 0,3 million de dollars.<sup>156</sup> L'usine chimique de Gomel, Gomeldrev, l'usine électrotechnique de Gomel, GZIP, Gomelsteklo, ainsi que Gomeloboi, Alkopak, Vimala, Antech et Belplastkhim ont exporté leurs produits sur le marché géorgien.

Quant à l'interaction entre les villes de Polotsk et Tskaltubo, elles ont établi un partenariat en juin 2015, et en février 2017, elles ont signé un accord de coopération afin de développer activement des partenariats dans l'industrie, l'entrepreneuriat, les petites et moyennes entreprises, le commerce, l'agriculture, la science, l'éducation, les soins de santé, l'écologie, le tourisme. L'impulsion pour ce document était le fait qu'un certain nombre d'entreprises de Polotsk avaient déjà eu une expérience de relations commerciales avec des partenaires géorgiens à cette époque. En particulier, "les producteurs laitiers fournissaient du lait à la Géorgie, les minoteries expédiaient de la farine de seigle, les architectes et les constructeurs bâtissaient des maisons selon leurs plans".<sup>157</sup>

En outre, en septembre 2016, la région de Moguilev et la République autonome d'Adjarie ont signé un mémorandum de coopération lors de la troisième réunion de la Commission intergouvernementale biélorusse-géorgienne pour la coopération

---

<sup>155</sup> Visite officielle en Géorgie [Ressource électronique]. 2015. -- URL : <http://president.gov.by/ru/news ru/view/ofitsialnyj -vizit-v-gruzij u-11241/>

<sup>156</sup> Baidan, E. Entre Gomel et Kutaisi, un accord d'amitié et de coopération a été signé / E. Baidan // [Ressource électronique]. - 2016. - URL : <http://news.gomel.by/news/mezhdu-gomelem-i-kutaisi-podpisano-soglashenie-o-druzhbe-i-sotrudnichestve>

<sup>157</sup> Shuyskaya, O. Le cœur est ouvert à l'amitié / O. Shuyskaya // [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://belsmi.by/archive/article/73054>

économique, qui s'est tenue à Tbilissi. Plusieurs autres documents sur la coopération ont été adoptés par le district de Gorki et la municipalité de Khashuri, par Bobruisk avec les villes de Kobuleti et Batumi, ainsi que par la branche de Mogilev de la Chambre de commerce et d'industrie du Belarus et la Chambre de commerce et d'industrie d'Adjara. En septembre 2017, Mogilev et Batoumi ont déjà annoncé l'établissement de relations amicales. Dans le mémorandum signé, ils ont convenu "de développer une coopération mutuellement bénéfique dans tous les domaines". La première étape sera l'élaboration d'un programme d'activités conjointes pour l'année prochaine, ainsi que la préparation de projets spécifiques pour une mise en œuvre ultérieure"<sup>158</sup>. Un mémorandum sur la coopération entre l'Agence de développement régional de Mogilev et le ministère des finances et de l'économie d'Adjara a été signé, ainsi qu'un contrat sur la fourniture de produits entre "Bakaleya Mogilev" OJSC et "Adjara Wine House" Company. Et l'Académie agricole d'État du Belarus à Gorki, dans l'Oblast de Mogilev, a accepté de coopérer avec l'Université d'État Shota Rustaveli de Batumi. Il est évident que l'implication des parlementaires dans ces projets ne peut qu'accélérer leur mise en œuvre.

La quatrième réunion de la **Commission** intergouvernementale de coopération économique entre la Biélorussie et la Géorgie, mentionnée ci-dessus, a également démontré l'influence croissante de cette formation sur le développement de l'ensemble des relations entre les deux anciennes républiques soviétiques, qui sont récemment devenues durables. Et ce malgré le fait que "jusqu'à récemment, il y a seulement 5-7 ans, nous ne savions pas du tout comment mettre en place une logistique dans le commerce avec la Géorgie."<sup>159</sup> Rappelons que lors de la troisième réunion de la commission intergouvernementale, l'attention des parties s'est portée sur le fait que "les gouvernements de Biélorussie et de Géorgie devraient supprimer les barrières qui

---

<sup>158</sup> Kuliagin, S. Mogilev et Batumi ont signé un mémorandum sur l'établissement de relations amicales / S. Kuliagin // [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/mogilev-i-batumi-podpisali-memorandum-ob-ustanovlenii-druzhestvennyh-svj-azej-265669-2017/>.

<sup>159</sup> Présentation des lettres de créance des ambassadeurs étrangers [Ressource électronique]. - 2018. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vruchenie-veritelnyx-gramot-poslami-zarubezhnyx-gosudarstv-17869/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vruchenie-veritelnyx-gramot-poslami-zarubezhnyx-gosudarstv-17869/)

entravent les affaires"<sup>160</sup>. Et lors de la quatrième réunion, il a été déclaré que "des approches sérieuses ont été développées dans toutes les directions - du commerce à la création d'entreprises communes et d'emplois dans des domaines tels que l'ingénierie mécanique et la production d'équipements d'ascenseurs.<sup>161</sup> L'intention des parties de développer une coopération mutuellement bénéfique, principalement dans des domaines tels que le commerce et la coopération industrielle, a été mise en avant.

Sur le plan **commercial**, en 2016, la nomenclature des exportations biélorusses vers le marché géorgien comprenait 318 articles, dont les principaux étaient "les wagons de chemin de fer, les camions, les produits laitiers, les filaments synthétiques, les médicaments, les meubles, les produits de charcuterie, le sucre, le malt et les produits en bois".<sup>162</sup> L'eau minérale, le vin, les spiritueux, les noix, les ferro-alliages, les épices, les légumes, les fruits et les fournitures dominantes de thé de la Géorgie au Belarus.

La partie biélorusse a choisi l'un des principaux outils efficaces pour promouvoir ses exportations auprès des consommateurs géorgiens en participant aux principales expositions et foires en Géorgie. En particulier, au début du mois de septembre 2016, plus de 140 entreprises biélorusses sont devenues des participants à la première exposition nationale du Bélarus organisée à Tbilissi. Ils étaient basés sur "les exportateurs de produits, de biens et de services dans les domaines de la construction mécanique, des équipements industriels, de l'agriculture, de la production de biens de consommation, des produits alimentaires, des matériaux de construction, de l'industrie pétrochimique, des soins de santé, du sport, du tourisme, du transport, de la logistique, des sciences, des services éducatifs, des technologies de l'information et des

---

<sup>160</sup> Ogneva, Y. Rusiy : les gouvernements de Biélorussie et de Géorgie devraient supprimer les barrières qui empêchent l'accès à l'information. de l'entreprise au travail / Y. Ogneva // [Ressource électronique]. 2016. -- URL : <http://www.belta.by/economics/view/rusyi-pravitelstva-belarusi-i-gruzii-dolzny-sniat-barjery-kotorye-meshaj-ut-biznesu-rabotat-208221-2016/>

<sup>161</sup> Mikhaïl Rusiy a pris part à la réunion de la Commission intergouvernementale biélorusse-géorgienne sur la coopération économique [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://www.government.by/ru/content/7814>

<sup>162</sup> Le Belarus et la Géorgie discutent de la mise en œuvre des accords de commerce et de coopération [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-gruzija-obsuzhdajut-realizatsiju-dogovorenostej-po-razvitiju-torgovli-i-ikooperatsii-273506-2017/>

télécommunications".<sup>163</sup> Les fruits de la participation à ce forum d'affaires sont arrivés assez rapidement. Déjà en mars 2017, les parties biélorusse et géorgienne ont signé un accord pour la fourniture de 90 tracteurs biélorusses et ont commencé à travailler sur la question de "l'organisation d'un assemblage conjoint de tracteurs de petite classe".<sup>164</sup> Parallèlement, il a été question de livraisons supplémentaires de machines lourdes en provenance de l'usine automobile biélorusse. "Stadler a envoyé le premier lot de trains en Géorgie et entend continuer à participer au projet de développement de la liaison ferroviaire entre Tbilissi et Batumi."<sup>165</sup> Fin 2016, Bellesbumprom a augmenté de plus d'un tiers ses expéditions vers la Géorgie. Dans le même temps, "les expéditions de panneaux de particules et de papier journal ont été multipliées par six, et celles de contreplaqué par 2,3. Les livraisons de papiers peints ont augmenté de 30 % et celles d'allumettes de 35 %."<sup>166</sup> Et Pinskiy Holding a même remporté l'appel d'offres pour la fourniture de meubles aux hôtels géorgiens. En conséquence, la Géorgie est devenue l'un des marchés les plus prometteurs pour les entreprises du consortium.

La participation des exportateurs biélorusses a également été très efficace lors de l'exposition Made in Belarus organisée dans le cadre du salon international de l'agriculture et de l'industrie alimentaire Agro Food Drink Expo, qui s'est tenu à Tbilissi en novembre 2017, et qui a présenté, outre la Biélorussie, une large gamme de produits agricoles : machines, produits de la culture et de l'élevage, équipements de transformation et de stockage des aliments, produits d'emballage provenant d'Ukraine, de Russie, de Grande-Bretagne et des Pays-Bas. En particulier, les acheteurs géorgiens ont montré une forte demande pour les produits de la société biélorusse Red Food -

---

<sup>163</sup> Mikhail Rusiy a participé à l'ouverture de l'exposition nationale du Belarus en Géorgie [Ressource électronique]. - 2016. - URL : <http://www.government.by/ru/content/6663>

<sup>164</sup> Matveev, V. Le Belarus prévoit de presque tripler ses échanges avec la Géorgie en deux ans. - Rusy / V. Matveev // [Ressource électronique]. 2017. -- URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-za-dva-goda-planiruet-uvelichit-torgovij-oborot-s-gruziej-pochti-v-tri-raza-rusyj-235499-2017/>

<sup>165</sup> Le réseau de magasins proposant des produits biélorusses va se développer en Géorgie - Ambassadeur [Ressource électronique]. - 2016. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/v-gruzii-rasshirtsja-set-magazinov-s-belorusskoj-produktsiej-posol-225439-2016/>

<sup>166</sup> Les entreprises de Bellesbumprom ont augmenté leurs exportations vers la Géorgie de 35,4 % en 2016 [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellesbumprom-a-v-2016-godu-uvelichili-eksport-v-gruziju-na-354-235514-2017/>.

zéphyr et marmelade. L'usine de transformation de la viande de Pinsk, qui est entrée sur le marché géorgien en juin 2017 et vend la quasi-totalité de sa gamme d'exportation - produits cuits, fumés, crus fumés et séchés - a également participé à cette exposition. "Un total de 150 types de produits sont fournis à la Géorgie.<sup>167</sup> En outre, Belsolod fournit une grande quantité de malt pour la production de bière dans ce pays. Eh bien, et un tel fait : "Aujourd'hui, un paquet de lait sur cinq produit en Géorgie est fabriqué à partir de lait en poudre écrémé provenant du Belarus.<sup>168</sup>

Globalement, en 2017, les entreprises du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation du Bélarus ont multiplié par 2,9 leurs exportations vers la Géorgie. Cela est dû à l'ouverture d'un réseau biélorusse de magasins spécialisés en Géorgie, qui vendent exclusivement des produits biélorusses : viande et produits laitiers, épicerie, confiserie, boissons alcoolisées et produits de boulangerie. À la mi-février 2018, il y avait déjà neuf boutiques de ce type en Géorgie. "Cette orientation se développe non seulement dans la capitale, mais aussi dans les régions du pays.<sup>169</sup> Et la partie biélorusse prévoit d'élargir la gamme des produits agricoles fournis, d'augmenter le nombre de magasins spécialisés pour les vendre et d'entrer dans les chaînes de détail locales.

En parlant des perspectives de développement des **liens de coopération** entre la Biélorussie et la Géorgie, il faut rappeler que lors de la visite officielle du chef d'État biélorusse en Géorgie en avril 2015, il a été convenu au plus haut niveau que " la coopération industrielle sera fondamentale dans les relations bilatérales ".<sup>170</sup> Dans le même temps, les parties ont convenu de mettre en œuvre des projets pilotes visant à mettre en place une production d'assemblage d'ascenseurs et de tracteurs biélorusses

---

<sup>167</sup> Les produits alimentaires biélorusses sont très demandés en Géorgie [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/beloruskie-produkty-pitanii-polzuiutsia-bolshim-sposom-v-gruzii-276694-2017/>

<sup>168</sup> Le Belarus et la Géorgie travaillent sur des routes alternatives pour la fourniture de produits [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-gruzii-a-prorabatyvaj-ut-alternativnye-marshruty-dlia-postavok-produktsii-287901-2018/>

<sup>169</sup> Les entreprises du ministère de l'agriculture et de l'alimentation ont multiplié par 2,9 les exportations vers la Géorgie en 2017 [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/predpriiatiia-minselhozproda-v-2017-godu-narastili-eksport-produktsii-v-gruzii-u-v-29-raza-290507-2018/>

<sup>170</sup> Visite officielle en Géorgie [Ressource électronique]. 2015. -- URL : <http://president.gov.by/ru/news-ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-gruzii-u-11241/>

de diverses modifications en Géorgie. En août 2017 déjà, le Consortium géorgien des ascenseurs a été créé à Tbilissi avec la participation de l'OAO biélorusse Mogilevliftmash, qui prévoyait d'"organiser le montage d'ascenseurs biélorusses à l'Université technique de Géorgie"<sup>171</sup>. Et à la fin de la même année, 22 ascenseurs avaient déjà été assemblés. Les défis pour l'avenir sont ici beaucoup plus ambitieux : en 2018, assembler plus de 200 unités de cet équipement, car "le seuil de rentabilité de l'industrie des ascenseurs est d'environ 250 unités par an"<sup>172</sup>, puis "organiser la production de jusqu'à 2 000 ascenseurs sur le territoire de la Géorgie".<sup>173</sup>

Quant à l'assemblage de tracteurs biélorussiens sur le sol géorgien, une installation d'assemblage basée dans la société géorgienne World Technik a été créée " conformément au mémorandum signé en 2015 entre la société géorgienne et JSC Minsk Tractor Works "<sup>174</sup>, et son premier résultat a été les tracteurs Belarus-320.4 et Belarus-622 assemblés par JSC Bobruisk Tractor Parts and Units Plant, qui ont été présentés à la première exposition nationale biélorussienne à Tbilissi à l'automne 2016, déjà mentionnée ci-dessus. Le thème du développement de la coopération dans le complexe agro-industriel se poursuit par les projets exprimés lors de la troisième réunion de la commission intergouvernementale pour la coopération économique de construire une ferme laitière de 500 têtes sur des terres géorgiennes par des spécialistes biélorusses afin de "transférer leurs technologies d'élevage laitier en Géorgie"<sup>175</sup>, ainsi que par les intentions des parties de mettre en œuvre des projets communs de création de centres de reproduction et d'élevage de bovins. Tous ces faits laissent penser que le Belarus considère réellement la Géorgie comme un partenaire important et prometteur

---

<sup>171</sup> Transcription du discours du ministre biélorusse des Affaires étrangères Uladzimir Makiej aux médias suite à ses entretiens avec le vice-premier ministre géorgien - ministre des Affaires étrangères (4 septembre 2017, Minsk) [Ressource électronique]. - 2017. - URL : [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/d71a81478f220672.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/d71a81478f220672.html).  
<sup>172</sup> Rencontre avec le premier vice-premier ministre de Géorgie [Ressource électronique]. - 2018. - URL : [http://www.government.by/ru/content/7\\_812](http://www.government.by/ru/content/7_812)

<sup>173</sup> Mikhail Rusyi a pris part à la réunion de la Commission intergouvernementale biélorusse-géorgienne sur la coopération économique [Ressource électronique]. - 2018. - URL : [http://www.government.by/ru/content/7\\_814](http://www.government.by/ru/content/7_814)

<sup>174</sup> Kuliagin, S. Les premiers tracteurs de l'assemblage biélorusse-géorgien sont présentés à Tbilissi / S. Kuliagin // [Ressource électronique]. - 2016. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/pervye-traktory-belorussko-gruzinskoj-sborniki-predstavleny-v-tbilisi-208304-2016/>.

<sup>175</sup> Ogneva, Y. Le Belarus va construire une ferme laitière de 500 têtes en Géorgie / Y. Ogneva // [Ressource électronique]. - 2016. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-postroit-v-gruzii-molochnuj-ufermu-na-500-golov-208213-2016/>.



en Transcaucasie et qu'il n'a d'autre intention que d'intensifier les contacts bilatéraux dans les domaines industriel, agricole, pétrochimique, pharmaceutique et humanitaire.

FOR AUTHOR USE ONLY

## 8. Belarus-Afrique : point de référence - intérêt mutuel

La République du Belarus adhère traditionnellement à des approches communes pour le développement des relations avec tous ses partenaires étrangers, tout en concentrant ses efforts de politique étrangère sur les vecteurs les plus importants et les plus prometteurs, qui comprennent les pays de ce qu'on appelle "l'arc lointain" - en Afrique, en Amérique latine et en Afrique - avec beaucoup d'entre eux, la partie biélorussienne cherche à élargir et à renforcer la coopération, en la portant au niveau d'un partenariat stratégique.

La politique étrangère du Belarus vise à développer les relations avec les pays de l'"arc lointain" dans deux directions principales :

Tout d'abord, l'intensification de l'engagement politique et économique avec les partenaires traditionnels, dont l'Afrique du Sud, l'Argentine, le Brésil, la Chine, Cuba, l'Égypte, les Émirats arabes unis, l'Inde, l'Iran, le Japon, la Syrie, le Venezuela et le Vietnam, entre autres ;

Deuxièmement, établir un dialogue, pénétrer activement et prendre pied sur les marchés des États présentant un potentiel important de coopération mutuellement bénéfique, parmi lesquels le Belarus compte l'Angola, l'Australie, la Bolivie, le Cambodge, la Colombie, l'Équateur, l'Éthiopie, l'Indonésie, le Laos, la Malaisie, le Mozambique, la Mongolie, le Nicaragua, le Nigeria, le Pakistan, le Pérou, le Qatar, l'Arabie saoudite, le Sri Lanka, le Soudan et le Zimbabwe.

L'accent mis par la République du Belarus sur le développement actif de la coopération avec l'Afrique, l'Amérique latine et l'Asie s'explique par le fait que "la diversification des échanges et l'approfondissement de la coopération économique avec les pays de ces régions constituent une condition préalable importante à la croissance de l'économie biélorussienne orientée vers l'exportation.<sup>176</sup> Et il faut dire qu'au cours des dernières années, la République du Belarus a pris de nombreuses mesures concrètes pour développer chacune de ces régions.

Ainsi, les pays asiatiques présentent un intérêt pour le Belarus en tant que

---

<sup>176</sup> Pays et régions [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://mfa.gov.by/bilateral/>

marché important, prometteur et en expansion rapide pour les biens et services biélorussiens, ainsi qu'en tant que donateur prometteur pour l'économie biélorussienne. Et bien que le marché asiatique "reste encore sous-développé en ce qui concerne les exportateurs biélorussiens en termes de promotion de nombre de leurs produits, y compris ceux fabriqués par des entreprises de construction de machines, d'électronique et de pétrochimie",<sup>177</sup> Minsk est néanmoins désireux de mettre en œuvre à grande échelle ses plans ambitieux visant à accroître les livraisons de camions, de tracteurs, de machines-outils, de roulements, de fibres chimiques, d'appareils électroniques et médicaux biélorussiens dans cette région, ainsi qu'à renforcer la coopération scientifique et manufacturière avec les principaux fabricants biélorussiens.

Quant à l'Amérique latine, le développement de l'engagement avec les pays de ce continent est facilité par le renforcement du dialogue avec les partenaires prioritaires et l'expansion de la géographie des contacts bilatéraux et des liens économiques dans des secteurs prometteurs pour le Belarus. En témoigne le fait suivant : " Le chiffre d'affaires commercial de la Biélorussie avec les pays d'Amérique latine a été multiplié par plus de quatre entre 2000 et 2015, les exportations biélorusses augmentant à un rythme plus rapide et étant multipliées par plus de six ".<sup>178</sup>

Et les événements organisés par la partie biélorusse avec les pays africains en 2016 "ont permis à la fois de dynamiser les relations politiques et de promouvoir la coopération commerciale et économique dans la fourniture de machines de carrière, de camions, d'équipements de construction de routes et agricoles et de produits pétrochimiques biélorusses".<sup>179</sup> Ainsi, les exportations biélorusses vers l'Afrique ont plus que doublé en 2017, et "ont réussi à former des approches stratégiques pour

---

<sup>177</sup> Zalessky, B. Belarus - Asie : vecteur de partenariat. Chronique d'une coopération mutuellement bénéfique / B. Zalessky. - Éditions académiques LAP LAMBERT, 2018. - C. 5.

<sup>178</sup> Examen des résultats de la politique étrangère de la République du Belarus et des activités du ministère des Affaires étrangères en 2016 [Ressource électronique]. 2017. -- URL : <http://mfa.gov.by/publication/reports/ea444d5cceb4798d.html>

<sup>179</sup> Examen des résultats de la politique étrangère de la République du Belarus et des activités du ministère des Affaires étrangères en 2016 [Ressource électronique]. 2017. -- URL : <http://mfa.gov.by/publication/reports/ea444d5cceb4798d.html>

s'implanter en Afrique australe."<sup>180</sup> Et aujourd'hui, il existe déjà une opinion au plus haut niveau dans la République du Belarus selon laquelle "l'Afrique est l'avenir de la planète entière". Aujourd'hui et demain, le monde entier se développera au détriment de l'Afrique"<sup>181</sup>. En 2018, le travail d'intensification des relations avec les pays du continent africain a été approfondi. Les partenariats qui se développent rapidement entre le Belarus et le **Soudan** et le **Zimbabwe** semblent très prometteurs.

En août 2017 déjà, la Biélorussie et le **Soudan ont** adopté une feuille de route pour la coopération, qui définissait les paramètres de la coopération dans les secteurs du pétrole et du gaz, de l'eau et de l'électricité, de l'industrie et du commerce, de l'enseignement supérieur et de la recherche, ainsi que dans les secteurs bancaire et financier. Le document signé devrait assurer la mise en œuvre des accords conclus entre Minsk et Khartoum sur l'ensemble de la coopération bilatérale, y compris les projets communs qui comprennent "l'établissement d'installations de production de machines biélorusses au Soudan, l'organisation de la fourniture de machines pour la construction de routes, de machines municipales et forestières, de complexes de séchage de céréales, de travaux d'exploration géologique dans ce pays."<sup>182</sup>

Le fait même que la feuille de route ait été adoptée démontre que la partie biélorusse considère le Soudan comme l'un des partenaires clés du continent africain et qu'elle est "intéressée par un renforcement significatif de la coopération bilatérale dans tous les secteurs".<sup>183</sup> Les statistiques montrent que les exportations biélorusses de tracteurs, de camions, de divers types de machines, de transformateurs, d'équipements de contrôle et de mesure et de pneumatiques prédominent nettement

---

<sup>180</sup> Examen des résultats de la politique étrangère de la République du Belarus et des activités du ministère des Affaires étrangères

affaires en 2017 [Ressource électronique]. 2018. -- URL : <http://mfa.gov.by/publication/reports/a8a5169b6e487b3b.html>

<sup>181</sup> Discours aux membres du Parlement de la République du Soudan [Ressource électronique]. - 2017. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vystuplenie-per-deputatami-parlamenta-respubliki-sudan-15402/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vystuplenie-per-deputatami-parlamenta-respubliki-sudan-15402/).

<sup>182</sup> Le Belarus et le Soudan signent une feuille de route pour la coopération [Ressource électronique]. - 2017.

URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-sudan-podpisali-dorozhniuu-kartu-razvitiia-sotrudnichestva-263976-2017/>

<sup>183</sup> Alexander Lukashenko a félicité le président du Soudan Omar Hassan Ahmed Al-Bashir [Ressource électronique]. - 2017. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-sudana-omara-xasana-axmeda-al-bashira-15252/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-sudana-omara-xasana-axmeda-al-bashira-15252/).

dans le volume des échanges bilatéraux entre le Belarus et le Soudan. Il suffit de dire qu'entre 2010 et 2015, les échanges entre les deux pays sont passés de 15,4 millions de dollars à 41,3 millions de dollars, atteignant un record de 70,8 millions de dollars en 2013.

Même si en 2016, ce chiffre est tombé à 38 millions de dollars, Minsk et Khartoum ont démontré leur détermination à revenir au plus haut niveau de chiffre d'affaires commercial mutuel dans un avenir proche, par l'adoption même de la feuille de route. D'autant plus qu'au cours des dernières années, les parties ont pris un certain nombre de mesures concrètes à cette fin : "elles ont introduit des consultations politiques annuelles, repris l'activité de la commission intergouvernementale de coopération après une stagnation de dix ans, et établi une interaction directe entre les ministères de l'industrie, de l'agriculture, du pétrole et de l'énergie, et de l'éducation.<sup>184</sup>

Un prologue évident à l'adoption de la feuille de route pour la coopération a été la visite du chef d'État biélorusse au Soudan en janvier 2017, au cours de laquelle la Biélorussie a exprimé son intérêt à participer à des projets de développement industriel et d'infrastructures au Soudan et à établir des coentreprises pour fabriquer des équipements agricoles et des camions sur la base des usines existantes au Soudan. Plus précisément, "un projet d'assemblage de tracteurs pourrait être un pionnier dans ce domaine.<sup>185</sup>

Le fait est que Minsk Tractor Works coopère avec ses partenaires soudanais depuis 1994. La société locale MIG Agriculture est le distributeur exclusif sur le marché soudanais des produits des fabricants biélorusses de tracteurs, de camions et de pneus. En commercialisant notamment une gamme de modèles de tracteurs, elle est devenue "l'un des trois premiers distributeurs au Soudan".<sup>186</sup> En outre, elle dispose d'un

---

<sup>184</sup> Le Belarus et le Soudan prévoient de signer un traité sur les relations amicales et la coopération [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/politics/view/belarus-i-sudan-planiruiut-podpisat-dogovor-o-druzhestvennyh-otnoshenijah-i-sotrudnichestve-228043-2017/>.

<sup>185</sup> Négociations avec le président soudanais Omar Hassan Ahmed Al-Bashir [Ressource électronique]. - 2017. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/peregovory-s-prezidentom-sudana-omarom-xasanom-axmedom-al-bashirom-15397/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-prezidentom-sudana-omarom-xasanom-axmedom-al-bashirom-15397/).

<sup>186</sup> Matveev, V. La production en série de tracteurs MTZ pourrait apparaître au Soudan / V. Matveev // [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/sborochnoe-proizvodstvo-tractorov-mtz-mozhet-pojavitsja-v-sudane-228348-2017/>.

site qui pourrait être utilisé pour l'assemblage de tracteurs, à seulement 15 kilomètres de Khartoum. Pour sa part, MTZ a livré 123 tracteurs à ce pays africain en 2016, et 51 autres machines au premier semestre 2017, et prévoit d'y expédier au moins 80 unités supplémentaires d'ici la fin de l'année. Comme vous pouvez le constater, il y a une tendance à la hausse des exportations. Mais la partie biélorusse s'est fixé pour objectif d'augmenter de manière significative la présence de ces produits techniques complexes au Soudan, en s'appuyant sur un certain nombre d'arguments importants. Tout d'abord, "les concepteurs de l'usine ont adapté le tracteur de 200 chevaux aux conditions climatiques du Soudan, et le nouveau modèle BELARUS-2023.3 est déjà testé à l'usine. Le nouveau tracteur peut fonctionner par une chaleur de 50 degrés.<sup>187</sup> Deuxièmement, l'usine d'assemblage au Soudan peut être utilisée comme une plateforme pour introduire les tracteurs biélorusses dans les pays voisins et sur l'ensemble du continent africain.

D'autres domaines prometteurs pour la coopération industrielle entre la Biélorussie et le Soudan, qui ont été discutés par les communautés d'affaires des deux pays lors du forum d'affaires à Khartoum en janvier 2017, comprennent des projets conjoints "dans l'ingénierie mécanique, l'exploitation minière, l'agro-industrie et les produits pharmaceutiques".<sup>188</sup> En ce qui concerne le génie mécanique, le premier lot de véhicules de l'usine automobile de Minsk - "10 camions pour Petrola, une entreprise opérant dans le secteur pétrolier"<sup>189</sup> - est arrivé au Soudan en provenance du Bélarus dès février 2017. Au printemps de cette année, le Soudan a testé la moissonneuse-batteuse KZS-575 développée à Gomselmash spécifiquement pour ce pays, où le sorgho est l'une des principales cultures. L'option soudanaise consiste à fournir ce matériel aux agriculteurs, et les perspectives sont assez importantes, car "les cultures

---

<sup>187</sup> Sergeeva, V. La production d'assemblage de tracteurs biélorusses peut être créée au Soudan / V. Sergeeva // [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/sborochnoe-proizvodstvo-belorusskih-traktorov-mozhet-byt-sozdano-v-sudane-263919-2017/>.

<sup>188</sup> Le Belarus a proposé des projets commerciaux communs au Soudan [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-predlozila-sudanu-sovmestnye-biznes-proekty-228663-2017/>

<sup>189</sup> Matveev, V. Les premiers véhicules MAZ sont arrivés au Soudan / V. Matveev // [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/v-sudan-pribyla-pervaja-avtotehnika-maz-234543-2017/>

de sorgho couvrent ici plusieurs millions d'hectares.<sup>190</sup> Dans le même temps, la partie biélorusse ne vise pas seulement à fournir ses machines à ce pays africain, mais à organiser le montage sur le sol soudanais "sous certaines conditions, qui doivent être créées par le gouvernement du Soudan". Il sera alors possible d'organiser l'assemblage des machines agricoles ici et d'atteindre le niveau de localisation d'environ 40%.<sup>191</sup>

Le dialogue biélorusse-soudanais s'est poursuivi en décembre, lorsque le président soudanais Omar el-Béchr a effectué une visite officielle au Belarus, ce qui "a donné un élan significatif à l'approfondissement du dialogue interétatique et à la mise en œuvre du potentiel existant de la coopération biélorusse-soudanaise".<sup>192</sup> Le potentiel sérieux et les perspectives prometteuses de la coopération entre le Bélarus et le Soudan sont attestés par les faits suivants : lors de la visite mentionnée à Minsk du chef de l'État soudanais, 17 documents - accords, contrats - ont été signés, pour un montant total d'environ 250 millions de dollars. Parmi les documents qui développent le cadre juridique des relations entre le Bélarus et le Soudan, on trouve un accord intergouvernemental sur la prévention de la double imposition et la prévention de l'évasion fiscale en ce qui concerne les impôts sur le revenu, ainsi qu'un mémorandum sur la coopération dans le secteur industriel. Apparemment, ce n'est qu'un point de départ pour le développement de l'ensemble des relations bilatérales, car, selon O. al-Bashir, "le Soudan est intéressé par l'élargissement de la coopération économique avec le Belarus".<sup>193</sup> Afin de porter ces relations à un nouveau niveau dans un avenir proche, la partie soudanaise a ouvert une mission diplomatique à Minsk en décembre 2018.

La Biélorussie estime que dans ses relations avec le Soudan, qui est un pont

---

<sup>190</sup> Sidorchik, V. Gomselmash teste une récolteuse de grains au Soudan / V. Sidorchik // [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/gomselmash-provodit-ispytaniya-zernouborochnogo-kombajna-v-sudane-244896-2017/>.

<sup>191</sup> Matveev, V. Belarus-Sudan agreements for \$50 million signed in Khartoum / V. Matveev // [Electronic resource]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belorusko-sudanskie-dogovorenosti-na-50-mln-podpisany-v-hartume-228714-2017/>.

<sup>192</sup> Félicitations au président soudanais Omar Hassan Ahmed Al-Bashir [Ressource électronique]. - 2019. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-sudana-omaru-xasanu-axmedu-al-bashiru-20193/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-sudana-omaru-xasanu-axmedu-al-bashiru-20193/)

<sup>193</sup> Grishkevich, A. Le Soudan s'intéresse à l'expansion de la coopération économique avec le Bélarus / ... A. Grishkevich // [Ressource électronique]. 2018. -- URL : <https://www.belta.by/special/economics/view/sudan-zainteresovan-v-rasshirenii-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-s-belarusjjj-u-328885-2018/>

entre la civilisation arabe et l'Afrique, le pays devrait se concentrer sur l'exportation de produits de haute technologie avec l'établissement ultérieur d'installations d'assemblage conjointes sur place, car le développement et la diversification des exportations biélorusses devraient "contribuer au développement économique du Soudan et aider la partie soudanaise à résoudre les problèmes d'industrialisation, de développement agricole et de formation de personnel local hautement qualifié".<sup>194</sup> Alors qu'en 2017, la Biélorussie a d'abord fourni au marché soudanais des camions à benne, des prototypes de moissonneuses à céréales de haute technologie et des tracteurs à moteur, des machines de construction de routes, des équipements agricoles, et a repris ses livraisons de camions, " les exportations biélorusses vers le Soudan ont presque doublé au cours des 10 premiers mois de 2018 par rapport à la même période de l'année dernière ".<sup>195</sup>

Ce pays africain attire l'attention de la Biélorussie non seulement en raison de ses riches ressources naturelles et de sa bonne situation géographique, non seulement en raison des possibilités de fournir des équipements biélorusses et de former du personnel pour le Soudan, mais aussi en raison des domaines de coopération prometteurs, dont la liste est assez large : "Il s'agit de l'interaction dans le secteur agricole, du développement des minéraux, du développement des infrastructures et de la logistique."<sup>196</sup>

En ce qui concerne la coopération en matière de production, la Biélorussie et le Soudan élaborent et mettent déjà en œuvre douze projets conjoints, qui "concernent l'extraction de l'or, la création d'une entreprise de construction de machines multi-profiles pour assembler des tracteurs, des camions MAZ et des machines Gomselmash."<sup>197</sup> La liste comprend également la participation d'organisations

---

<sup>194</sup> Entretiens avec le président soudanais Omar Hassan Ahmed Al-Bashir [Ressource électronique]. - 2018. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/peregovory-s-prezidentom-sudana-omarom-xasanom-axmedom-al-bashirom-20033/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-prezidentom-sudana-omarom-xasanom-axmedom-al-bashirom-20033/).

<sup>195</sup> Ibid.

<sup>196</sup> Des contrats d'une valeur de 250 millions de dollars ont été signés lors de la visite du président du Soudan au Belarus [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/vo-vremia-vizita-prezidenta-sudana-v-belarus-podpisano-kontraktov-na-250-mln-328785-2018/>.

<sup>197</sup> Grishkevich, A. Le Bélarus et le Soudan se concentrent sur la coopération économique et industrielle. - Rachkov / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. 2018. -- URL : <https://www.belta.by/special/economics/view/belarus-i-sudan-delaiut-aktsent-na-sotrudnichestve-v->



biélorussiennes à des projets énergétiques, des activités visant à améliorer la récupération du pétrole dans les champs pétrolifères soudanais, des travaux visant à créer des coentreprises pour la production de viande et de produits laitiers, de fourrage, de légumes et de pousses.

S'agissant du développement de la coopération biélorusse-soudanaise dans le domaine de l'agriculture, il convient de mentionner en premier lieu le contrat-cadre portant sur la fourniture à ce pays africain de 17 greniers en provenance du Belarus, pour un montant de 60 millions d'euros. En septembre 2018, les sociétés biélorusses Lidselmash OJSC et Selenergoprom LLC ont signé les documents pertinents avec la Banque agricole du Soudan. En conséquence, Lidselmash a signé un contrat pour la fourniture de huit greniers d'une capacité de 50 000 tonnes et quatre d'une capacité de 25 000 tonnes, pour un coût total de 32,4 millions d'euros. "Selenergoprom a signé des documents pour la fourniture de cinq greniers d'une capacité de 100 000 tonnes pour un coût de 27,25 millions d'euros"<sup>198</sup>.

L'exploration au Soudan est également prometteuse pour le Belarus. Une entreprise biélorusse y a déjà été enregistrée. En décembre 2018, on a appris que "le Soudan a l'intention d'attribuer prochainement à la Biélorussie un deuxième site d'exploitation aurifère, situé près du Nil".<sup>199</sup> Ensuite, les travaux d'exploration menés par les spécialistes biélorusses dans ce pays africain seront réalisés simultanément sur deux sites. En outre, dans un avenir proche, les deux pays prendront des mesures pour "élever les relations entre les régions du Belarus et les États du Soudan à un niveau supérieur"<sup>200</sup>, qui correspondra à celui d'un partenariat stratégique.

En janvier 2019, le président du Zimbabwe E. Mnangagwa a effectué une visite

---

[ekonomike-i-promkooperatsii-rachkov-328692-2018/](https://www.belta.by/ekonomike-i-promkooperatsii-rachkov-328692-2018/)

<sup>198</sup> Le Belarus va livrer 60 millions d'euros de greniers au Soudan [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-postavit-v-sudan-zernohranilishcha-na-60-mln-evro-318290-2018/>.

<sup>199</sup> Grishkevich, A. Le Soudan a l'intention d'attribuer au Belarus un deuxième site pour l'exploitation de l'or / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/sudan-nameren-vydelit-belarusi-vtoroj-uchastok-dlj-a-dobychi-zolota-328681-2018/>.

<sup>200</sup> La coopération interrégionale entre le Belarus et le Soudan devrait être portée à un niveau plus élevé Andreichenko [Ressource électronique]. ressource]. 2018. -- URL : <https://www.belta.by/special/politics/view/mezhregionalnoe-sotrudnichestvo-belarusi-i-sudana-sleduet-vyvesti-na-bole-vysokij-uroven-andrejchenko-328837-2018/>

en Biélorussie, au cours de laquelle les deux pays ont convenu de construire une stratégie et de mettre en œuvre un plan spécifique pour développer la coopération à l'avenir. Le Belarus considère ce pays africain, situé au sud du continent "noir", comme un partenaire important dans la région de l'Afrique australe, cherchant pour cette raison à passer progressivement au niveau d'engagement stratégique avec lui, et voit un potentiel important dans le développement des relations bilatérales malgré le fait que "le Zimbabwe traverse des temps difficiles : pendant près de deux décennies, le pays a été soumis à diverses sanctions économiques et a été réellement isolé."<sup>201</sup>

Officiellement, Minsk voit un potentiel important de coopération avec Harare, principalement dans les domaines du commerce et de l'économie. Le fait est qu'aujourd'hui, dans ce pays africain, "la législation évolue activement pour attirer les investissements, le feu vert est donné à la création de coentreprises"<sup>202</sup>. Des mesures concrètes sont prises pour développer et industrialiser les différentes sphères de l'économie, et les principales priorités de la politique intérieure sont la modernisation et la mécanisation de l'agriculture et de l'industrie minière, ainsi que la construction d'infrastructures socio-économiques. N'oublions pas que "le Zimbabwe est riche en ressources naturelles - charbon, diamants et autres gisements minéraux. Il y a donc un besoin de machines produites en Biélorussie"<sup>203</sup>.

Il convient de rappeler que les contacts entre la Biélorussie et le Zimbabwe sont devenus beaucoup plus actifs et ont reçu une forte impulsion de développement en 2015 après que le même Mnangagwa ait visité la Biélorussie, seulement alors en tant que vice-président de cet État sud-africain. À Minsk, il y a trois ans et demi, il a déclaré que "la partie zimbabwéenne souhaite développer la coopération commerciale et

---

<sup>201</sup> Négociations avec le président Emmerson Mnangagwa du Zimbabwe [Ressource électronique]. - 2019. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabve-emmersona-mnangagvy-20303/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabve-emmersona-mnangagvy-20303/).

<sup>202</sup> Le Belarus et le Zimbabwe pourraient entamer une coopération économique à grande échelle - Sheiman [Ressource électronique]. - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-zimbabve-mogut-vyjti-na-masshtabnoe-ekonomicheskoe-sotrudnicvo-shei-man-333102-2019/>.

<sup>203</sup> Matveev, V. De nouveaux contrats de fourniture de machines biélorusses au Zimbabwe sont en cours d'élaboration / V.

Matveev // [Électronique ressource électronique]. 2019. -- URL : <https://www.belta.by/economics/view/prorabatyvaiutsia-novye-kontrakty-na-postavku-belorusskoi-tehniki-v-zimbabve-333019-2019/>

économique, ainsi que la coopération dans des domaines tels que les infrastructures, l'agriculture et les mines.<sup>204</sup> Parallèlement, lorsqu'ils ont évoqué la nécessité de mettre en œuvre des projets d'infrastructure à grande échelle dans leur pays, de hauts fonctionnaires zimbabwéens ont clairement souligné un détail important pour la partie biélorusse : "Les Zimbabwéens préféreraient les machines du Belarus à celles de leurs homologues occidentaux pour un certain nombre de raisons objectives."<sup>205</sup> Depuis lors, le partenariat entre le Belarus et le Zimbabwe s'est progressivement développé et renforcé. Il convient de noter que, jusqu'à récemment, les engrais potassiques et les pièces de rechange pour les équipements automobiles constituaient les principales exportations biélorussiennes vers le Zimbabwe, tandis que le Belarus importait des minéraux, ainsi que des agrumes et des légumes en quantités insignifiantes.

En 2014, le ministère de l'industrie de la République du Belarus a fourni des camions-bennes et des chargeurs au Zimbabwe, qui sont devenus opérationnels dans la mine de charbon de Hwange. En 2017, des accords ont été conclus pour fournir des camions-bennes de plus faible capacité en Afrique australe. En 2018, Amkodor a signé un contrat de fourniture de quarante véhicules et de pièces détachées au Zimbabwe pour près de quatre millions et demi de dollars, avec le soutien financier de la Banque de développement du Bélarus et de la Banque de réserve du Zimbabwe. Mais c'est en 2019 que les fournitures biélorusses au marché zimbabwéen devaient prendre une nouvelle dimension. Nous parlons d'expéditions d'équipements dans le cadre de contrats signés précédemment vers ce pays - tracteurs, semoirs, produits de l'usine automobile de Minsk - tracteurs de camions et semi-remorques. En particulier, la société zimbabwéenne Adjara Trucking a déclaré qu'elle était prête à acheter environ deux cents camions de Minsk Automobile Plant, notant dans le même temps que "le Zimbabwe pourrait avoir besoin d'environ mille unités". Les camions MAZ sont destinés à être utilisés dans l'industrie minière, pour le transport de carburant, de

---

<sup>204</sup> Rencontre avec Emmerson Mnangagwa, vice-président de la République du Zimbabwe [Ressource électronique]. - 2015. - URL : <http://president.gov.by/ru/news ru/view/vstrecha-s-vitse-prezidentom-respubliki- zimbabwe-emmersonom-mnangagvoj -11803/>

<sup>205</sup> Le Zimbabwe envisage d'acheter un grand lot de machines biélorusses [Ressource électronique]. - 2015. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/zimbabwe-rassmatrivaet- vozmozhnost-priobretenija-krupnoj-partii-belorusskoj-tehniki-5 848-2015/>.

céréales et d'engrais.<sup>206</sup> Et l'usine automobile biélorusse, en collaboration avec la société Sohra, envisage maintenant la livraison de six camions à benne et de deux chargeurs. Au total, plus de 70 camions BelAZ sont déjà utilisés avec succès dans différentes carrières de la région. Il convient également de noter que le financement des exportations pour les fournitures de machines biélorusses au Zimbabwe est prévu d'être mis en œuvre avec la participation de la banque panafricaine The Eastern and Southern African Trade and Development Bank, à laquelle la Banque de développement biélorusse a "ouvert une ligne de crédit de 70 millions de dollars pour les besoins correspondants en 2018".<sup>207</sup>

Des opportunités intéressantes s'ouvrent également pour la partie biélorusse en termes de mise en œuvre de projets communs d'exploration et d'exploitation minière avec des partenaires zimbabwéens. Plus précisément, "le Belarus prévoit de lancer l'exploitation commerciale des mines au Zimbabwe en mars 2019."<sup>208</sup> Au total, cinq entreprises conjointes biélorusses et zimbabwéennes ont déjà été créées dans ce pays. Les géologues biélorusses travaillent en Afrique australe depuis un an et demi et y ont trouvé "des gisements de minéraux assez importants".<sup>209</sup>

En ce qui concerne les perspectives de coopération entre les deux pays en général, les domaines dans lesquels Minsk et Harare vont coopérer le plus activement sont l'agriculture, la construction, l'énergie, ainsi que la science et l'éducation. En matière d'agriculture, le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation du Bélarus et le ministère des Terres, de l'Agriculture, des Ressources en eau, du Climat et de l'Établissement rural du Zimbabwe ont signé un protocole d'accord en janvier 2019. Ce document peut et doit devenir un prologue à la mise en œuvre d'un certain nombre de

---

<sup>206</sup> Sergeeva, V. Une entreprise du Zimbabwe est prête à acheter environ 200 camions MAZ / V. Sergeeva // [Ressource électronique]. - 2019. - URL : <https://www.belta.by/special/economics/view/kompanija-iz-zimbabwe-gotova-zakupit-okolo-200-gruzovikov-maz-333067-2019/>.

<sup>207</sup> La Banque de développement va prêter des machines biélorusses au Zimbabwe [Ressource électronique]. - 2019. - URL : <https://belta.by/economics/view/bank-razvitiia-prokredituet-postavki-belorusskoi-tehniki-v-zimbabwe-333485-2019/>.

<sup>208</sup> Le Belarus a l'intention de commencer l'exploitation commerciale des mines au Zimbabwe en mars [Ressource électronique]. - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-marte-namerenapristupit-k-promyshlennoi-dobyche-poleznyh-iskopaemyh-v-zimbabwe-333402-2019/>.

<sup>209</sup> Ibid.

projets. En particulier, "nous parlons de la création de coentreprises au Zimbabwe pour produire et transformer la viande et le lait."<sup>210</sup> L'une d'entre elles pourrait être une entreprise de production et de transformation de viande et de lait à laquelle participerait la Machulishchi agrocompany, qui a déjà envoyé sa proposition à la partie zimbabwéenne. "La valeur du projet, si le contrat est signé, dépassera 26 millions de dollars"<sup>211</sup>.

Dans le secteur de l'énergie, "la participation des entreprises biélorussiennes à la construction d'installations hydrotechniques et à la construction de centrales électriques à panneaux solaires clés en main pourrait être prometteuse."<sup>212</sup> Le protocole d'accord sur la science, la technologie et l'innovation signé à Minsk en janvier 2019 entre le Comité d'État pour la science et la technologie du Bélarus et le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie du Zimbabwe constitue une étape concrète vers le renforcement de la coopération scientifique bilatérale entre le Bélarus et le Zimbabwe. Le document prévoit la création d'une commission bilatérale qui développera d'éventuels projets scientifiques communs. Bien que le marché zimbabwéen soit nouveau pour le Belarus, les domaines de coopération scientifique les plus prometteurs font déjà l'objet de discussions. Ils mentionnent notamment des projets communs "dans les domaines de l'agriculture, de la médecine, de la construction de machines et d'instruments, de l'énergie"<sup>213</sup>.

En parlant des intentions des parties de développer la coopération dans le domaine de l'éducation, il convient de mentionner tout de suite le mémorandum de

---

<sup>210</sup> Matveev, V. La coopération avec le Belarus offrira des possibilités de développement de l'économie et du potentiel d'exportation du Zimbabwe / V. Matveev // [Ressource électronique]. - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/sotrudnichestvo-s-belarusiju-dast-vozmozhnosti-dlja-razvitiia-ekonomiki-i-eksportnogo-potentsiala-333049-2019/>.

<sup>211</sup> Matveev, V. De nouveaux contrats de fourniture de machines biélorusses au Zimbabwe sont en cours d'élaboration / V.

Matveev // [Électronique ressource électronique]. 2019. -- URL : <https://www.belta.by/economics/view/prorabatyvajutsja-novye-kontrakty-na-postavku-belorusskoj-tehniki-v-zimbabve-333019-2019/>

<sup>212</sup> Négociations avec le président Emmerson Mnangagwa du Zimbabwe [Ressource électronique]. - 2019. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabve-emmersona-mnangagvy-20303/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabve-emmersona-mnangagvy-20303/).

<sup>213</sup> Le Belarus et le Zimbabwe envisagent de créer une commission de coopération dans le domaine de la science et de la technologie [Ressource électronique]. - 2019. - URL : <https://www.belta.by/special/society/view/belarus-i-zimbabve-planirujut-sozdat-komissiju-po-sotrudnichestvu-v-nauke-i-tehnologijah-333035-2019/>.

coopération entre le ministère de l'éducation du Bélarus et le ministère de l'enseignement supérieur, des sciences et de la technologie du Zimbabwe, signé en janvier 2019, qui concerne la coopération dans l'enseignement secondaire spécial, l'enseignement supérieur, les sciences et la technologie. Notez que "des mémorandums similaires dans leurs domaines de coopération ont été conclus avec l'Université d'État du Belarus et l'Institut républicain pour l'enseignement professionnel du Belarus."<sup>214</sup> L'émergence de ces documents est dictée par le fait que "le développement des relations commerciales et économiques entre le Belarus et le Zimbabwe doit être accompagné d'une formation appropriée."<sup>215</sup> Selon les statistiques, seuls six étudiants zimbabwéens étudient aujourd'hui dans les universités du Belarus. Il est clair que dans un avenir proche, il pourrait et devrait y en avoir beaucoup plus. Un accord sur la reconnaissance mutuelle des certificats d'enseignement par le Belarus et le Zimbabwe, qui est en cours de préparation par les parties, devrait faciliter cette dynamique.

Comme nous pouvons le constater, l'éventail des liens de partenariat entre le Belarus et le Zimbabwe s'est considérablement élargi ces dernières années, ce qui place la question urgente de la création de la commission intergouvernementale Belarus-Zimbabwe pour la coopération commerciale et économique, qui pourrait "mieux faciliter la mise en œuvre des plans définis"<sup>216</sup>, à l'ordre du jour pratique des relations bilatérales. Nous devons supposer que 2019 sera le point de départ des activités de cette formation dont nous avons tant besoin aujourd'hui.

---

<sup>214</sup> Le Belarus et le Zimbabwe signent un ensemble de documents sur la coopération dans différents domaines [Ressource électronique]. - 2019. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-zimbabwe-podpisali-paket-dokumentov-o-sotrudnichestve-v-raznyh-sferah-333033-2019/>.

<sup>215</sup> Le Belarus et le Zimbabwe préparent un accord sur la reconnaissance mutuelle des documents d'enseignement [Ressource électronique]. - 2019. - URL : <https://www.belta.by/special/society/view/belarus-i-zimbabwe-gotovjat-soglashenie-o-vzaimnom-priznanii-dokumentov-ob-obrazovanii-333074-2019/>.

<sup>216</sup> Négociations avec le président Emmerson Mnangagwa du Zimbabwe [Ressource électronique]. - 2019. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabwe-emmersona-mnangagvy-20303/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-respubliki-zimbabwe-emmersona-mnangagvy-20303/).

## 9. Belarus-Algérie : une feuille de route définira les priorités du partenariat

L'Algérie est l'un des pays du continent africain avec lequel la partie biélorusse voit "un potentiel important pour le développement des relations bilatérales".<sup>217</sup> En février 2018, le chef du ministère des Affaires étrangères du pays africain s'est rendu en Biélorussie pour la première fois dans l'histoire des relations biéloro-algériennes, établies dès octobre 1995, au cours desquelles les parties ont convenu d'établir des relations économiques entre les pays et de les rendre plus intenses, et ont signé les premiers documents intergouvernementaux dans l'histoire des relations bilatérales, parmi lesquels il convient de souligner l'accord sur la création de la Commission mixte pour la coopération commerciale, économique, scientifique et technique. La première réunion de cette nouvelle entité devrait avoir lieu en 2018 afin de convenir d'une feuille de route pour la coopération biélorusse-algérienne.

L'intérêt du Belarus pour l'Algérie s'explique par un certain nombre de circonstances sérieuses. Tout d'abord, "c'est le plus grand pays du continent africain et il partage ses frontières avec plusieurs pays, ce qui ouvre de grandes possibilités au Belarus dans le domaine commercial et économique."<sup>218</sup> L'Algérie est le deuxième plus grand pays arabe après l'Égypte en termes de population - plus de 40 millions d'habitants. Le pays est riche en minéraux, notamment en gaz naturel et en pétrole (respectivement classés 9e et 16e au monde) qui constituent une grande partie de son produit intérieur brut et la majorité de ses exportations. En outre, les industries les plus développées de l'Algérie comprennent les produits électriques, notamment les smartphones, les téléviseurs et les machines à laver, ainsi que les médicaments et les produits alimentaires. En résumé, "l'important potentiel de ressources de l'Algérie, sa

---

<sup>217</sup> Félicitations au Président algérien Abdelaziz Bouteflika à l'occasion de la Fête de la Révolution [Ressource électronique]. - 2014. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-prezidenta-alzhira-abdelj-aziza-buteflika-s-natsionalym-prazdnikom-10092/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidenta-alzhira-abdelj-aziza-buteflika-s-natsionalym-prazdnikom-10092/)

<sup>218</sup> Réunion avec le ministre algérien des Affaires étrangères Abdelkader Messahel [Electronic ressource]. - 2018. URL : [http://president.gov.by/ru/search\\_ru/getExtendedResults/?query=&search\\_type=type\\_all\\_words&group=0&from\\_day=20&from\\_month=2&from\\_year=2018&to\\_day=20&to\\_month=2&to\\_year=2018&search\\_type=sort=desc&search\\_ok.x=34&search\\_ok.y=8&search\\_mode=&search\\_node=news&search\\_node\\_id=374&search\\_title\\_name=events](http://president.gov.by/ru/search_ru/getExtendedResults/?query=&search_type=type_all_words&group=0&from_day=20&from_month=2&from_year=2018&to_day=20&to_month=2&to_year=2018&search_type=sort=desc&search_ok.x=34&search_ok.y=8&search_mode=&search_node=news&search_node_id=374&search_title_name=events)

population en croissance rapide et son économie robuste et dynamique en font l'un des nouveaux leaders du monde arabo-musulman.<sup>219</sup>

Cette tendance actuelle au développement de cet État africain est complétée de manière éloquente par le fait que, sur le plan politique, "l'Algérie reste l'un des rares pays du monde arabe qui n'a pas été touché par la déstabilisation et qui a conservé la capacité de mener une politique étrangère indépendante"<sup>220</sup>. Le nouveau gouvernement algérien, formé après les élections législatives de mai 2017, a donné la priorité au développement économique du pays afin d'orienter "davantage d'efforts vers la diversification économique dans un avenir proche, car on ne peut pas être totalement dépendant de la hausse des prix du pétrole sur les marchés internationaux"<sup>221</sup>. Dans ce contexte, le pragmatisme de la visite du ministre algérien A. Messahel en Biélorussie et de la création de la Commission mixte pour la coopération commerciale, économique, scientifique et technique, qui "servira de base au développement de la coopération économique entre nos pays"<sup>222</sup>, est évident.

Les statistiques de la coopération commerciale et économique biélorusse et algérienne montrent que le chiffre d'affaires commercial maximal entre les deux pays a été enregistré en 2012, dépassant 22 millions de dollars. Les exportations biélorusses vers le pays africain ont atteint un niveau record de plus de 18 millions de dollars un an plus tôt. Elle était basée sur les camions, les tracteurs, les produits métalliques laminés, les engrais azotés, les produits pétroliers et les pneumatiques. On pense que "MTZ JSC est, parmi les entreprises biélorusses, celle qui a le mieux réussi sur le marché algérien - la production d'assemblage de tracteurs biélorusses, qui sont ensuite vendus sur le marché local, fonctionne en Algérie depuis plusieurs années."<sup>223</sup> Pour être

---

<sup>219</sup> Zherlitsyna, N.A. Partenariat stratégique entre la Russie et l'Algérie dans la crise : potentiel et défis / N.A. Zherlitsyna // University Herald. - 2015. - №8. - C. 24.

<sup>220</sup> Balmasov, S. Algeria : Russia's 'anti-crisis' partner in the Arab world / S. Balmasov // [Electronic resource]. - 2016. - URL : [https://islam-today.ru/islam\\_v\\_mire/bliznij-vostok/alzir- antikrizisnyj-partner-rossii-v-arabskom-mire/](https://islam-today.ru/islam_v_mire/bliznij-vostok/alzir-antikrizisnyj-partner-rossii-v-arabskom-mire/).

<sup>221</sup> Le nouveau Premier ministre algérien donne la priorité au développement économique du pays [Ressource électronique]. - 2017. - URL : [http://russian.news/en/2017-05/26/c\\_136318214.htm](http://russian.news/en/2017-05/26/c_136318214.htm)

<sup>222</sup> Transcription de l'approche de la presse par le ministre biélorusse des Affaires étrangères Uladzimir Makiej suite à sa rencontre avec le ministre algérien des Affaires étrangères A. Messahel (20 février 2018, Minsk) [Ressource électronique]. - 2018. - URL : [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa7a52a6923d31941bf.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa7a52a6923d31941bf.html).

<sup>223</sup> Exposition nationale du Bélarus en Algérie [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <https://www.belinterexpo.by/about/news/nacionalnaya-ekspoziciya-belarusi-v-alzhire.html/>



tout à fait précis, la production d'assemblage de tracteurs biélorusses a été organisée en 2011 sur la base de la société algérienne Belarus Motors Algérie dans le gouvernorat algérien de Sétif. Mais au cours des années suivantes, le chiffre d'affaires commercial entre les deux pays est devenu négatif, ce qui a obligé les parties à aborder la question du rétablissement des anciennes positions de coopération de manière beaucoup plus systématique. La création de la commission mixte biélorusse-algérienne pour la coopération commerciale, économique, scientifique et technique n'est que le premier pas dans cette direction.

La prochaine étape dans cette direction est le renforcement des liens interparlementaires afin que "les parlementaires des deux pays forment activement le cadre juridique de la coopération biélorusse-algérienne".<sup>224</sup> Et cette étape sera franchie prochainement, car "il existe des accords sur la prévention de la double imposition, sur la coopération commerciale, économique, militaire, technique et en matière d'investissements, ainsi que des accords sur la coopération dans le domaine de l'agriculture et de la médecine vétérinaire"<sup>225</sup>, qui contribueront à intensifier les relations bilatérales et à accroître les approvisionnements en provenance du Belarus. Les produits nationaux tels que les tracteurs et autres équipements agricoles, les camions, les bus, les camions à benne, les engrais azotés, les pneus, la viande et les produits laitiers, le lait en poudre et le bois figurent parmi les points de croissance des exportations biélorusses vers ce pays africain.

Il convient de souligner que la partie biélorusse est particulièrement intéressée par le secteur agricole, car "l'Algérie est le deuxième importateur mondial de produits laitiers"<sup>226</sup>, qui en achète pour des dizaines de milliards de dollars par an. La consommation de produits laitiers de toutes sortes est traditionnelle ici, et ils constituent une part considérable de la ration quotidienne de la population. Les ménages consacrent jusqu'à un quart de leur budget à l'achat de produits laitiers. Il est

---

<sup>224</sup> Savko, S. Myasnikovich propose à l'Algérie d'intensifier la coopération interparlementaire / S. Savko // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://www.belta.by/politics/view/miasnikovich-predlagaet-alzhiru-aktivizirovat-mezhparlamentskoe-sotrudnichestvo-290692-2018/>.

<sup>225</sup> Belarus - Algérie [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://egypt.mfa.gov.by/ru/blr/algéria/>.

<sup>226</sup> Perspectives du Belarus et de l'Algérie [Ressource électronique]. - 2017. -- URL : <https://belarus24.by/news/economics/belarus-alzhir-perspektivy/>

un fait qu'une grande partie des produits laitiers en Algérie sont fabriqués à partir de lait en poudre, qui est importé en grandes quantités de l'étranger. Dans le même temps, elle s'efforce de développer sa propre industrie laitière. C'est pourquoi "dans les circonstances actuelles, il serait souhaitable que les entreprises biélorusses se concentrent non seulement sur la promotion de produits laitiers finis, mais aussi sur la création de coentreprises, dont les produits peuvent être vendus à la fois sur le marché intérieur algérien et sur les marchés des pays voisins."<sup>227</sup>

L'éducation est un autre domaine de coopération prometteur, car depuis l'époque soviétique, "plus de 400 spécialistes algériens ayant suivi un enseignement professionnel supérieur et secondaire, ainsi que 14 candidats en sciences ont été formés dans des établissements d'enseignement biélorusses."<sup>228</sup> Aujourd'hui, toutes les conditions sont réunies pour poursuivre cette coopération, dans le cadre de laquelle la partie biélorusse est prête à assurer des formations et à organiser des stages dans les domaines qui intéressent la partie algérienne, notamment l'ingénierie et la technique, ainsi que dans des domaines tels que l'agriculture, la médecine et les sciences militaires.

L'un des domaines importants pour l'intégration de la coopération biélorusse-algérienne en 2018 devrait également être l'intensification des activités d'exposition et de foire des deux pays. Plus précisément, dans le cadre de la visite susmentionnée du ministre algérien des affaires étrangères, A. Messahel, au Belarus, les entreprises exportatrices biélorusses ont été "invitées aux expositions qui ont lieu en Algérie".<sup>229</sup> Dans le même temps, la partie algérienne a exprimé sa ferme intention de prendre part à la prochaine exposition internationale Belagro à Minsk à l'été 2018.

L'actualisation du vecteur exposition et salon dans le développement du partenariat biélorusse-algérien semble être due au succès de la première Exposition nationale de la République de Biélorussie à la 50e exposition internationale FIA 2017, qui s'est déroulée à Alger en mai 2017 et a rassemblé "environ 1 000 entreprises de 40

---

<sup>227</sup> Algérie [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://export.by/algéria>

<sup>228</sup> Belarus - Algérie [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://egypt.mfa.gov.by/ru/blr/algéria/>.

<sup>229</sup> Grishkevich, A. La première réunion de la commission Biélorus-Algérie aura lieu cette année en Algérie / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <http://www.belta.by/politics/view/pervoe-zasedanie-belorussko-alzhirskoj-komissii-projdet-vet-etom-godu-v-alzhire-290659-2018/>.

pays ".<sup>230</sup> Le fait est que cette exposition est en effet le plus grand événement d'exposition en Algérie et celui qui fait le plus autorité. Outre le Belarus, la Chine, Cuba, la République tchèque, la France, l'Allemagne, la Hongrie, l'Italie, la Pologne, l'Afrique du Sud, la Turquie, le Japon et les États-Unis d'Amérique étaient représentés par leurs seules expositions nationales. Au total, il y avait 28 pays. La Russie a été choisie comme invité d'honneur de l'exposition.

De grandes entreprises industrielles telles que Gomselmash OJSC, MAZ OJSC - la société de gestion du holding BELAVTOMAZ, Kozlov Minsk Electrotechnical Plant OJSC, et Minsk Tractor Plant OJSC ont participé à l'exposition nationale du Bélarus à la FIA-2017. En particulier, en ce qui concerne les engins des constructeurs biélorusses, "les représentants des services communaux d'Algérie ont relevé les réalisations de l'usine de Minsk dans le domaine de la conception et du montage d'engins communaux, notamment <...> la laveuse de fossés MAZ-4926W2."<sup>231</sup>

Le stand collectif du comité d'État biélorusse pour la science et la technologie a présenté plus de 120 développements scientifiques et technologiques mis au point dans des organisations subordonnées : l'université d'État biélorusse, le parc scientifique et technologique "Polytechnik" de l'université technique nationale biélorusse, l'institut biélorusse d'analyse des systèmes, l'académie nationale des sciences du Belarus - l'institut de métallurgie des poudres, le centre SPA, le centre national scientifique et de production pour la mécanisation de l'agriculture.

L'université d'État du Belarus a présenté à elle seule plus de 20 développements de produits scientifiques et techniques à l'exposition nationale. Les visiteurs se sont montrés particulièrement intéressés par les produits suivants : complexe d'équipements pour la production de produits à partir de mousses de polyuréthane flexibles, intégrales et rigides et application de contours d'étanchéité à partir de compositions de polyuréthane et de silicone ; préparations vétérinaires basées sur des protéines

---

<sup>230</sup> La Biélorussie et l'Algérie ont toutes les conditions requises pour étendre leur coopération - Rachkov [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-alzhir-imeiut-vse-predposylki-dlja-rasshirenija-sotrudnichestva-rachkov-247000-2017/>.

<sup>231</sup> Exposition FIA 2017 en Algérie [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <https://avtotehnolog-tula.ru/fia-2017>

régulatrices animales recombinantes ; technologie de traitement préalable à l'ensemencement des graines de légumes, de céréales et de plantes médicinales et des graines de plantations forestières. "Les visiteurs se sont également montrés très intéressés par les possibilités de formation offertes par la BSU. Pendant l'exposition, plus de 40 entretiens ont eu lieu avec des représentants d'entreprises, d'organisations, d'institutions scientifiques, de milieux d'affaires et de particuliers d'Algérie"<sup>232</sup>.

L'exposition nationale de la République du Bélarus a été visitée par un grand nombre de visiteurs, allant des producteurs de produits agricoles en Algérie aux représentants de grandes entreprises. "Les milieux d'affaires algériens ont montré un intérêt pour les développements des scientifiques biélorusses dans le domaine de l'ingénierie agricole, de l'industrie électrique, des énergies alternatives, de la création de nouveaux matériaux, de la production de matériaux absorbants, des médicaments."<sup>233</sup> Elle a donné des résultats concrets : l'exposition nationale "comprenait 10 mémorandums d'intention et 3 accords de coopération"<sup>234</sup>. En particulier, des mémorandums de coopération ont été signés entre Minsk Tractor Works OJSC et Belarus Motor Algeria, ainsi qu'entre le NAS du Belarus et des partenaires potentiels. En outre, l'université d'État du Belarus et l'université des sciences et de la technologie Huari Boumediene ont conclu un accord de coopération scientifique et technique, et les unités structurelles de ces universités - l'institut de physique appliquée Sevchenko et le département d'ingénierie mécanique et de solutions d'ingénierie - ont signé un protocole d'intention visant à mener des activités conjointes de recherche et de développement dans le domaine des problèmes physiques appliqués.

Dans l'ensemble, la participation à la 50e exposition industrielle internationale FIA-2017 a permis à la partie biélorusse de démontrer à ses partenaires potentiels d'Algérie le haut niveau du potentiel scientifique et innovant de la République de

---

<sup>232</sup> Exposition internationale de la FIA 2017 - résultats de la participation de la BSU [Ressource électronique]. - 2017. - URL : <http://research.bsu.by/2017/05/17/fia-2017-the-results-of-bsu-participation/>

<sup>233</sup> Exposition nationale de la République du Bélarus à l'exposition internationale FIA-2017 en Algérie [Ressource électronique]. - 2017. - URL : [https://www.cci.by/ru/content/2017\\_news\\_99](https://www.cci.by/ru/content/2017_news_99)

<sup>234</sup> La 50e édition de l'exposition industrielle internationale FIA 2017 (8-13 mai 2017, Alger) [Ressource électronique ]. 2017. --URL : <http://www.belisa.org.by/ru/actions/exhibitions/b694dbc47be304e0.html>

Biélorussie, un large éventail de domaines scientifiques et techniques, qui peuvent constituer la base de la feuille de route pour la coopération biélorusse-algérienne qui est actuellement élaborée par les parties. La participation d'entreprises et d'organisations biélorusses aux expositions algériennes de 2018 peut apporter beaucoup de nouvelles idées et projets intéressants à l'engagement entre la Biélorussie et l'Algérie.

L'une d'entre elles - la 51e exposition industrielle internationale FIA-2018 - réunira à nouveau un millier d'entreprises de plus de 40 pays au centre d'exposition SAFEX en mai 2018. Il s'agit notamment des fabricants de machines et d'équipements pour la métallurgie, le génie mécanique, l'énergie, la construction, les industries minières et chimiques, les produits chimiques pour l'agriculture, les matériaux et technologies de construction, les produits et technologies pour les industries de la pâte et du papier, du caoutchouc, du textile, des véhicules ferroviaires et des automobiles.

Une telle diversité thématique au sein d'une même exposition est caractéristique de l'Algérie moderne, qui a actuellement besoin "de la modernisation et de la construction de nouvelles installations pour l'approvisionnement des villes et des villages en eau potable, ainsi que de la construction de nouvelles stations d'épuration des eaux usées". Le gouvernement national prévoit également le développement d'infrastructures publiques.<sup>235</sup> Il suffit de dire que dans les prochaines années, l'Algérie a l'intention d'investir sept milliards de dollars dans les seuls chemins de fer. En outre, la modernisation aura une incidence sur les aéroports et les ports maritimes existants. Le gouvernement prévoit également de créer des coentreprises dans le secteur de la pétrochimie. Les investisseurs étrangers contribueront à la construction de nouvelles centrales électriques utilisant le gaz naturel et des sources d'énergie alternatives comme combustible, ainsi que des gazoducs et oléoducs sur le sol algérien.

Dans l'ensemble, 2018 promet d'être une année chargée pour l'Algérie en termes d'organisation d'expositions internationales dans une grande variété de thèmes. En règle générale, elles se déroulent dans la capitale, une ville portuaire où "les industries

---

<sup>235</sup> FIA 2018 - 51e Exposition industrielle internationale algérienne [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://www.expoclub.ru/db/exhibition/view/6754/>.

mécaniques, alimentaires, textiles, chimiques et de raffinage sont bien développées"<sup>236</sup>. Par exemple, DJAZAGRO 2018, une exposition sur les aliments, les boissons, les équipements et les technologies pour l'industrie alimentaire, est prévue pour les dix premiers jours d'avril, l'exposition présentant généralement des produits d'épicerie fine, de confiserie et de boulangerie, des additifs et des ingrédients alimentaires, des technologies de transformation et de production.

La dernière décade d'avril est celle de BATIMATEC Expo 2018, le salon international des machines et matériaux de construction, qui fête cette année son 20e anniversaire. Au cours de cette période, il est devenu "le plus grand événement de l'industrie de la construction en Algérie, avec les principaux agents, distributeurs et représentants du gouvernement"<sup>237</sup>, car il couvre déjà la plupart des principaux secteurs de l'industrie de la construction. Parmi les autres grandes sections de son exposition figurent les équipements de plomberie et de menuiserie, les systèmes de climatisation, les matériaux de revêtement de murs et de sols et les équipements de sécurité domestique. Trois autres grands salons professionnels se tiendront dans le pays africain au second semestre 2018. Dans la dernière décennie de septembre se tient la troisième exposition internationale des produits et services des mines et carrières, MICA 2018, qui réunira plus de 70 exposants. Simultanément, le forum de l'industrie pharmaceutique nord-africaine Maghreb Pharma Expo 2018 aura lieu, où des ingrédients pharmaceutiques et des produits pharmaceutiques seront présentés dans une grande variété.

Enfin, l'Algeria Electricity & Water Expo 2018, qui en est à sa dixième édition, est prévue début décembre. Il s'agit du plus grand forum consacré au secteur de l'électricité en Algérie, qui prend une importance croissante dans ce pays africain. Le fait est qu'en 2002, des réformes énergétiques ont été lancées ici, qui ont amené des dizaines d'entreprises étrangères sur le sol algérien. Mais même à l'heure actuelle, "pour soutenir et satisfaire la demande croissante d'électricité, qui augmente chaque année de

---

<sup>236</sup> Expositions sur la région algérienne [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://worldexpo.pro/region/alir>

<sup>237</sup> BATIMATEC Expo 2018 [Ressource électronique]. 2018. -- Accès URL : <https://worldexpo.pro/exhibition/batimatec-expo-2018>

2 à 4 %, l'Algérie doit ajouter 1500 MW par an en nouvelles capacités de production et en infrastructures connexes, telles que des lignes de transmission et des sous-stations.<sup>238</sup> C'est peut-être aussi pour cette raison que le gouvernement algérien a récemment signé un contrat avec une compagnie d'électricité égyptienne pour construire 550 kilomètres de lignes à haute tension.

La pénurie constante d'eau potable est tout aussi pressante pour l'Algérie. Il convient de rappeler qu'environ 80 % du pays est situé dans des zones désertiques, où les précipitations sont proches de zéro. C'est pourquoi la prochaine exposition, qui aura lieu en décembre, présente un grand intérêt pour les producteurs et les consommateurs dans le domaine de l'électricité et de la gestion de l'eau. Il se pourrait bien que les exportateurs biélorusses de ces secteurs profitent également de cette opportunité intéressante pour promouvoir leurs intérêts commerciaux sur le marché algérien.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>238</sup> Algeria Electricity & Water Expo 2018 [Ressource électronique]. - 2018. - URL : <https://worldexpo.pro/exhibition/algeria-electricity-water-expo-2018>

FOR AUTHOR USE ONLY



FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

Achetez vos livres en ligne, vite et bien, sur l'une des librairies en ligne les plus performantes au monde!

En protégeant nos ressources et notre environnement grâce à l'impression à la demande.

La librairie en ligne pour acheter plus vite  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

KS OmniScriptum Publishing  
Brivibas gatve 197  
LV-1039 Riga, Latvia  
Telefax: +371 686 20455

[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)



FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY